



المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف - ميلة-
معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي
المرجع:

جماليات فن المدح في سيفيات أبي الطيب المتنبى

مذكرة معدة استكمالا لمتطلبات نيل شهادة الماستر
الشعبة: أدب عربي
التخصص: أدب عربي قديم

إشراف الأستاذة:
فطيمة بوقاسة
إعداد الطالبة:
*- سعاد بوعفينة

الصفة	الجامعة	أعضاء لجنة المناقشة
مشرفا و مقررا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف - ميلة -	أ / فطيمة بوقاسة
عضوا مناقشا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف - ميلة -	أ / جمال سفاري
رئيسا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف - ميلة -	أ / عبد الكريم طيبش

السنة الجامعية: 2015/2014

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين متم الأعمال و معين من استعان باسمه الجليل نحمده حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه على كل نعمة .

"ولئن شكرتم لأزيدنكم " فيارب لك الحمد و لك الشكر شكرا يليق بعظمتك وجلالك .

دعاء

بسم الله الرحمن الرحيم

"يرفع الله الذين آمنوا منكم و الذين أوتوا العلم درجات " . صدق الله العظيم

ثم أني بشكر أناس جعلهم الله سببا لما أنا من نعمة العلم و التعلم فجزاهم الله عني خير الجزاء.

أتقدم بالشكر الجزيل لمن تكرمت بالإشراف على رسالتي وتوجيه النصائح التي رفعت من مستوى رسالتي، الأستاذة : "بوقاسة فطيمة" أقول لك شكرا وجزاك الله خيرا.

ثم الشكر للجنة المناقشة التي تكرمت بقراءة رسالتي و من ثم مناقشتها.

و في الأخير أشكر كل من أمد لي يد العون من قريب أو من بعيد.

مقدمة

NJ! Gđžu Cždž!f ĪŹ CĀĀ!f LJĠŋŋ lġĠjzdžĀ Üyö52!f Öh2z!f YpŪf LJĀĴ5 LJdž LJ5 Oöpdž!f
 žĀŮĀ žNĵpžDĀŪII!R pžhu YfRĀ tōNġŋ!f Cž2zT yāž Gđžöpp žnjU ppĀ ŪtĴŋŋ!f KĠ5T!f LJdž
 Ō5 CŪđNj zžhD LJdžĀŪtĴŋŋ!f žĀTz!f Ō5 ýĠŋdž!f fRNj Ō5 žöhu† YĠhu Džnj! LJĠ† Cž2zT yāž
 žöŋ Ōpdžhu ĠnjTP tž2zT pFĠTp NJ! Kpž5Ō ĪR!f ÖhĴkdž!f YöŮ!f ĀhD :ŌŋĠhuž!f žTz!f
 ½ NJĴĴĀĴž tĴžpŋ! GZĀuĀdž ĠnjKpKĠ5 ÖdžGđžKŋĠhu KžĀkĴĀ ŌNġĠKĴĴ Kk5! tōŋ tĀp!f
 .-ÖhĴkdž!f YöŮ!f ÖhD KĠšöŋ Ō5 Ōpdž!f LJ5 KĠšö!Gđžŋ

fRĠĀ ŪtžfphŪf KĠpĠŮ!Ġhu lžĴk†dž Oöpdž!f t ĀTĴ LJdž YĀuĀdž!f fRNj Ōŋ Yŋŋ GđžĀ
 tĴŋĴ ýkoŋ Ůžž!f fRNj ĠĴpŋĀ ŪtžpŪf žĀTz!f ždž ĪŹ Cž2zT!f LJöĀĀp Īŋ ĠĴžŋž
 NJĴĠ†dž ĪŹ ýöŋp fRNjĀ ŪžNĵpĴž ýĀĪ!f LJdž LJ5!f fRNj! ĠĴĠKq Σ džŋĴĀ LJöĀĀp!f lĴRNj LJdž lžöhu†
 Ō5 LJ5!f fRNjhu tĴžkdž!f NJĴŋT KĴĀk Gđžpžhu ÖhĴkdž!f žžT!f ĪŹ ĪžšöKp yĀp ppĀ ŪžNĵpĴž
 .LJöŋĴdžŋ! ĠNjžžhĀ ĠnjKĠšö!Gđžŋ Σ†žk tžŋpŋ tĴžŮhu ĠnjĴžp! NJKĠšöŋ KžKpĀ ŪĴžTž

YöŮ!f ÖhD KĠšöŋ Ō5 Ōpdž!f LJ5 tžö!Gđžŋ LJdž†k Gđžö5 :ŌNjĀ tžö!Ġ†Tq ŌžŮö YĀuĀdž!fĀ
 :ĠnjdžNĴdž tžŋŋŪf LJdž tžĀdžŋdž ĠnjĴž DžŋĴk pÖhĴkdž!f

p†ö!Gđžŋ!f ŌĴžk fRĠdž -

pÖh2z!f žžT!f Ō5 Ōpdž!f DžĀnjšdž ĀNj Gđž -

pYŋĴĴk LJdž Īŋ Ā KĠšöŋ!f ŌNj Gđž -

pKĠšöŋŋ! tžö!Gđžŋ!fĀ tžŋŋŋ!f t fĠTp!f ŌNj Gđž -

p Oöpdž!f Ō5 ÖhĴkdž!f ýĠp Gđž pĀŋD LJdž KĠhušöŋ!f pžk ýNjĀ -



Öljš!f Nnjljđž!f Änj Ä Üġnjö5 tð!ġđžñ!f z2hð ġññljđž Kđž2łk!f ä2PĐÄ KŮđġ!k!f ljrNj
Nnjġljđž!f Kġö!c U'zhu tġözk!dž Ä Kġö5ö!f Ö5 tðljš!f tñġk#!f Kġölj!ku Ůöoö ĩR!f Ö!ġđžñ!f
.ÖPö2ġk!f Nnjljđž!f ýłdž ä2PŮf

tðġljzhu tðđžöPġ#Ůf Kġ!f2p!f äÄk!dž ĩŹ ÖUo tðoñu Ü tññ!f fRnj ýÄġljK Ljdž ýÄĐ LJ#Đ Dž!Ä
:Kġ!f2p!f ljrNj LjdžÄ l2öñ#

2!đđž ÄŮ ĩÄġđžTz!f Ö#2 LjdžöŮ Öñljkdž!f plž Öljš!f ġNj2ÄŮkÄ Öðpđž!f lPöT p Yġk#
YöŮ!f ÖñĐ tġŮñ!f zZġT Yġk# ÄŮä2đžT!f Lj!o 2ðđž! 2Fġ! fPTo Ů 2ö! Öñljkdž!f
.LjdžđžĐ Ljöp!f Öođž 2đžġz! (lj2zT Ljdž yfÄ2Ä NjKġöo)Öñljkdž!f

lPġđž Nljđž Ö!k!Đ ġö!ġ!Đ f2pTđž Öñljkdž!f YöŮ!f ÖñĐ zZġT!f LJfÄöp ĩŹ Kpđžkzf pPÄ
t!f2p!f Kġöuñkdž Y!o ġñ!ġđžk!f KÄġsk yñ!2đžÄ 2pġTđž ĩ!q Kññ! ġđž# Ü tññ!f
ýöuñk!fÄ ÜýöZġđž!q Ljöp!f zZ :ý Öñ2z!f pl!f!f Ö5 tð!ġđžñ!f Σ!Ůf :ġñljđž 2#RĐ Üġñ!ÄT5Ä
Ljdž ġNj2öġÄ Üpđžođž Ljöp!f w!2!f Öñ2z!f zZT!f Ö5 Öðpđž!fÄ Üpðđžo!f pñZ 2#ġT! Ö!ġđžñ!f
.NjKġđžÄŮzđž K2łĐÄ YÄuÄđž!f KđžpP Ök!f Kġs!đđž!f

ýTš!f Ljdž KŮzn Ü LjdžŮT5 Ä tđžplđž Ö5 tññđžđž tŮP ĩŹ t!f2p!f ljrNj K!l!k pPÄ
Öpđž!f U'2ġ Ä ġñöljġzđž Ä tð!ġđžñ!f ýÄo KġoñŮTđž!f Ůñuññ NjKljÄljž ġö2Ulj ŮT5 ýÄŮf
Ljdž ĩ!qÄ Kġö5ö!f!f DžÄñjsđž ĩ!q KŮ!kl!f Džł .HöŮkdž!f2ÄTz!f 2ñZ NjTġġTP Ä NjđžÄñjsđžÄ
. Y!ljK

tðljš!f t FġTP!ġñ NjKljÄljžÄ ýÄŮf ýTš!f ýđž#đž Ö!öñŮk Äñj5 Öljġ!f!f ýTš!f LJZ ġđžĐ
tðljš!f l2ÄT!f tð!ġđžñ Ä Ütžñ!fÄ YÄñ!Ůf tð!ġđžñ ĩŹ Njö5 K2#2 Ä ÜKġö5ö!f!f tð!ġđžñ!fÄ
. tð2zT!f Ö!ö!Äđž!f tð!ġđžñÄ



Gđž ýGđž+kŕŭ ĞnjöŕZ ýTordž!f NFGkŕŕ!f DžNjd Kŕŕđžurk tđžkĢP Ĩ!q t ohu!f f ňP žoPŭf Ő5Ă
 .ZZĢT!f IGŏo KĢŐordž DžNjd f Pŕž šoŕŕđžu tZĂhkdž tŕfžp Ljdž Nžš Ćĝ

Dž! äžPŭf ŐNj Őkŕšo25 KĝuĂZT!f Ljdž ÄŕPŏ Ŭ ŐđžŕZ t ohu ĨD žĝŕŕf LJĝ# Gđž!Ă
 tđđžŕZ!f IpGđž!f Ő5 Dž#oŕk!f tĝĂZT ýĂo ĝŕĝŕD KžĂordžk KĝuĂZT ŐŕŕknjŕfĂ Rq Ŭtŕnjŕ LJ#k
 KŭŬp ICfžp tĝĂZTĂ ŬKpĂ!f šŏur Ĩ!q t5Ģurq Ŭ t ohu!f tŐP Nžšurkŕk Gđž š5Ă ĞnjžŏĂŐkĂ
 tŕžpđž ýŬkŕ tŕfžp!f lŕNj LJD p#đD LJD ĨhŏĂ Ŭšĝŕŕ!f yđž ĨTĝđkŏ ŭŏĂk ĞnjŕŕĂĂkĂ f ŕŕf
 Ğnjđžĝđžkŭ žšfĂ!f pŕnjŕfĂ Ő5ĝ#f LJĂZ!ĝu ŐŕŕpđžD Őkŕf - hžfšNjĝ hđžŕŭž ¼tđžžkordž!f ŐKŕĝkŕŭ
 Ipŏpŕŕ!f ĞnjŕfĝTŕĂ ĞnjĝnjŕŕĂk! LJĝŕkdžŭfĂ LJĝšžž!fĂ ž#T!f ýžĝĝu đŕpŕkD LJD Őhu žpŕŕŏ fŕ!
 Ýf Őžĝu5 Ŭtŏ!ĝŕ!f NŕkžĂT Ĩž žĂŕŕ!f Ĩ!q ýđžž!f fŕNj w/žPq Ĩž ŐŕŕŕĝžD Őkŕf ĞnjŕfŕĝTžŕĂ
 .žŏP ý# ĞnjfžĝĂ Ğnjŕš

Ýžžp Ljdž LJĂZ!f pŏ Ő! pđž Ljdž ý# Ĩ!q LJkdžđž!f ž#Tĝu đŕpŕkD Ŭýŏđžĝu Őŕŕđž ĝšfžkžfĂ
 .Kĝžŕŕ!fĂ Ýpŭf pŕnjđž IRkĝŕD ž#ŕŕĝu f PĐĂ pŏžhu Ljdž ĂD
 . Őŕŕŕ Ljdžš KđŐPD Ljq Ă Ýf Ljdžš KĝTĐ LJšš ýŕđž!f pŕnjŕf fŕNjĂ



üNjŮε üTz||ε

I fθ≠U'TDŽ||ε U'G'T

hŭllFDŽwllε :ÜNjc

:-FNJDŽNJNJ2DŽ - 1

$$= \|\Sigma\| - c$$

Gnjl!Åo 2ŋkPk Å 2Ulj!f KĠnjĠÅ Ġnjõs Kþþzk ý2Ūf þljðž tðžĠp ýĠðžŋ!f tŋ†Tðž LJq
 :LJq t ðo þöþoƚ!Ġhu ŌhpŪf t Lj!f ýÅo K2fþ tŋfŲlDĠ KĠðžĠnjškŲf ĠnjljZ KŲlhuŲĠĠŪ Ġf2Ūf
 þ ŌhpŪf t Lj!f fRŲj NŲððžð ŲR!f 2Ų!f Ġðž :ĠNj ŌhpŪf t Lj!f 22Ġp NŲþĠT Ų ýðĠŲk 22hu "
 Ų!q ŲĠkðĠ tð!Ġðžŋ tZ2ŋ Ų!q tŋĠhu 22Ġ!ĠŪ þ l2þfR!f Ōs ŲŲŲljð NŲžŋð ŲR!f Ġðž
 ŌðžŲðž!f Ų!q ŲŲk!f Ūq tŋŲĠĠ LJðž Σð!Ġ Ū t Lj!f lR! ŲžZ ýĠTŲ! ýĠðžŋ!Ġhu ΣĠŲŲf
 . 1"22PŪf tðljš!f ýĠ†TŪf ĠD tðhpŪf t ĠTŲ!f ĠnjðžZ ŲĠŲŲk Ōk!f tð!Ġðžŋ!f
 Ōs f2ðĠ† tðžŲ!f lĲRŲj LJĠðžžkŲð fĠŲĠĠ LJðĠ ýĠðžŋ!f Ųljžðž þöþoƚ Ōs ΣĠŲ!f 2ŋkPðĠ
 ĠnjljðĠ†k 2ŲkPĠhu 2ŋkPk l2ðĠ† 2NĲŲðž ŲžZ ýððžŋ tUš! LJĠŲŲð ðžŲŲ ŪtððžĠð!f ðžŲkĠðo
 .ĠnjkzðhuŲĠ

YzZ!f LJG! ÖÅ Ütö!Gdzñ!f Ā yGdzñ!f OñÜT dž LJdz lPöpz!f tñnZz!f DžñGzdz!f ýP^k Dž!Ā

² ". ýđŋ ýz5!Ǻ ýöđŋ!f žp Ǿ ýĎđŋ!f Ljđ ýöđŋ " †đž†

Yf LJq † öpof NJjdžÄ Öljgzdž!fÄ žÄT!f ĩž ylo " ll!R† ÄnjÄ ÜLJl of Änj ýGđžnfÄ
 NjpŭPahu ýöđžnf LJĠljŬĠ5 ŬýGž5Ŭf LJl oÄ LJl of Änj ýGđžnf LJĐ ĩDÝ³ " ýGđžnf Yoo ýöđžn
 .ljžöŒ plž žĠTÄŬf ýđžĠ Oŭ T ö

[illegible]

ÜKÄZðñ ÜZTŁŁ! K5ÄŁÄðpq Ä Oñ T Zfp Ü1Ü Ü2W(Öuđ!f þóTz þ!G'P:žk YZz!f ŁJGŹ! :ŽÄUŁŁZ ŁJñf^{3 -2}
 .388 f Ü2006

ՆՈՅՈՒ ԸԴՆԻԸ ԸՈՒԴ ԿՐԶԱՅ " ԾՅՈՐԺԻԸ ԾՅՈՐԺ ԸՆԴԶԸ ՕՏ ԿՐԶԱՅԻԸ ԻԴՆԻԸ ԻԻԸԸ ԿՐԶԱՅ
 ԻԼՅՈՒ ԻԴՆԻԸ ՍԻԴՆԻԸ ՕՆԻԱ ԿՐԶԱՅ ԱՆԻՅ ԸԻՄԲԱ ԸԻՄԲ ԼԻԼՈՒ ՆՈՅՈՒ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ
 ԸՆԴԶԸ "ԶԱՍԼԻԸ ԼԻԼՈՒ" ԲԼԻԸ ԿՐԶԱՅԻԸ ԿՐԶԱՅԻԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԼԻԸ ՍԶԲՈՒ Ս ԸՆԴԶԸԻԸ ԲՐՈՒԴ⁴."ԼԻԼՈՒ
 .ԸՆԴԶԸԻԸ ԼԻԼՈՒ/Ը ԼԻԼՈՒ/ ԱՆԻ ԾՅՈՐԺԻԸ

ԻԴ ԼԻԼՈՒ ԿՐԶԱՅ" ԻԸՆԴԻԸ ՏԸԼԻԸ ԸՆԴԶԸ ՕՏ ԿԸԸՆ ԲԼԻ ԿՐԶԱՅ ԱՌ ԿՐԶԱՅ ԻՍԻԸ ԼԻԸ ԸՆԸ
 (...) ՆԼԻԼՈՒ ԱՌ ԴՆԸ ԸՆԸԻԸ/Ը ԿԸԼՈՒ/ ԿՐԶԱՅ ԻԴՆԻԸ ՆԻԼՈՒԸ ԿՐԶԱՅ ՍԻԴՆԻԸ ԸՆԼԻԸ/ ԿՐԶԱՅ
 ՕՏ ԼԻԼՈՒ/ ԻԴ ԿՐԶԱՅԻԸ ՕՆԻԱ ԿՐԶԱՅԻԸ ՕՆԻԸ ԻԴ ՕՆԻԸ ՕՆԻԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԻԴՆԻԸ ԿՐԶԱՅ
 . ՏԸԼԻԸ ԼԻԼՈՒ ԻԴՆԻԸԻԸ/Ը ԿՐԶԱՅ ՕՏ ԼԻԼՈՒ ԿՐԶԱՅԻԸ ԼԻԸ ԲՐՈՒ ԼԻԼՈՒ⁵ ԿՐԶԱՅ

(ԸՆԴԶԸ) ԸԼԻԸ/Ը ԸՆԴԻԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ
 .ԻԴՆԻԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ⁶ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԱՆԻՅ

ԻԼԻԼՈՒ ԲԶԱՅ ԸՆԴԶԸԻԸ ՕՏ ԿՐԶԱՅԻԸ ԼԻԸ ՍՈՒԼԻ ԸՆԴԶԸԻԸ ԼԻԼՈՒ ԿՐԶԱՅ
 ԸՆԴԶԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ
 ՍԶԲԸ ԿՐԶԱՅ ԸՆԴԶԸԻԸ ԲԸԸԸ ՍԶ ԸՆԴԶԸԻԸ ԿՐԶԱՅԻԸ ԿՐԶԱՅԻԸ ՏԸԼԻԸ ՕՏ ԿՐԶԱՅ ՕՆԻԸ ԿՐԶԱՅԻԸ
 .ԿՐԶԱՅԻԸ ԼԻԼՈՒ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ

: ԻԸԸԸ ՆԻԱՅ ԸՆԴԶԸ ԿՐԶԱՅ ԼԻԸ ՕՏ ԸՆԴԶԸԻԸ ԼԻԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ
 .{(06) ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ} (ԸՆԴԶԸԻԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԸՆԴԶԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ)

.124 Ը 1987 ՍԶԸԸԸԸ ԸԸԸԸԸԸ ԿՐԶԱՅ ՍԶԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ⁴
 ԿՐԶԱՅ ԸԲՈՒ ՍԶԸ ԸԸԸԸԸԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ⁵
 .149-148 Ը 1988 ՍԶԸԸԸԸ ԸՆԴԶԸԻԸ
 ԸԲՈՒ ՍԶԸ ԸԸԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԸՆԴԶԸԻԸ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ ԿՐԶԱՅ⁶
 .89 Ը (Կ.Բ) ՍԶԸԸԸԸԸ ԸՆԴԶԸԻԸ

NK5G1A Dž#oŮ 2PČĀ f PT LJŏŮ 2ŃkPŏ 2ŏłak!f LJŏ DžĀ ÜNjŮ †ŮŖoŮf LJ#džŏ ŮĀ ýĀ!pđž!f yĴfĀ
8." ŐĴŝĴ!f NjŮĀčŋkĀ NŮŏđžĀ

ĴŮZ ýpŏĀ ΣŝĴ!f Nj! Ө2TĴk Ġđž ĀNjĀ ÜΣĴĴ!f yŏđžŋ Nj! 2knjŏ ŐŮŮT đž ýĠđžŋ!f LJŏ
lj2TŮ LJ#džŏ ŮĀ lj2NjĀŋ pŏpŏkĀ Njŝŏ2zk YzTŏ DžŮNjĠŝđž!f YzTkdž ŐŮŮT đž ĀNjĀ ÜýĠđž#!f
.ŝfĀŖŮfĀ ýĀđđž!f YĀĴĴk! ĠzŮk 2PŮ f PT LJđž 2ŃkPdž NjŮ ΣĠŮŮf LJŮ pŏfĀ DžĀnjŝđž Ő5
2T!fĀ 2ŏP!Ġ# ýĠzŝĴŮf Ĵ!ŏ †ŮĴĴ!ĠŮ ŐŮŮ!fĀ ýĠđžŋ!f 2Pžŏ" :ŐŝĴŮŝ!f Džŋzđž!f Ő5 p2Ā
9" .LjŮĴŮ!f 2pŝ2đž ĀNjĀ ýzŝ!f Ĵ!ŏ †ŮĴĴ!ĠŮ

ĀNj Ġđž ý#Ů ýTŏ ýĠđžŋ!Ġ5 ŮLĴĠĴĴŮf ΣŝĴ Ő5 NjĴĠŮŝ ĠđžŮ LJŮT kdž ŐŮŮ!fĀ ýĠđžŋ!f LJŏ
ĴŮZ ΣŝĴ!f p2ĠŮ Ġđž ý#Ā ÜΣŝĴ!f Nj! ŮĴŮk ĴŖ!f yĠđžđž!f ýĠđž#!f ĀNj ýĠđžŋ!fĀ ŮđžFŮđžĀ 2Ġ
NjĴđž 2ŝĴĴ Ġđž ý#Ů ýTkdž ŐŮŮ!fĀ 2ŏP Ānjŝ ŮđžĠ Ůđžŋ ĴĴ2ŮĴ Ő5 2ŮkzŏĀ ĴĀĴ!fĀ ČĠđžĴĴ!f
†Ůđžŋ!f Ĵ2đž!f LJĀ#k pŏĀ .ŝŏŮ!fĀ 2f2FđžTŮf ĴŮZ †ZĠŮf ĀNj ŐŮŮ!Ġ5 Ý2T!Ġ# ΣŝĴ!f NjŋđžkĀ
.Ġnj!ĠzŝŮ Ő5 Ĵ2ŏ2T ĴĴ2ŮĴ Ő5

ýĠđž#!fĀ DžĠĴĴk!fĀ DžŮKĴŮŮĠŮ ĠĴĴŮŮ ĴĴŝŝ 2ŏłŏ Ġđž": Ānjŝ ŐŮpŮf Džŋzđž!f Ő5 ýĠđžŋ!f ĠđžŮ
LJŏ Ů¹⁰"LĴĴŮf yĴT LJđž ŐĴŝ 2łŮ Ő5 ĀĐ †zŏŮŮ!f pNjĠTđž LJđž pNjTđž Ő5 ĴĴŖ LJĀ#ŏ pŏĀ
ŝŮŮĴf ĴŖ!f 2łŮf yŖĀđž YĴŮ ĴĴŖĀ NjŮ ΣŝŏĀ ýŏđžŋ ĀNj Ġđž ý# Ĵ!ŏ YŖŋĴŏ NjzŮŮ LJĴĴŮf
. NjĴđž

2ŃkPdž Ő5 LJŏ2ŝŝđž!f 2ŃkPdž pĴZ ýĠđžŋ!f 2ŏ2zk LJđž 2ł#Đ pŋĴ LJĐ fŖŋ ŐzŏŮŮ!f LJđžĀ
KĠnjŋĀ LJđž 2ł#Đ ýłđžk Ů pĠ#k †ĴŮ!f ĴŖNj Ő5 KĠŝŏ2zk!f LJĐ ĴĴŖĀ": †Ĵ#đžŮfĀ 2ĀTz!f

.320 f Ů1999 ŮKĀ2ŮŮ †đđžž!f Yk#!f 2fŖ Ů2Ů Ů1Ů ŮYŖŮf Ő5 ýTŝđž!f Džŋzđž!f :ŐŋĴĀk!f pđžŮđž⁸
.107 Ů f Ů1982 ŮKĀ2ŮŮ ŮŐĴĴŮŮ!f YĠk#!f 2fŖ Ů1Ů ŮŐŝĴŮŝ!f Džŋzđž!f :ĠŮŮT ýŏđžŋ⁹
.85 f Ů1979 ŮKĀ2ŮŮ ŮLŝŏŮŮđžž!f DžŮž!f 2fŖ Ů1Ů ŮŐŮpŮf Džŋzđž!f :2ĀĴ!f pŮZ 2ĀŋŮ¹⁰

KLjG# fRq tT ĞPwÄ CĞöTÜf Ö5 Σ ĞLj!f Z ĞkPö LJD ÖzöhuÖÄ ýĠdžñ!f Džnj5 Ö5 Z ĞkPdz!f ZUŁj!f
¹¹„. tLjZdž tZöhuÖ LJDž

LJDž ĠdžNjZöŁÄ ZT!fÄ ZöP!f ÄD OħwI!fÄ tŁöŁo!f İŁZ ŁhuÖLjö II!R# DžÄnj5dz!f fRNjÄ
 LJDž LJĠZÄLj IIĠLjNjÄ üödzñ ĩZöŁ lĳfZö Ü ħp üödzñ ĠLjD lĳfZD Ġdž LJD t öoħw tŁŁÖdz!f KĠdžÄnj5dz!f
 .ÖLj5!f YfħwÜf Ö5 Nj ĞLjZLj ÖLj5 ýĠdžñÄ tZöhuÖ!f Ö5 Nj ĞLjZLj Ġdž ÄNjÄ ÖzöhuÖ ýĠdžñ : ýĠdžñ!f

İ!q NjKZUŁjÄ CĞöTÜf İ!q LJĠLjÜf lZUŁj LJDž p!Äkö İR!f Σ ĠLjÖf II!R ":ÄNj ýĠdžñ!fÄ
 İŁZ lZpI!f Ö!Ġk!ĠhuÄ .¹²„ŁÄRk!fÄ Σ ĠLjÖf İŁZ lZpI!f ýñÄ zZ Yf tħNjÄ ĠLjĠG# NjDfħ
 .ýĠdžñ!Ġhu fZÄZT NjLjLj Ö5 KZħk ĠnjLjÜ CĞöTÜf lĳRnjħ LJĠLjÜf Σ oöÄ Üýö#Tk!fÄ YfħwÜf

Ġnj!Äo Z ĞkPkÄ ZUŁj!f KĠñjñÄ Ġnjö5 ħpZkk ýZÜf ħLjdz tđZFĠp KÜU ýĠdžñ!f tŁŁTdz LJq
 .Ö!Ġdžñ!f t öoħw!f ýĠñdz Ö5 YöZžħ II!R Σ ö!Ä YNjfRdz!f ĠnjLjD LJDž ÄD Ġnj!Äo ħöTkÄ ÜCfZÜf

Ö5 KÜTÄk ZÄRñ Ġnj! ĠdžLjQÄ ÜDžħZ!f LJDž ŁŁPk Dž!Ä tUoŁŁ!f lħö!Ä tö!Ġdžñ!f LJ#k Dž!Ä
 töZöħk!f DžĠ#oÜf ZÄT ö İR!f DžLjZ!f II!R" :ÖNj tö!Ġdžñ!f Rq II!R İŁZ ħnjTö qđZĠk!fÄ DžpI!f
 ZöŁö Oöħw!f U5! LJD Njö5 II T Ü Ġdždz Ü¹³ " OöħwI!fÄ ýödzñ!f LJöħ zöödzkŁ! tŁŁĠp ĠnjLjÄ# t öo LJDž
 ykđžkLj LJD ĠLjħkZf ħpÄ ÜNjöÄTk!f ÄD ZfZöLjÜf ÄD ZT!fÄ t lLj!Ġhu Z T kö Ġdž ý# ĠLjLjĠNjRD Ö5
 Nj! ýZ5Ljö Ġdž# ĠLjħħF5D Njħ Nnjħk Ą ĠLjLjÄöZ Nj! OöZkLk İR!f ÄoLj!f İŁZ ýödzñ!f LJ5!Ġhu

lZNjĠI!f ÜÖħZz!f Z#5!f Zfħ tLjZĠldž Ä ZöLj5k Ä U'ZZIJ ÖħZz!f ħLj!f Ö5 tö!Ġdžñ!f Σ LjÜf :ýöZĠdžLj LJöħfZ¹¹
 .29 f Ü1992Ü

2010 ÜLjħZÜf Ü t öħo!f Yk#!f DžLjZ Ü1Ö ÜDžöZ#f LjZlI!f Ö5 ÖLjÄŁ!f ýö#Tk!f KĠö!Ġdžñ :ZĠsT!f LJÄnjZdž DžĠLjħ¹²
 .39 f Ü

töZöžĠñ!f KĠZÄħÖdz!f LJfÄöħ Ü3Ö ÜĠñRÄdzLjD Z T ĠLj İ5ÖTdz lJ ÖħħÜf ħLj!f Ö5 ýĠdžñ!f t5LjŁ5 :LjĠurđZ YöZ#¹³
 .63 f Ü(K.ħ) ÜZfññ!fÜ

ÄNj Gdž ý# Ö!Gdžñ!f GlijGļoq I2Ffþ LJdž W2Pļj LJÐ ä2PÐ tðoGļj LJdž GļþkZq Gdž#ÄÜGļjþñÄ
.2ð2Τ ÄÐ z2lðž

tðlð2ΞÜf tðžñ!f LJdž tktðž" Aesthetics Kðö!Gdžñ!f ÄÐ ýGdžñ!f DžñZ OñÜΤ dž LJq
Aistheta tðžñ!f LJdž GυððÄto perçoive llf2þÜf ýz5 Ī!q 2ðTk Ök!fAisthanesthai
.14" llf2þÜ! tñhGļ!f CðöTÜf ÄÐ tþ2þðž!f CðöTÜf Öljzk Ök!f

ýh OñÜΤ dž!f ÄÐ DžlÜf fRñju t5Ä2zdž LJþk Dž! tð!Gdžñ!f tU5! LJÐ 2þR!Çh 2ðþñ!fÄ
Ö5 Ī!ÄÜf I2džñ! K2ñjUÄ f2GΤkļf 2þÜf U5ñ!f ÄNjÄ Esthétique GļðÇkļÜf Ī!q Kdžñ2k
Njñh Ö5 "Boumgarten" "Ljk2GñdžÄÇh" : þð ĪñZ 2ΤΖ LJdžGļ!f LJ2l!f LJdž ÖljGļ!f 2 Τlj!f
:LjÄljzhu lj2Τlj ĪR!f

" Meditationes philosophicae de nunnallis ad poema pertinentibus "

ĪñZ ýþð ÄÐ t GP DžñZ! Gdžļf Gñjñzñ þpÄ Dž1735 tļļ ljf2Äkþþ!f ĪñZ Nj!ÄΤσ þzhu"
GñjGļjzdž LJZ W2Pð Dž! tðoñh ÜNjkÇhGkþ Ö5 Gñj2ÄñjU yñGkk DžÜtðļoñ!f t52zdž!Çh t GP!f DžñZ!f
.15" tððļh!f t52zdž!f DžñZ ÄÐ tðļoñ!f Kðþ2þðž!f tļf2þ ÄNjÄ ÜĪÄžñ!f

tžðhÜ yñž ýdžGžkð Üt5ļñ5!f YÄ25 LJdž Y25 NjļÐ ĪñZ ll!Rþ ýGdžñ!f DžñZ 22zð þpÄ
2Pc Njļq" :ýÄl!Çh LJð2Τ Gzdž!f Uþzhu DžGþ Gdžh2Ä Gυðð ýGdžñ!Çh tñžkdž!f Džþoñ!f yñžÄ ýGdžñ!f
.16" t5ļñ5!f Džñjkþ!Ä LJðR!f ýG5ÜÜf LJdž ý5Ü

GñljðžÄ tð!Gdžñ!f tñ2ñk!f Džļf : NjðñZ tñÜÖ Ök!f Gñljðž tļðÇhkdž KðoñÜΤ dž tð!Gdžñ!fÄ
Ö!Gdžñ!f Džþoñ!fÄ Ö!Gdžñ!f 2ÄzΤ!f ll!Rþ ýGļðÄ Gdžþ Ö!Gdžñ!f Nñljðž!f Džļf : NjðñZ tñÜÖ Gdž

KðÄþ!f Ü267 þþz!f Üt52zdž!f Dž!GZlJ Ölj5!f tÄRk!f tññÄ!Äþðļ Ö5 tļf2þlj Ö!Gdžñ!f ýðu5k!f : þððoñ!fþñZ 2þcΤ 14

.18 t Ü2011

.15 t ÜÖh2z!f þlj!f Ö5 tð!Gdžñ!f ΣljÜf :ýðZðžļq LJðþ!fzē 15

.15 t ÜNjñlj 16

ÄD KĞdžİ# †Üλ LJRq Ğljöb!" :2NjĠD KpĀñ ÖİZ p#dö ppT!f fRNj Ö5Ä Ö!Ğdžñ!f DÇTlj!fÄ
 Ö5 †džNjÜf ÇĠsUq İİZ †!Üpİ! KĠorİD Tdž K2ÇT ÖhÄİİŹÜÖ!Ğdžñ ÜÖlj5 ÜÖİ#T:ÖNj yñ2D
 22Tljö ĞljNj LJdžÄ¹⁷" äĀkordž!f †džNjD LJöĀnjKĀ Öñ2ÇP!f Öİ#T!f YljĠñ!f İİZ ÖhpÜf †lj!
 .ä2PÜf 2T Ğljz!f İ!q Džk ÜÄD Öİ#T!f İ!q ppĞlj!f ýdžz

NñĀ!Çu ΣĠloÚf Ö5Ä †džz ýĞdžñ!f Ö5 †oñö İR!f Džİz!f ÖNj †ö!Ğdžñ!f LJq
 †džz İ2ĀTñÄ Ü†zöñD!f İ!q ljfpzkk ýñ Yljö5 LJ5!f 2pnjkĠk Ü †ö!Ğdžñ!f LJd †öñÜ †PÜf
 .†zöñD!fÄ LJ5!f Ö5 ýĞdžñ!f †lj2p İ!q ljĠjzdz Ö5 2ÖTö İR!f ýĞdžñ!f KĠsö# ydžñ İ!q

Kf2ĀTĠ LJdž 2!dž ÖİIZ LJĀdžUdž Wfzkdžq" :NJLD ýĞdžñ!f LJZ "K2KİöÄ" ýĀİöÄ
 ýĠñdž!f fRNjÄ ÖİIZ!f LJĀdžUdž!f fRNj ýznk †İö2Dñ ÜÖ#f2pğ ýĠñdž yñ †ö#f2pğ 2dž †öñö2ñk
¹⁸." 2PÜf LJZ ĠdžNjporD 2džkö LJd LJ#džö Ü Ö#f2pÜf

Ö#f2pÜf ýĠñdž!f: ĠdžNj LJöporkdž LJö2Tljz LJdž LJĀ#kö K2KİöÄ ý Yljö ýĞdžñ!f LJq
 İR!f ÖİIZ!f LJĀdžUdž!fÄ ÜÖ!Ġdž!f YNjRdž!f Ö5 Öljö!f pöĠñk!f †ñĠD İR!f NJö2zk Ö5
 äĀp LJöñ DžĠljljÜf Ö5 pĀñĀdž ýĞdžñ!Çu 2ĀzT!f LJ35 ĞljNj LJdžÄ ÜÖoĀ2!f İljzdz!f †ñĠD
 .†öljNjR!f KĠ#İdž!fÄ Öljö!f İf2pÜf

İ!R# YzTöÄ NJ! ýdž# ýdžT 2ö2zku DžĠD!Üf YzTö YzTkdž ýĞdžñ!f DžĀnjzdžÄ
 plz Ġnjljslj ÖNj Kİö! DñfĀU!f ljRNjÄ İf2pÜfÄ †ĀR!fÄ Σo!Çu Dñk2dz NJljÜlj2NjĀñ pöporĠ
 İ2dž †PT! †Ā2ö LJ! Ġdžñ Öljdz ÜĀñpĀ ĞljĠokĠq Öpüö İR!f ÇÖT!fÄ Ü2Tñ!f yñdžñ

.434 † Ü1979 ÜKĀ2öñ Ü2Tlj!f Ä KĠlj2pİ! †öñ2z!f †ljİdž!f Ü1D ÜÖhpÜf plj!f Ö5 †džpİdž :2NjĠDf KpĀñ ÖİZ ¹⁷
 Ü†5Ġİİ! İİZÜf Σİñdž!f(DžĠdžq ΘĠs!f pñz DžĠdžq:2K) Ġİö2KljÜf Ö5 †ö2Ulj İJ ýĞdžñ!f İljzdz: ΣöĠ K2KİöÄ ¹⁸
 .71 † Ü2000

Njkžöhu ƆÄ NjkšG1Ä NjkGhu ƆŽÄ Njk ŮÄödzÄ NjkfžÄ T k! GlšÄ ýGđžñ!f äžö Gljdz þofÄ ý#5 fR#NjÄ
 . NjkFöhuÄ NjköhužkÄ

: f þyIIE Nj f þŒIIE qđžY üFDŽWIIE/2

: f þŒIIE qđžY üFDŽWIIE /c

fR NjÄ Ütšlžš!fÄ LJöþ!Ghu Ɔhu fÄž!f šÄÄhu džöþ!f þljdz Öhužž!f ž#5!f Öš ýGđžñ!f Ɔhukžö
 ĞnjljdzÄ.NJ! ýÄÜf šŮŮljdz!f LJþžö Ğđžnjš tšlžš!fÄ LJöþ!f Öš LJdz#k ýGđžñ!f yhuGljdz džNjD LJ D Öljžö
 Ö!Ğk!GhuÄ q!q...žžT!fÄ Kof!fÄ t þž!fÄ ĩlžÄž!fÄ džlž!G#žýGđžñ!f ýG#T D žŮkPdz þžk l k
 K LjG# KĞŮŮŮ T dž!f lR NjÄ ÜýGđžñ!Ghu fžÄžT ÄD ŮĞžšljö žölk tŮnjhu tŮödzñ Y!fÄþ Öš ĞnjñfžPq
 ĩ!q ýÄ T Ä!f ýñD LJdz tšlžš!f Ğnj!ÄĞlj k Ök!f tš!Ğđžñ!f tšžUljž! ĩ!ÄD KĞ T ĞNjžö tšGÄžhu
 LJÄöljĞljÄö!f tšlžš!f NjŮhu fÄuÄ Njk džöþ þöþokÄ Njk džnjž LJĞöhu Öš žŮkPq ĩR!f ýGđžñ!f ÄD tšlš!f
 .LJÄž T Ğžž!f LJÄljĞljš!fÄ tšlžš!f ÖkŮÄ LJÄžžlžž!f Yžž!f tšlžš!fÄ

Öš NjkžöUlj šžžk ĩR!f "LJÄŮžšD" ýGđžñ!f džÄnjšdz fÄ!ÄĞlj k LJöR!f tšlžš!f džNjD LJdzÄ
 tš!ĞÄž tžžlj Yžlj ĩR!f "Ůfžl" lRĞk l D Njžhuþ LJdz ĩ!R#Ä Ğöžž!f ýÄž!f Njkšlžšhu ýGđžñ!f
 KĞlÄlšdž!f dž!Ğž Änj þofÄ dž!Ğžhu LJš!f Ɔhuž þlš LJÄŮžšD ĞžD ÜýGđžñ!f džnjš Öš tšžÄuÄž
 ĞĞŮŮŮ ýÄžž LJ D: t Ůš šžŮ LJdz ĞlžžŮ Rþkš LJ D Njžžžš ĞšĞšdž džþĞđž žžŮT!f LJ D" äžö Änjš
¹⁹."LJÄ#k LJ D Yšö Ğžž ÄD Njžžž Äþhuk Ğžž ÄD yþfÄ!f Öš K LjG# Ğžž

ýĎđžŋ!fĀ IpfĎ5 IjĎf2Ā LJdž ĨR!f y5ĎLj!f LJ5!f ĀNj ýĎđžŋ!f LJ5!f LJĐ LJĀŮŮ5Đ ŽhĎkžö
 ĨDÝŮu2Ůf NjŮŮĀ ĨĀĎđžl!f ýTŮf LJöhu NjŮĎTK!f II!R" :ĎuŮđ ĀNj ŬĬĀŮŮ5Ůf DžĀnj5đž!Ďhu
 20". fĬĀlŮđž!f ĎĎŮTŮfĀ IpfĎP!f ĎĎŮž!f ýĬđž!Ďhu

ŬNj Njđ5 fđpfĎhu!f ŽĀT!fĀ ŬŮ!fĀ ŮŮŮđž!f ŬĬĬđž!f ýĎđžŋ!f IIĎLjnj5 ĎĎŮž!f ýĬđž!f pfđ NjLjg
 fđŮ LJdž ŮfĬĬĬĀ fĎk2đž ŬĬ2#f fRnjŮ5 ŮĎĬ2# DžĬ2 fRq" ŮĬđž LJĎLj5!fĀ Nj! fđ#ĎŮđž ýŮŮ
 ĨpfĎđž!f ŬĬ2#f ĎĎĬĬĀ IIĎLjNjĀ Ŭnj!Ůf LJNjR!f ĎnjzLjT Ďđž ŬĬ2#f I2#5 ŮĀĐ IIĎLjNj fRqŮpfĀŋĀ!f
 LJĐ II!R ĨLjzđžĀ ÝLJĎLj5!f ĎnjđžĬ2đ Ďđž# NjĎŽĀT ĀĐ ŬĬ2#f ŽnjUđž ĎĬĬĀ ŽĎŋLj!f NjzLjT Ů ĨR!f
 fđFžŋ!f ĎĎŮTŮf IjRnj ŽNjĎUđž Ŭ#ĎŮđ ĎđžLjgĀ... ĎĎŮTŮ! fĎhuĬĬĀ!f ýĬđž!f Ŭ#ĎŮđ Ů ŬĬj5!f ýĎđž!f
 21." yĬĬT!f LJdž fĎk2đž ýpfđ NjLjg "ŮŮP!f" LJZ LJĀ#đ Ďđž pfzĎ LJRq LJĎLj5!Ď5 ŮŮĬŮ5

IjŽNjĎUđž Ŭ#ĎŮđ ĎđžLjgĀ ĎĎŮTŮ! fĎhuĬĬĀ!f ýĬđž!f Ŭ#ĎŮđ Ů LJĀŮŮ5Đ pfjZ ŬĬj5 ýĎžZ ý# LJg
 LJĐ ĀĐ2 Rq NjĎžĀnjđžŋ LJdž Ďf2zT!f Ů2PĐ fRnj!Ā ŮŮŮ!f ýĎđžŋ!f ŮŮŮ DžpfZ ĨĐ ŮI5 fđFžŋ!f
 .ĎĎŮž!f ýĬđž!fĀ ŮŮPŮfĀ Ĩ5ĎĬĬk Džnjzö u fĀđž

ýĎđžŋ ĨđžĬĀ ýĀĐ ĀNj ŽđP!f"LJĐ fpfĬkđž ŽđP!fĀ ýĎđžŋ!f LJöhu II!R# LJĀŮŮ5Đ yđžŋ pfĀ
 pfZĎŮ Ů NjLjŮ ŬpfŮPĐ Ďđžŋ!ĀĐ LJöhuĬhu II!R ýŮžđž fĬŮŮ!f LJĎP Ij2uLj Ŭ5 NjLjŮ ŽzT!f Ďu5f2
 ýĬđž!f Ĩ!q ĨpfđŮ Ů ĎđžŋLjđž ý#Ā ýŮĎhu Ĩ!q pfĬĬŮ NjLjŮ ŬĬžžđžĎĎđž ĎđžŋŮĬĬĀ. fđŮu5!f ŽTĬj ĨŮZ
 22 " fđžĀnjđžŋ!f Ŭ5 LJĀĬŮfĀđž!f IjpfTĬjŮ ĨR!f ĨŮZŮf

LJZ fđŮ " LJĀŮŮ5Đ " ĨĐ2 Ŭ5 pfŋ!f ŽzT!Ď5 ĎĎĬĬđž ĎpfŮPĐ ĎNjĎŋkf NjŋĎ ýĎđžŋ!f LJg
 .ΣfĀŮŮ!f ŽĬĐ ĨĐ LJZ pfđzhu ýĬđž!f Dž!ĎZ LJdž u f52zđž!fĀ fĬŮŮ!f

.86 f ŮŬpfŮf Džŋzđž!f: ŽĀĬ!f pfz ŽĀŮŋ²⁰

.73 f ŮŬĎđžŋ!f ýđu5Ĭ!f: pfđžŮ!f pfz Ž#ĎT²¹

.105 f Ů(K.p) Ů2Tđž. Ůfđžđžŋ!f f52zđž!f Žpf ŮŬĎđžŋ!f ŬŽĀ!f f5ĬŮ5 Ā LJ5!f ŋđžĎk: ΣĎhZ DžzĬjđž!f pfz fđĀfž²²

†zõhÜ Ĩ!q Y2pD NjKzõhÜĀ †õĹIz!f ‡FĠlo!f Dž!GZ Ĩ!q ýGđžñ!f "LJĀŮŮ5D" yñ2õ DžĀ
 LJõσĀ.... NjõĹZ 22zkk ĠnjĹÜ ĹĀσĹj y5pĹk ýõđžñ ĀNj Ġđ Σ5Ĺj!f 2pĆT k ĠđžpĹjZ" ýĀĹõ ĹpĠđž!f
 †zõhÜ Ĩ!q Y2pD Ānj5 ÜĠnjKzõhÜ! 2õĠđž NĹjÜ ĠnjĹ5Ĺj ĨĹZ ‡đžpĹĠĀ NĹjZ pT k OñI!f 2pĆT k
 23."ĹpĠđž!f

ýz5 ‡loř ĠđžpĹjZ LJĠĹ5!fĀ Ü†õ!Ġđžñ!f ‡5ĹŮ5!f Dž2Nj p2õ Ānj5 ĀŮĹ2D pĹjZ ýGđžñ!f ĠđžD
 Ġđž DžkõĀ Ġnjh äpĠĹj Ők!f 2õnjŮk!f †õĹđžZ Ő5 DžnjĠĹõ ĀnjĀ f põ5dž LJĀ†õĹ NĹj5 LJ35 ĹĠ†Ġσđž!f
 pĀñĀđž Ānj Ġđž 2ĀT õ Ānj5 2ĀT đž!f ýĹđž LJĠĹ5!f ĀD 2ZĠT!f LJÜ ÜNĹđžĠđžkq LJZ †zõhÜ!f KzñZ
 .Njõ†Ġσđž †zõhÜ!f Ő5

pđžkZq II!R†Ā Üý†T!f Ő5 ýĠđžk†q ĨĹZ ýđžkTõ põñ!f ŐĹ5!f ýđžž!f LJĀh ĀŮĹ2D p†D pĹ!
 :2ñkZq ĠđžpĹjZ LJĀŮŮ5D Ġf2c 2ĀĠñk p p ĀnjĀ ýGđžñ!f Ő5 DžĠÜĹj!fĀ ‡ĹĠĹk!fĀ LJzĀ!f ĨĹZ
 ŐĹĹlo!f ýGđžñ!fĀ ÜNjKĀ2R ŐĹ5!f WĠĠĹj!f Žñhõ LJ D yõŮkĹõ Ġnj!ÜP LJđž5 24."†õ!ĠZ †đžp fR LJ5!f""
 pĹjZ ĹĠ†Ġσđž!fĀ põĹĹk!f Ü ĹĠ†Ġσđž!f ĨD ††2σ!fĀ ýz5!f Ő5 2njÜõĀ y pĹĀ!f Ő5 pĀñĀđž
 ĀŮĹ2D ĠĹhõñĀ †ĹjõĠkđž ĠĹĠõσDĀ †ZĀĹkđž Kf2õĹ5kĀ KűõĀĠk! yuP k "ĀŮĹ2D"
 Ő5 †õĹnjR!f KĠZĠhÜŮĹjĀ †õĹ†!f †õĹĠĹĹjÜf 2 pĹĀđž!f 2õĀT k Ĩ!q Nñkk ĹĠ†Ġσđž!f":LJĀh
 25."ĠnjKõ!ĀđžT

†σf2h 2zTõĀ Ő!Ġđžñ!f ‡ĀRk!f Ĩ!q Ypñđž!f LJNjR yuP k Ők!f ŐNj KĠZĠhÜŮĹjĀ ĹjRñj
 .ĹRñ!fĀ ĠuP2!f LJđž YĀĹĹĀ †õĹ5Ĺj

.13 f ÜŐĹĀñ!f ýõ†Tk!f †õ!Ġđžñ:2ĠT!f LJĀñ2đž DžĠkñq 23

.35 f Ü(K.p) Ü2T đž Ü†õ2T đž ĀññĹjÜf †ñk†đž Ü(ĹpĠđžσ Džõnjf2ñq:2k)2zT!f LJ5:ĀŮĹ2c 24

ÜĹp2Üf Ü †õpσ!f Yk†!f Dž!GZ Ü1Ů ÜΣõ!ĠŮ ĀŮĹ2Ü 2zT!f LJ5 YĠk†! †õñ2z!f ĹĠf2I!f: ŐñĠñĹĀ Džõ2z!f pñZ 25

2ð#5k!f Ö5 İ!ÄD 2fG#2 Ʈf2IqĀ ÄŮl2DĀ LJÄŮŮ5D †Ů!f †5lŮ5!f ý#T þI!Ä
.ýGđžñ!fĀ LJ5!fĀ γo!f Ö5 DžnjFf2c LJdž Ġljǎ TĀ Ġđžu Ő!Ġđžñ!f

2Tz!f Ö5 LJð2#5dž!fĀ †5lŮ5!f LJdž þðpž!f - KĠö!Ġđžñ!fIJ ýĠñdž!f fRNj İ!q ‡2Ůk þI!Ä
fÄo'k5 †ðo'u q!q... İÄk!l!Äk LJÄö!Ä NjðT'kÄ2#Ä 2ÄnjljhuĀTĀ ýñðNjĀ ŮljĠ# : ýĠλdžD †ðp'o!f
.Njð5 † Äž!fĀ KĠö!Ġđžñ!f 2o'u Ö5 †o'u!l! †zljĀ ‡Ġ5c

fÄþþo' DžĀ Džnj5ŮlD †f2k fÄhuZÄk!f LJðR!f †5lŮ5!f DžUžD LJdž "kant " ŮljĠ# 2h'kzðĀ
"İþlj!f 2Tz!f" Džljf NjðŮž ‡ŮŮ ŐR!f 2Tz!f fRNj DžŮž!f fRNj qð2Ġk Ö5 þðþñ 2Tz †ðfþhu
İŮž †huĠ!f †ð!ÄŮf ĠnjŮÄ2T Ö5 †o'u!fĀ †52zdž!f þljhu ĠnjköĠljz! †ðþlj!f NjksljŮ5 İ!q †hu lj
Ljðo' ýĠđž#!f lj2ĠhuKžĠhu ýĠđžñ!f LJZ NjK2#5 "LJk2ĠñdžÄĠhu" LJdž "ŮljĠ#" İlk!q þpĀ . †hu2ñk!f
İ^{D26}" †ðĠž Ůhu †ðfĠž ÄNj İR!f ýðdžñ!f "LJD ŮljĠ# ýÄlð †ðfĠž!f Njð!q 2Ġu^D NljD 2ðž Nju Σo'lj
" þljz ĠlðŮk!Ůf KŮU LJðo' Ö5 İlkðdžŮ! 2þNj ÄD †ĠĠ2 ÄNj LJ5!fĀ NjKfR Ö5 †ðĠž ÄNj LJ5!f LJJD
LJÄþð İR!f ‡Ůljðž!f İ!q ΣĠl!Ġhu †52zdž!f KĠñ2þ LJdž Ġðljþ KĠñ2þ ": Ö5 "LJk2ĠñdžÄĠhu
²⁷." †o'u^fĀ!f †52zdžŮ! †ðŮhuĠp 2λ#D NjZÄu^fÄž

‡ŮP þp ýdžak!f Ö5 NjKð2Uljhu ŮljĠ# LJq" ýðp İko †lðŮk!Ůf KŮ#Tđž!Ġhu ŮljĠ# DžKNjþĀ
Ö5 İÝ KĠđžÄnj5dž LJÄþÄ †ðĠž LJÄþ y'kðž Ġđž ÄNj ljþljz ýðdžñ!fĀ ²⁸"†ðþo'!f ýĠđžñ!f †ð2Ulj
. Nj! θĠk2ljĀ Ůl5 ĠljþÄ2ð Ġđž lj2Ulj

.141 † Ü2009 ÜKÄ2ðhu Ü†ðhu2z!f lþo'Ä!f KĠlj2þ 2#2dž Ü1Ů Ü(2žþ ýhu2T:2k) þ †ð!Ġđžñ!f Ġđž:2ðljðdžðñ İl2Ġđž ²⁶
.126 † Ü1998 Ü2Tđž Ü2Tlj!f Ä †ZĠhuŮŮ! ĠĠup 2fþ - ĠnjhuNjRðž Ä ĠnjdžŮžD- ýĠđžñ!f †5ljŮ5 :2Ůdž ŐdžŮo' l2ðdžD ²⁷
LJĠđžŮk ÜþðĠŮhu 2#hu Őhu †zðžĠ Ü2ðKljñĠđž †ĠĠ2- †ð!Ġđžñ †lj2þIJ Őljfþðžo'!f Σf25 Ähu KĠđžÄ2 :İljž LJhu †Ůðu⁵ ²⁸
.68 † Ü2004 Ü2fzñ!f Ü

tžhu T hu Njzhu T ōĀ tō!Gdžn!f tžōhuŮ!f Nj! ŌŮzō ĩ R!f ĀNjĀ pĀñĀdž LJĠLj5!fĀ pĀñĀdž ýGdžn!f LJŏĀ
tħ2ñk!f LJŦ ĩ Đ ²⁹"LJ5 2ñjUdž Ġnj! LJĀþō ĠdžpLjZ tñōdžn tžōhuŮ!f LJĀþk" : "ŮLjĠþ" ýĀIō tō!Gdžn
.tōLj5!fĀ ýGdžn!Ġhu 2zT Lj Ġzdž LJĠñdžpLjō LJōōĀ LJĠĴLjŮf LJōhu ýZĠ5k ĠdžFfþ ŌNj tō!Gdžn!f

pžō ĩ R!f "Džþo!f pI Lj" NjħĠkþ ýŮP LJdž ýGdžn!f ĩ!q NjĠ2U LjZ "ŮLjĠþ" 2ħZ pþĀ
. tōhu2ž!f tō!Gdžn!f tō2U Lj!f Ō5 f2ōĀk ýGdžZŮf 2ĀþĐ ĀNjĀ ýGdžn!f Džñz! ĠnjLjZ ĩ Ljž Ů tđžpIđž

DžĠþoŮĠhu t ĠP!f pō25!f tþ T!f II!R! θ2T ĠĠŮZq ŸĠkþ!f fR Nj Ō5 "ŮLjĠþ" ýĀĠo pþĀ
ĠFōT LJĀþō LJŦ ŌžħLjō tĀR!f ĀĐ ýGdžn!Ġhu Džþo!f LJŏ" :ŮFĠp ýþĠñ pþĀ Ůýōdžn!fĀ ýōñ!f ýĀo
ăp! ĠħĠŮkđ LJĀþō LJŦ þhu Ů t ĠP!f ΣĠĴŮfĀ Ů2Tħ!f ýþ! tħĴLj!Ġhu I2Ā2u!Ġhu ĠpþĠ TĀ ĠdžĠZ
ýþT!fĀ ýō TĀkñ! tñħĠ!f ŮI5 ŌNj t52zdž!f LJŦ ĩ!q ýĀI!f fR Nj Ō5 2ĠTĐ þI! ³⁰".2Tħ!f ýōdžn
. 2Tħ!f ýōdžn LJōhu Ġþ2kTđž Nj u2k5Lj LJŦ LJþdžō ĩ R!f I2ħP!f Ō5 pōōĀ!f ĠŌT!fĀNj

Ġdžþ ŮtŮPŮf tžōhuŮ!f LJōhu tñ T!f pōŮĀk ýñĐ LJdž fþNjĠñ ýdžž þp "ŮLjĠþ" LJĀþō fRñjħĀ
2ōPñ! 2đž2 NjLĐ ĩñž ýōdžn!f ĩ!q 2U Lj tōoħ Ō!Gdžn!f Džþoñ! LJōñnjĀ" ýōdžn!fĀ ýōñ!f" 2ħkZf
t T ĠP tžkđž Ġdžnjōñþ LJþ! tōu!fĀ Dž!ŮĠhu 2ĀžT NjññPķō ýōñ!f ĠdžLjōhu Ůtoř2!fĀ tžkđž!Ġhu Ůħk2ō
Ō5 Ō!Gdžn!f Nj5pĀdž! Nj uř2zkĴ Ō5 "ŮLjĠþ" þ2ŮkĴōĀ ŮýĠōP!Ġhu tŮħk2dž!f tō52zdž!f KĠþñđž!Ġhu
tħō ĀNj ĩ ĐŮŌñIz!fĀ ŌĴo!f LJōdž!Ġz!f LJōhu ýōdžn!f LJ5!f Dž!ĠZ LJŏ " : ýĀIō "Džþo!f pI Lj" ŸĠkþ
³¹". Ōñđž!f ýIz!fĀ ĩ2U Lj!f ýIz!f LJōhu ýG T Ġq

2008 Ů2Fřen!f ŮtōzhŮdž!f LJĀĴ5ñ! tōLjŮĀ!f tĴĴđdž!f Ů tōþo!f Ōħ2z!f 2zT!f Ō5 U Āđžž!f :ŌLjĠdž2 ĐžŮNjř2ħq ²⁹

.85. t Ů

.145 t Ůþ tō!Gdžn!f Ġdž:2ōĴōdžžn Ĩ2Ġdž ³⁰

.40 t Ů(K.þ) Ů2Tđž Ůt52zdž!f 2řþ Ůtñōdžn!f LJĀĴ5!f IāT Lj Ā ýGdžn!f t5Ĵñ5 :LJĠō2 ĀħĐ Ōñž þdžořđž ³¹

Änj5 O'hu!f ÄD ýGđžñ!Ghu f2Uljđž z T ö Gđž! "NjðTKÄz# "2ÄUljđžhu LJG'ljÜf LJÐ ĩ D³⁵". GİðCKljÜf
ljGljzđžhu ýGđžñ!f DžÄnj5đž Öljzö ýhu †ðpσ!f GnjðžÄnj5đžhu ÄD GnjkfR pσ'hu GİðCKljÜf Öljzö Ü †!Rhu
ĩ R!fÄ †ölj5!f ýGđžZÜf yðž ÖljfþñÄ!f ýCTÄ!f †!R Änj LJ5!f LJq f2ðPDÄ Ü ĩ þöŵlk!fÄ zðljhu!f
Ö5 zðłö ÖljG'ljij Änj Gđž ý# ĩ!q ýT ö Gđž!Gđžñ äÄk'ljđž ÄD ÜGđžñÄ GñzGđžkÄ GđžGñljij ýłđžö
.ýGđžñ!Ghu f2ÄzTÄ ÜGz5ljij Σ 5lj!f

: fþyIIE qđžY üFDŽWIIE † f

Ö!Gđžñ!f z#5!f KGIñσ LJđž I2ðđžkđžÄ †đžGñj †ñσ ÖđžÜljÜf Öhu2z!f z#5!f ý#Tö
†ö!Gđžñ!f ýfG'ljđž!f θ2Ü Ö5 †đžZ LJđž Njhu z T kq Gđž!Ä ÖPð2Gk!f NjzpÄđž! †!RÄ ÜÖljG'ljijÜf
Y2z!f †5ljű5!fÄ C'ghpū! LJG#Ä ÜGñjñNjGñk ÄD Gñj!G5εq LJ#đžö Ü †đžGñj †ljG#đž Nj! KljG# †ðσ
.ýGđžññ! †ðž!Gz!f I2Ulj!f †εGđžT Ö5 I2ðhu# KGđžGñljij LJðđžñ!fđž!f

Ĩ!q I2Ulj!f †ðσ LJđž Džε2!f ĩñZ zðhu# ý#T'hu KGđž!Gđžñ!fÄ LJÄlj5!Ghu LJÄđžñ!fđž!f DžKNij pI!
LJq" : " ýGđžñ!f DžñZ ýÄT D " zðnjT!f NjhuGk# Ö5 "Äð2Älj" :ýÄIð ÜÖđžÜljÜf Dž!Gz!f Ö5 LJ5!f
†pf2T3hu zðđžkð NjLp Üq I2TGhđž I2ÄT hu LJ5!fÄ ýGđžñ!f ýÄG'ljijkö Dž! LJqÄ ĩkσ DžöUZ z#5 ý#
³⁶ ."†ö!Gđžñ

GnjkfR pσ Ö5 ĩÄzljij Gđžljij Yñjfrđž!fÄ Dž#σ!fÄ †đžöUZ!f zG#5Üf LJÐ †!Rhu þT Ið LJG#Ä
ĨñZ †huzljij I2Ghu2!f IjRNj LJÐ Glijð2 Ö5Ä ÜýGđžñÄ †f2Tq ĩñZ ÖñPfp!f GñljÄđžurđž Ö5Ä
zGñZqÄ NjðhuTKÄ zGñđž LJđž NjðñZ ĩÄUljij GđžhuÄ NjUG5!žhu zñzdž!f Džùùùùð2#!f LJc2I!f YÄñljD
LJZ †þσk!fÄ Ij2f2ljD IjG'ljij#k'ljijÄ †zðhuz!f ýđžk ĩ!q Σ G'ljij! NjKÄZþ LJZ ũur5 YÄñljijÜf Ö5
†f þŰcñj ñI ENjFDŽEIE †5#Ű ĩž Džâ): ĩ!Gzk ýÄIð NjIñP ĩñZ ĩ!GzkÄ NjLjGσhu †!G'P!f †đžUZ

.14 f ÜÖhu2z!f pI!f Ö5 †ö!Gđžñ!f Σ ljÜf: ýðZGđžljij LJðþ!fz z³⁵

.134 f ÜLJ5!f qð2Gk Ä Ö!Gđžñ!f Σ σ!f: Σ Ghu2 Džzljijđž!fþhuZ †ðfÄ z³⁶

ÜİŁjzdž!f İİZ Uşİ!f žłdž fRnjh ÄNjÄ Üİİh!f İpÄñÄ NjK!fžñÄ İjzðPkÄ Uşİ!f ČGİKİf Ljİo
žðÄTki!f LjİoÄ ýGđžñ!f İİZ ýpk tð!Gđžñ KĠđžÄİdž ÖNj ĠnjİŁ žT Ġİjz!f İjRnİÄ

LjQ": ýÄİ!f İ!q NjKz5p tİÄžT pñÄ ýGđžñ!f DžÄnjşdž pðpøk ýÄĠo ĠđžpİjZ UoĠñ!fÄ tŁĠöT!fÄ
DžKö Ü ýGđžñ!f İİfžpQ LjD Öİjzö ĠİjNjÄ ÜİjžTİİD LjDž ýŁ Njž2pð LjD LjDž ŁzDÄ ŁpD Ljİo!f ždžD
³⁸ tİŁĠöž!fÄ tİĠİİ!fÄ ýİz!f ýGđžZQ İ!q İĠĠoö ĠđžİjQÄ Üİİİ žTİİf tİĠo tİİfÄİİ

İÄpÄ ýİz!f ýGđžZQ İ!q İĠĠoö Łpð ždž İİİÜ ýöđžñİ! žİfždž Ljİo!f ČÖTİĠİ
fždžD Σ öİİ İİİĠñjİkİQ ÄD ČÖT İJĠİoKİQ ĠđžD İČİpž!fÄ İpÄñ!Ġh İjÖİZ Džİoö ÖŁ! İžöTİİf
.ŁÄR!f İÄp İİZ pđžKžö ĠđžİjQÄ ÜĠİjÖNj

ýöđžñ!f KĠİT pðpøk İjÖİ ýÄĠoö "LjððhK!fÄ LjĠöİh!f" İİhĠKŁ Öİ ĠTİj UoĠñ!f pžÄðÄ
ýöđžñ! İİjQ: İjKðždžf İj! KİĠİ ýöÄİİ!Ġh ÜÄ Üİöđžñ pİĠP İJĠŁÄ": ýÄİö ýñž!f pİjZ İjžðĠždžÄ
ýöİİ Üİjİjžh ÜÄ İjČİpž ÜÄ ýGđžñ!f pÄđž Öİ ĠđžÄ p fRnj Ljö!Äİk žðŁÄ: ýĠp ÜİjfÄİT ĠİD Ġö
İİöİÜĠh Kİ!Ä İİĠh!f İjČİpžÄ ýöÄİİ!Ġh Kİ!Ä ýÄİİf: ýĠİİp ýGđžñ!f pÄđž Ġđž: İj!
Öİ tİpøk Ljðo İjİz!Ä ³⁹. žðžU Oöİdž! İİjQ :Ö!Äp İjŁ!Ä ÜİİdžTİD ĠİjDÄ žžT!f pİÄİ İjİjžhÄ
KĠđžİ!f LjDž žžT!f pİÄİÄ ýÄİİf İJĠŁ Ä! Ġİİð İÄİjzđž!f ŸİĠñ!f pðžö İjžöÄÄ tİj!f fRnj
pðoö Änjİ Üİj! tðÄİjzđž!f KĠđžİ!f LjDž Uşİ!f Öİ tŁİİh!fÄ tðĠİkİİf Ljİİ ÜýGđžñİ! tİjİo!f
fRQ ÜQ Üİöđžñ İjÄŁ Ü žžT!fÄ Üİjzđž!fÄ Uşİ!f tðfĠİjİh İjÄŁ ýGđžñ!fÄ ÜýGđžñİ! fžĠöždž
. İzİh!f Ġnjİzİİ yđž Öİjždž!fÄ UĠİ!Üf KİİĠİk

Ä žTİİ! ČİpİŁ žİp ÜžfİÄİİf Ä tİİİPİf žTž ÖİİpİÜf žžT!f Öİ tð!Gđžñ!f Džöİf: ÖİİñĠh!f DžöžŁ pðžođž pİžč ³⁸

.30 t Ü2013 ÜKÄžh ÜyöžÄKİf

ÜÖñİĠPİf tİKŁdž ÜİÜ Üİİ (İjÄžĠnj pðžođž DžİİfİhZ:Łk) LjððhK!f Ä LjĠöİh!f: UoĠñ!f žoİh Ljİ ždžZ Ljİ LjĠđžÄÄ Äİİ ³⁹

.340 t Ü1998 ÜžTİđ

ŮĀ ljpõñĀ zzt!f C ĭ p2 zõõđžk! Glõpp f2Gõzdž (lj332 :K) ĭ Āñz!f tñŮGñŮ Ljhvf DžpIõ
 LJD zzt!f 2GõZ ": ýĀIõ ýGđžñ!f t5lñ5 Ō5 KĠõ2Ulj!f DžĀpD LJDž ýGđžñ!f t5lñ5 ljpzhu ýfzõ
 ýlz!f LJD ĭ⁴⁰." f pĠlj Ānj5 ŮljGsljĀ Njñdž GđžĀŮ z fĀ Ānj5 ljG5Ů T fĀ Njñhup Gđž5 YpĠλ!f Džnj5!f p2Āõ
 .NjFŮPĀ ĭ ljdž!f tσ T Ō5 ý T 5õĀ Dž#σõ

ýfĀσD Ġnj!Ā Nj5!ĠPõ Gđžđž tñIŁĀ ĠNj fĀNj t5fĀ Gđž ĭ!q LJ#lk Σslj!fĀ":ĠσõD ýĀIõĀ
⁴¹ ". K TσĀk l fĀ K lñp Ġnj5!ĠPõ Gđž Ġnjõñž p2Ā fR35(.....) Ġnjhu z z T k k

LJõσĀ Njõñž z z k k ĠnjliŮ ljĀσlj y5płjk ýõđžñ Ānj Gđž ĀD Ġnjhu lĠljõ Gđž z pĠ T k LJõσ Σslj!G5
 . t!Ālzdž l2Ā T tõD Ljdž ĀñPõ ĭ R!f ŮCŌT!f ll!R t σĀk l kĀ Nljž p T k Ġnj5!ĠPõ Gđž z pĠ T k

ĭñž 2ĠĀ Ů ĭ Āñz!f tñŮGñŮ Ljhvf DžĀnj5dž (lj414 :K) ĭ põσĀk!f LJGõσ ĀhD yñkĀ
 ĠFõT LJlσk l õ ĭ R!f Ānj ĭ R!f ýlz!f z p T dž ljpłž ýGđžñ!G5 Ůýlz!f 2Gõzdž ýGđžzk l f Ō5 Njñnjlj
 Y l k l j k Ōk!f l2Ā T !f Gđžf p l j z p T dž5 t z õ h Ů !f ĀD LJ5!f Ō5 pñĀ C fĀ l ýGđžñ!fĀ ŮNjσh l k l õ ĀD
 ĭ lhõ ýlz!f Njσh l k l õ Gđž LJ35 LJlσ!fĀ ýGđžñ!f zõõđžk! 2Gõzdž ýlz!f": ýĀIõ5 Ōñlz!f Dž!Gz!f ĭ!q
⁴² ". Ġlj l σ ĭ lhõ ýlz!f Nlj l σ k l õ GđžĀ ŮCσõhup

LJõhu ý#Tõ ĭ R!f Ō!Gđžñ!f 2õ#5k!f YĀ2T dž": ŌNj " ĭ põσĀk!f" 2õ#5k 2f p dž Ō5 Σslj!fĀ
 YĠŮP Ānj Gđžhu ý#T k õ LJD LJ5ñ! LJĠ# Gđž! t z õ h Ů !f t Ā5 ĠnjliĀ# ŮĀ!Ā ýlz!fĀ t z õ h Ů !f
⁴³ ". Ō!Gđžñ

Ā t z Ġ h Ů !f DžĀñz!f 2f p Ů(yĠGđž!f 2 T Ġlj Ljh zõez!f pñž: t k) zzt!f 2GõZ : ĭ Āñz!f tñŮGñŮ Ljh p džõdž LJlσ!f ĀhD ⁴⁰

.14 f Ů1985 ŮtõpĀz l!f Ů2Tlj!f

.14 f : Nj l slj ⁴¹

.34 f ŮŌljĀñ!f ýõ#T k l f tõ!Gđžñ:2Ġ5 T !f LJĀNj2dž DžĠ k h f ⁴²

.67 f Ů1999 ŮtT džp ŮY z z!f YĠk# pĠσkq K f 2ĀT l j dž t l f 2 p l j Ōñ z z!f 2#5!f Ō5 tõ!Gđžñ!f: θĀpõ5 2pĠ!f pñž ⁴³

Ůh 2ĀdžŮ! †‡2pāž!f KfR!f pĀñĀ ĪŹ †džŮZ ŐNjĀ †zōhŮ!Čh †Ůnk2dž Σslj!f LjQ
 .ĠNjpfpkāžf Ī!q I2ĠTQ IjRnĪĀ LJĠdž2

ýĀĠo LJōo I2hPĀ ŐZĀhŮ ýĠdžñ!f ‡ĀRkō (Ij 417:K) " ŐĪĠñ2ñ!f 2NjĠI!f phZ" LJĠ+Ā
 †ōĠž!f Ī!q ĠñjhŮ ýTĀk ýFĠĀ ĀoLj!fĀ †žŮ!f ýznĀ ŐĪĠōhŮ!f 2ōhuzk!f Ő5 NjhŮĪ ĪŹ 2ĀpĀ!f
 ‡25ō LJŬ YĠŮKĪfĀ †ōŮIz!fĀ †ōpIĪ!f NjKf2ĀTĀ NjK+ĪjōĀ NjK2ōT hŮ ‡ō2Ů LJZ YfphŮ! †ōĪs!f
 †ōo LJdž ĪĪzdž!f ýĠdžñĀ(...) ŮŮ5Ů!f †ōo LJdž Ů5Ů!f ýĠdžñ": ýĠdžñ!f LJdž LJfĀ!Ŭ †ŮĀ LJōhŮ
⁴⁴ ".DžŮ+!f DžŮĪ Ő5 2ōĀTĀfĀ †ĠĠōT!f ýĠdžñĀ(...) ĪĪzdž!f ĀNj

Ő5 DžŮĪ!Čh †5Ā2zdž!f NjKō2ŮĪ Ő5 ĪĪzdž!fĀ ý+T!f Ő5 ýĠdžñ!f DžĀnj5dž! 2TĀĪq ppĀ
 ĪŹ ýdžzkĀ ĀoLj!f DžŮZ NjōuŮ ŐR!f yuĀ!f ĪdžŮ+ yuĀ LJŬ ŮQ DžŮĪ!f Σō! LJŬ DžŮZq": :NjĀp
⁴⁵ ." ĠñĪjZ Őōek Ů5 KññĪĪ Ők!f NjñNjĠĪdž 22zkĀ NjĀTĀ NjĪōĪfĀp

āĀkĪdž Ī!q ýTĀ ĠdžĪqĀ Ůpō!f fRnĪ pĪjZ 2pĀkk Ů"ŐĪĠñ2ñ!f" pĪjZ †ō!Ġdžñ!f †ōdž2!fĀ
 Ő5 ýĠdžñ!f ‡ĪoĀ Ők!f †zkāž!f Ő5 Dž+oĀ!f I2pp āpāžĀ ýdžž!f Čf2ñŬ LJōhŮ DžĠĪk!fĀ DžĠñĪĪŮf
 LJĀ+ō 2pĀdž Ő5 ĠoōhŮp LJĀ+ō Ġdž5 ŮfpoĀfĀ Σō! "ŐĪĠñ2ñ!f" pĪjZ LJĪo!f ĀŬ ýdžžñ!fĀ Īj2ĀŮĪdž
 yŮž †PT!f Ī!R ýZĠsk ĀŬ YpĀñk āpāž ĀŬ I2ŮĪ!f KĠĠĀĪdž ‡5ĀŮ2PĀ 2pĀdž Ő5 ĠĪĪo
 . 2pĀdž!f

†ōFĠž!fĀ †zsljđž!f DžĀnj5dž LJZ fōōzhŮ ýĠdžñ!f Ī!q 2ŮĪō5 (Ij505:K) Ő!f2ž!fĀhŬ LJZ ĠdžŬ
 ĠñĪĪĪ †zsljđž ĀŬ †ñĠo! Ů Ůýōdžñ!f KfR!f ýōdžñ ý+ Yō LJŬ Īj2+R Ġdž": †hōdž!f YČhŮŬ LJdž u

.35 † ŮŐĪ!pĪŮf 2zT!f Ő5 †ō!Ġdžñ!f DžŮI!f: DžŮ2+ pāžōdž p/2Ŭ ⁴⁴

Ů5Ů Ů(2+ĀT pāžōdž pĀdžōdž pñj5 ĀhŮ:‡k) 2ĠñZŮf ýfŮp :ŐĪĠñ2ñ!f pāžōdž LJhŮ LJdž2o2!f phZ LJhŮ 2NjĠI!f phZ 2+hŮ ĀhŮ ⁴⁵

.81 † Ů2004 Ů2T dž ŮŐñĪĠP!f †hĀk+đž

IRŰ!... ýGđžñ!f LJŰ ÜýGđžñ!f IŁp řljž ýĀžž ýGđžñ ý#! LJĐ Ġđž# ýGđžñ!f IŁpřq ČfžĀ LJđž
⁴⁶". ĠnjkfR! †hĀhordž IRŰ!fĀ

Ġnjö!q žĠurD ýh IŁpřŰf IřpD ĠnjLpD †öŕ LJđž řfĀŕ!f ž#R ĪŰž žT ĠIö Dž! Ö!fžž!f LJq
 řTD ýŰ!fĀ": ýĀIö žNjĠU!f žT h!f LJđž āĀpD ĠnjžžñĀ -ljžöhzkhu IJ †öLjŰĠh!f IžöT h!fĀ ýŰ!f
 IžNjĠU!f žĀT!f ýGđžñ LJđž DžUžD ýlz!Ġh †žžpđž!f ÖLjžžž!f ýGđžñĀ LJžž!f LJđž Ġ#fžřq
 LJž ýŋk Ök!f †ñj!Űf †žžžT!f žĀđžŰf LJđž Njžžřö Ġđžh ýŰ!f IR! †!Ġŕđž NJ! LJĀ#k5 ÜžĠT hŰ!
 ÖñžĠP!f Dž!Ġž!f LJž žT#f!f ĪŰž Ižřřp ŰLJRq řfĀŕ!f LJq ⁴⁷". žŰhDĀ DžkD řfĀŕ!f Ġnjžžřk LJĐ
 ĠLjNj ŐurkkĀ †öLjž!f žĀT!fĀ †öŰlz!f KŰöłđžk!f LJĀ#k! ĠnjĠžžĀurĀđž řöžŋk ĪŰž Ižř!f Ġnjöř!Ā
 . ýGđžñ!f Ijžöřsk Ö5 Ö!fžžž!f †öř!f IžUlj!f

ĪŰž ŰĀ žT h!f KĠžžřpđž ĪŰž řžĀT Iđž řö! Łŋř!f LJq":žPč YĀurĀđž Ö5 ýĀIöĀ
 LJř KĀT řRNjĀ LJř ŐP řRNj : ýĀIk LJž5 Ižđžŕ!Ġh U'Ġöhu!f WřžkđžfĀ †ŰP!f ýřĠĠjk
⁴⁸". LJř ČĠlj ĠRNjĀ LJř ýĀĀ řRNj ýĀIk ýh...

IžöT h!Ġh ýGđžñ!f IŁpřřh ĠđžljöĀ ŰžIŁ KĠĀĀřŕđž!Ġh Őhřžö Ű LJRq ýGđžñ!fĀ LJř!f LJq
 LJq LJĠljŰf ýGđžñ LJđž žTĀö Ġđžž IŁR žöžĀ LJĀŰ!f LJřĀ †ŰP!f ýřĠĠjk Ö5 ýGđžñ!f řöŰ5
 řRNj žĀT ĠljĀ Ižŕ!f LJĐ ýŋö řq†žžfĀ IžöT h!h ýGđžñ!f řRNj Īljžž!f IŁpřq IŁĠljNj LJžö Dž!
 žĀljh IŁpřö ýh řđžP!f řfĀŕ!Ġh IŁpřö Ű ýGđžñ IŁĠljNj5 Ġlj! IR! Njžžřq Ö5 LJĀ#ö Ö# ýGđžñ!f
 DžöI!f LJđž ĠNjžöžĀ Džžž!fĀ †žĠŋT!fĀ Džžž!fĀ †Űöđžñ!f žŰPŰf : ýłđž †öLjŰĠh!f IžöT h!f
 .ĠnjřĠöř LJžžö Ű Ök!f †öđžŰljŰf

.34 † ŰöLjĀŰ!f ý#TĠ!f †ö!Ġđžñ:žĠT!f LJĀNjžđž DžĠkhf ⁴⁶

ŰyžžĀk!f Ā žTŰŰ! ž#ž!f žřř ŰIŰ Ű8W Ű3Űž Ű(Ö5žžž!f U5Ġŕ!f Nžžřk NjTđžĠjö) LJžř!f DžĀŰž Čđöŕ: Ö!fžž!f řđžĠŕ ĀhD ⁴⁷

.255 † Ű1975

.Ġnjřřlj †ŕž T!f ŰNjřřlj ⁴⁸

Dž l l l j o y G d z n ! f L J D D ž i Z q " : y G l 5 y G d z n ! f L J Z (l j 7 5 1 : K) " t o z Ā n ! f D ž o l ! f L J h u f " t p o k Ā
 y l z ! f Ā Ü d ž i z ! f y G d z n Ā n j Ā N j k f R ! Y Ā h o d z ! f Ā n j Ō l j Ŭ G h u f y G d z n ! G 5 Ŭ L J Ŭ G h u Ā Ž n j G Ŭ : L J o d z l p Ī ! q
 F D Ž 5 # q I I Ł Ī ž q Ī R Ī " : Ī ! G z k Y f t P t l j o z 5 Ž n j G Ŭ ! f y G d z n ! f G d ž D Ŭ t z G n T ! f Ā t s z ! f Ā p Ā n ! f Ā
 Č f Ā l Č G o T Ŭ f Ō 5 l j z G Ľ c t z o h Ŭ y G d z n ! f t l o l o " t o z Ā n ! f D ž o l ! f L J h u f " t P ! p p Ā ⁴⁹ . " b f l Ī
 . t z p d z ! f Ā D t l Ā l o d z ! f

t d z ! f N j l j a h u y d z G # z f z p q Σ d z k o ů L j l o ! f Ā y G d z n ! f Ō 5 Y z z ! f Č f z c Y Ā d z n d z L j d z Ā
 . p Ā n Ā d z G n j l j d z Ā Ī P o p G # o Ŭ Ā t 5 G # K f p Ā n Ā d z ! f L j o h u t z k T d z ! f

N j l j a T L j d z D ž n j F ů z q Ā N j ! D ž n j p Ā R k Ā z z T ! G h u D ž n j z ! Ā h u f Ā 5 z z Y z z ! f L j q y Ā l ! f y d z n d z Ā
 t z ! : N j h u l j f Ā n y o d z n L j d z N j ! z o Ŭ l j k ! f Ā l j z o l 5 k Ā z z T ! f p l j Ō 5 t z l f Ā K ů Ā n D ž n j ! K l j G # Ā
 N j ! Ā o f Ā z f p p l 5 t o f z T y G d z n ! f O ű Ŭ T d z f Ā z # R o D ž ! L j o Ā D ž n j Ā Ŭ ů G o P Ā t 5 Ŭ G z Ā G h u Ā ĩ l D Ā
 D ž ů # ! f Ō 5 t l j Ā z ! f Ā N j l j G l k l j q Ŭ Ā z T Ā D ž Ŭ l j ! f y Ā T D L j Z L j Ā l p o k o f Ā l j G # G d z l j o o l j Ā l j z Ā N j h u f Ā d z ! D Ā
 L J D L j Ā p D ž n j z z T Ō 5 t o ! G d z n ! f K G d z ! f Y z z ! f L j o o x ů h u ! f p G l l j ! f p l j z G l j l d z ! p p Ā Ŭ G n j z o x Ā
 U 5 ĩ ! f t h Ā R z Ā Č G l k l j Ŭ f Ā O o l l j k ! f Ā Y o R n j k ! f Ā L j o o z k ! f " : L j Z f Ā l p o k p l 5 O ű Ŭ T d z ! f f R n j f Ā z # R o
 . L j l o ! f Ā y G d z n ! f Ī ž y p k G n j l j # K G o ű Ŭ T d z ! f l j R n j Ā ⁵⁰ . " Ī l j z d z ! f t 5 G T z Ā

Ü Ō h z z ! f Y G k # ! f z f p Ŭ 1 Ŭ Ŭ (Ō l j z p l j # l Ŭ f p d z o d z : 5 k) L j o p G k T d z ! f t N j z l j Ā L j o h o d z ! f t u Ā z : t o z Ā n ! f D ž o l ! f L J h u f ⁴⁹
 . 1 6 9 t Ŭ 2 0 0 5 Ŭ K Ā z o h u
 . 6 9 t Ŭ Ō h z z ! f p l j ! f Ō 5 y G d z n ! f t 5 l ű 5 : L j G u r d z Y o z # ⁵⁰

:NqDŽIŁE:FİdžFk

:LjDŽNjN2DŽ/1

: hŮIŁ /c

NjKopdž ÜCĠj!f LJlσ ĀD ĹJnŮ!f ĀNjĀ CĠηnj!f U' hIŁj" Өpłž!f Ÿ2z!f LJĠ! Ő5 Өpđž!f
Өpđž!Ġ# Njhu Өpđž ĨR!f 2zT!f LJdž Őöpdž!f yđž Oƒƒpđž!fĀ ÜCĠpđž Njöpđžhu NjöpđžĀ IƒσfĀ tσpđž
⁵¹ ".2PK5qĀ yŮTk IjƒLjZ Σ ö! Gđžhu ŸŮpž!f ӨpđžkĀ Өpđž DžĀp LJdž ӨpGđž ýŋ2Ā tσĀpđžŮfĀ

ŮŮžž ƒu!fĀ NjDžZ CĠj!f LJlσD Ġöpđž Njöpđžö " Ŭöσđž!f Ŭöσđž Džŋzdž Ő5 NjöpđžĀ
⁵² ". I2 TĠP!fĀ U'2Ůf KσƒkđžfĀ Njöpđž ĨLjzdžhu NjöpƒkđžfĀ

2ĠPK5ŮfĀ CĠj!f LJlσ ĀNjĀ ƒσfĀ IŁŮ5 tđhu2z!f DžŋGzdž!f 2ŮkPđž Ő5 Өpđž tđžž# ŐLjGzdž 2Āƒk
.CĠηnj!f U' öIŁj Ġŋjös ĀNjĀ

y#hu Өpđžö ÜӨmžžĀ ӨƒkđžđžĀ ӨĀpđžđž LJŮ5Ā ŮjöpƒkđžfĀ Ůjöpž": tžŮhu!f ΣĠlD Ő5Ā
ŐöƒGđžDĀ OƒƒpđžĀ ŐöƒpđžĀ LJlσ Өpđž ĨƒLjZĀ CĠP!fĠhu Өpđžkk Ÿ2z!fĀ ƒĀöpGđžkĀ NjöpGđžĀ LJĠ!
Ő5 KĠs T!f yđžŋĀ tZĠŋT!fĀ ƒĀŋ!fĀ Dž2#fĀ CĠP!fĠhu NjσĀpđžđž Өpđžö ӨpGđž!f LJd ĨD ⁵³".
.LJĠLjŮf

KöLjĀD yŮLj ŸĠhu LJdž Ġöpłž ŮjKopž": Өpđž!f LJZ 2öLjđž!f ӨĠhu Tđž!f ΣĀđžĠp Ő5 IŁR# ƒ2ĀĀ
. ƒđžσ!f LJdž DžZD Өpđž!f LJĠ# ƒRŋjĀ⁵⁴ ". tđ2ĠöKƒ ĀD KŁĠG# tđIŮP tŮđžŋ!f KĠs T!f LJdž NjDžZ

.46 f Ü13W ÜŸ2z!f LJĠ!: 2ĀÜLjđž Ljhu⁵¹

.842 f ÜŬöσđž!f Ŭöσđž Džŋzdž: ŐLjĠkŮhu!f Σ2Ŭhu⁵²

.199 f ÜtžŮhu!f ΣĠlD: Ĩ2TPđž2!f⁵³

.566 f Ü2öLjđž!f ӨĠhu Tđž!f: ŐđžĀöI!f ƒđžσ⁵⁴

:fΘŮΥΤΔ/f

†ōzT!f Υf2εŮĜĥ ĞĴĜōp Dž#!f †ōσ LJdž ƧĥŮ!f ΥΤIĥ İUσō Θpđž!f Υ2ε LJĜ#
 Ō5 †zfĜT!f †ōzT!f Υf2εŮf LJdž ĀNjĀ İ2ōλ# LJĜōσD Ō5 İpĀŋ!f †ōσ LJdž Ğdžĥ2ĀŮă2PŮf
 ĀNjĀŮ2ĀΤz!f 2ĥZ Ćf2zT!f KĜnjŋĀk Σ#zk İ2ōλ# KĜsō2zk NjĀ ŮDžōpI!f Ōĥ2z!f 2zT!f
 NjKĜ5 Τ NjLjĴĜσdž 2ŮĶPđžĥ İpĜTŮfĀ ŌĴjzk!fĀ ΘĀpđždž!f LJĴĜσdžĀ ΥpĜĴdž 2#R İŮZ DžĀİō Υ2ε
 . İpōdžσ!f NjPŮPĐĀ †ĴŮ!f

İR!f ĞσĀpđždž!f ΥpĜĴdž pōpzkĀ ĆĜĴjĀ!f İŮZ DžĀİō 2zT!f Υf2εD LJdž Υ2ε Ōōpđž!fĀ
 Ō5Τ!f Ō5 †ĥε2 ĀD ŮýfĀĴŮ! ĞĥŮŮ ĀD ýōdžŋ!Ĝĥ ĞĴĜ52Z †ZĞdžŋ ĀD LJĜĴĴj Ů!q 2ZĜT!f Njz52ō"
 ĞnjĥŮĴk#D Ōk!fĀ İ2Ů5!Ĝĥ Njō5 Ůf ĞnjIŮP Ōk!f NjİĜz5Ā İpđdžĜσdž †ZĜTqĀ NjFŮĉ 2ĞnjUqĀ İ25zđž!fĀ
 55". Njō5 2ZĜT!f ĞnjđžNjĀkō Ōk!fĀ ĞĥĜĴk#q

Ōk!f İ2ōλ# pĜĜΤp Ćf2zT!f Njō5 DžUĴj pĀ ĞZĀōT †ōĥpŮf LJĀĴ5!f 2λ#D LJdž Θpđž!f LJq
 İR!f DžP5!f ΥĀŮŮŮf 2ĜŮq Ō5 LJōŮσk!f": İŮZ DžĀİō Θpđž!fĀ †ZĞdžŋ!fĀ p25!f 2λDđž pōpk
 ā2fĀkk İR!fĀ 2ΤĀ!f İŮZ DžĜİ!f ĆĜλ2!f 2zT!Ā ŮΘpđž!fĀ 2P5!f 2zT! İ22Ĝĥ †đŮ ýλdžō
 Džσ NjĴp †ōσĥ ŮNj5Ā2UĥĀ yđžkŋđž!f LJdž 2ZĜT!f 2pĀđžĥ ýΤkō Ānj5 Ů56" pİ5!f †ĥ2ŋk Njō5
 †pŮž!f LJĀĴ2f!f UσŮ pĀ ŮĆĜλ2!fĀ 2P5!fĜ NjĴĞdžŋĀ NjKdžĜP5 LJdž Kp/ε İKT KĜZĀσĀđž
 ŮŮPō NjĴp Ůq Θpđž!fĀ ĆĜλ2!f LJōĥ Σō!Ā": ƧōT2 LJĥf ýĀİōĀ .2P5!fĀ ĆĜλ2!fĀ Θpđž!f LJōĥ
 57".Kōdž Njĥ pĀΤİđž!f LJD İŮZ ýpō ĆŌT ĆĜλ2!Ĝĥ

ŮpĜT2Ůf 2fĀ ŮİŮ -NjĴĀĴ5 ŮNjđžŮZD ŮNjσf2εD ŮĴĜōĜσp- ŌŮNjĜŋ!f ΥpŮf: 2İTŮf LJĜ52Z Ā KĜzōŮŮ İ2ēĜ 55
 .160 f Ů1992 ŮƧTđžp
 Ůyō2Āk!f Ā 2TĴŮ! 2ĜKpđž!f †ĴĴđđ ŮİŮ- †ĀΤĴj Ā LJĀĴ5 Ā ĆōĜσp - ŌŮNjĜŋ!f ΥpŮf: 2ĴĀō ýōŮŋ!f pĥZ ŌĴŮ 56
 .248 f Ů2001 Ů2Τđž
 LJōR!f Ōσdž pđžσdž:Ƨk) İjpIĴj Ā NjĥfĀĉ Ā 2zT!f LJĴĜσdž Ō5 İpđžž!f: İp2Ůf ŌĴfĀ2ōİ!f ƧōT2 LJĥf LJŮ!f ŌŮZ ĀĥD 57
 .147 f Ů(K.p) ŮKĀ2ōĥ Ůýōŋ!f 2fĀ Ů2Ů Ů(pōdžσ!fĀpĥZ

zödžkdž ŐZGdžknj/ yu'Ä K/R tō TPT Ĩ!q Əpdž!Ghu NjĦÄkö Gdžöpp zZG'T!f LJG#Ä
 Üyu'Ä!f II!R ydž DžCŮkö ĨR!f ĨzZT!f WŘÄdžlj!f tō TPT!f IjRnj! DžpIö LJĐ ŬÄGordžÜGözp/Ä
 LJdž II!R Ĩ!q GdžÄ ÜGNjpbÄĦÄ GnjdžZ# äpdžÄ NjKlžöhuIhu zZG'T!f ZPk5öÄ Njös Ğ!GhuöÄ ČGĽjÄ!f ŐS ŐZsös
 .ÖhZz!f Gnjhu ĨĽökö LJG# Ők!f tĽdžñ!f KĜS T!f

NjĽlj Njhu f Pö zZG'T!f LJĐ Ŭq ÜNjĽlj Əpdž!f ÄNj ZĜPk5Ŭf": LJĐ ŤöT2 LJhf UöŬ ppÄ
⁵⁸ .ZĜPk5Ŭf ŐS ĐŦp Njös ŐhuP Gdž ý#Ä ZĜPk5Ŭf ŐS LJĽö Əpdž!f ŐS LJĽö Gdž ý#Ä ÜNjdzÄpÄ

ĨR!f ƏÄpdždž!f II!R IĜöŕ ŐS ýĽdžkdž!f ŐĽĜĽljŬf YĽ#dž!f zöÄT k p T Ihu äTĽjö Əpdž!fÄ
 U'ZĞ NjĽjŬ ÜljZöĞ LJZ IjZödžk Ők!f KĜS T!fÄ zZu!fÄ yĽlj!f ĨĽZ IZpI!fÄ IÄI!f LJöhu ydžñ
 .ýĜT P!fÄ YpĜĽjdz!f pfpzKÄ ČGĽjÄ!Ghu tpÄdžZdž tō TPT Ĩ!q ÄĐ LJĜĽljö Ĩ!q LJĜĽljŬf Njhu NjĦÄkö

tFöhu!f IIĽS ŐS ZÄpö ĨR!f Džöpl!f ÖhZz!f zZT!f YfÄhĐ DžNjĐ LJdž Őöpdž!f pzöÄ
 tZĜñT!fÄ Izz!fÄ pÄñ!Ghu": LJÄöpdžö ČfzZT!f LJG#5 tōĽÄZs!f ĨĽZ pdžKzk Ők!f tōÄfZöT!f
 ŐS Džknjö LJG# Őöpdž!f LJĐ ĨĐ ⁵⁹ . YĽlj!f ČĜS TÄ zöu!f DžfZ#qÄ ČfpZŬGhu IIks!fÄ ČGhuŬfÄ
 zZT! LJG# ĜljNj LJdž ΣÄĽlj!f ŐS ĞnjPöĽZkÄ ĞnjöĽZ tU5GordžI! tōĽĜĽljŬf DžöI!f Əpdžhu ýÄŬf DžĜIdž!f
 .töÄhuZKÄ töpŬPĐ tšöUÄ Őöpdž!f

ƏÄpdždž!f Əpdž Ĩ!q NjZ5pö ÄĐ zZG'T!f zsoö ĨR!f ýÄŬf yĽfp!f YĜñZŬf ZĦKzöÄ
 LJöhu ĞöĽ TĐ LJfRŬ!f "LJĜĽjöĽ LJhu DžöNj"Ä "ZÄZ LJhu tZĜö!" Y ĨdžIĽ Őhu LJhf zöNjZ YĜñZ#
 :⁶⁰yÄIö Əpdž!Ghu DžÄ YĜñZŬGhu LJöZöppñ ĜĽĜ#5 LJĜSŬĞ Džp ĜĽIöÄ LJĜöhuRÄ ΣhuZ

143 f ÜĽpdžz!f : ŤöT2 LJhf ⁵⁸

Ü(K.p) ÜKÄZöhu ÜtöZdžñ!f YkfZ!f Zfp- LJÄZphvdž!f tZÄĽÄdž- ÖhZz!f zZT!f ŐS Őöpdž!f: pdžödž LJöpl!f WfZĽ ⁵⁹

.06 f

Gdž Ä Ŭ106 f Ü2003 ÜKÄZöhu ÜtöZdžz!f Yk#!f Zfp Ŭ3Ŭ Ü(ZÄZĜS ĨĽZ :Ťk) LJfÄöpl!f :ĨdžIĽ Őhu LJhf zöNjZ⁶⁰

. Ğnjpzhu

34

Īko' Θpǝž!f Ő5 †ž!Għvdž!f Ī!q Džnjħ C'žzT!Għ Īnjklj C'ždžŪf Ljdž Y2Ik!f fRŅjĀ⁶⁵."DžöUzk!fĀ
 . ýĀlzdž!f LJZ fĀñ2PĀ C'GħjĀ!f Ő5 ýöĀñjk!fĀ 25†!f fĀħ2Gp

: ÞŅjU'HIENj YðĴdžIIE/2

: ĪGđ#DŽIIE ÞTY üG5 NqpdžIIE /D

Džnj!GđžcĀ DžnjdžŪŪ 2ĀT dž!fĀ DžnjljfĀǝp ÞzǝĀ Yžz!f Kf2GħLjǝ 2ħ#D LJdž 2zT!f 2ħkzǝ
 DžnjħGĴLjDĀ DžnjħGĴǝDĀ Džnj2P'G5džĀ DžnjzFGpĀ lĵĀzÞĀDĀ ŪDžnjljǝħ ÞĀñĀ!f ÞŅjG'TdžĀ DžnjkGǝĀ
 ýĀp ĪŵZ 2pIħ ĀŅjĀ Ūq Yžz!f LJdž ÞǝfĀ Σǝ!" :IŪGždž!f U'zħ Ő5 DžnjU'zħ ýGp ÞpĀ.DžnjdžGǝDĀ
 LJĀ#ǝ Gđž f2pGħjĀ Džnjkf2ĀT kħ C'žzT DžnjkfÞGzħ Yžz!f LJdž †ǝǝħ ŪDžnjǝ5 Y#2 GzħŪ 2zT!f
 2ŵkPdž lĵĀljdzU'Ā Džnj!ĀǝD ĪkT LJZ 2zT!Għ LJĀǝŵŅjGħ!f 2ħz fR#ŅjĀ 2ZG'T 2ǝΣ Őħf2ZD
 ÞŅjzĀ 2džPĀ C'GħŅjĀ C'Għ2Ā ΘpǝžĀ ý2ΣĀ 2TĀĀ 2P5 LJfĀǝp LJG#5 DžnjkGǝĀ U'f2ΣD
⁶⁶." †dž#ǝĀ

y'fG'U'5!Għ YGħZŪf y5fÞħ ŐŵŅjGħ!f 2Tz!f Rljdz Őǝpǝž!f Ő5 Yžz!f C'žzT DžUlj ÞpĀ
 DžǝP5k!f LJdž YĀLj!f fRŅj Ī!q DžŅj2ǝΣ LJdž Ūǝdž ÞTD GđžĀdžZ LJĀdžÞpŪf LJG#Ā GħjǝŵZ 22Gzkdž!f
 †ZGħT!fĀ Džŵǝ!fĀ IĀI!fĀ ÞĀñ!fĀ Dž2†!f 2ǝĀT k ĪŵZ 2Tklǝ Θpǝž!f LJG#Ā ŪYpGħljdz!f 2TljĀ
 †ZGħT ŐħT DĀ LJ5!f fRŅj 2ĀŪk DžĀ ŪŐħ2z!f Għjħ Īŵǝkǝ LJG# Ők!f K'G5T!f LJdž Għj2ǝΣĀ
 ʒǝlǝk Ő5 2zT!f 2λD CŪdŅj Īl2pDĀ C'ždžŪfĀ ĪĀŵdž!f YfĀħD YGkZD ĪŵZ C'žzT!f Għjzǝħǝ
 Ő5 LJĀĴ5Għjǝkǝ Džnj! DžŅj2ĀT p Džnj! fĀǝk5Ā ýGđž!f DžnjǝŵZ fĀpÞΣDĀ C'žzT!f fĀħ2I5 Džnj5fÞŅjD
 2zT" :ŅUljD ĪŵZ †T'Pħ ŐŵŅjGħ!fĀ †džGZ Őħ2z!f 2zT!f Ő5 Őǝpǝž!f 2zT 2ĀT ÞpĀ Džnjǝpǝž
 Ņŵž#5 Ū†ŵT †ǝlǝ!f Ī!q Kdžǝ Ū Őǝpǝž!f 2zT LJdž ýGǝŵ LJdž ĪpGđž!f YĴ!ŵ! ʒŵdžk!fĀ 2!2k!f

Ū1992 ŪKĀ2ǝħ Ūýǝñ!f 2fÞ Ū1Ū ŪýĀŪf ŐĴGħz!f 2Tz!f Ő5 †ǝħ2z!f YfÞŪf :ŐñG5P Džljdz!fÞħZ Þǝǝǝž ⁶⁵
 .158 f

.140 f Ū2005 ŪKĀ2ǝħ Ūýǝñ!f 2fÞ ŪǝǝpI!f Őħ2z!f YpŪf qǝ2Gk Ő5 yǝžGħ!f :Ī2ĀP'G5!f Għjǝ ⁶⁶

ĆfżżT!f İŹ ƭhŬjŏ ýĀI!f fRŊĀ⁶⁷"CĞŬż!f ýŏĬĀ ýĞđ!f Ő5 ĠzdžŬ ƭž!Ġhdž!f İŹ DĀĬŏ
.ƭž!Ġhdž!fĀ ƭŏđžk!fĀ ŸR†!Ġh ĠĤăđđđž DžŊżżT LĬĀ†ŏ5 DžŊżżTĤ LĬĀ!đ Ĭŏ LĬŏR!fĀ LĬŏh Ĭ†kdž!f

żżŤ!f LĬŬ ýŭŏđžk!fĀ Āŏž!f LĬż ĠŊjŕzhĀ ĠŊjŕ TĀ ĠŊkŬĠ Ĥhŭ ƭŏŭŊĠĠ!f Ő5 ŐFƭđž!f KđĠkdžŏĀ
.Ġđž ƭ PŤĤ Ÿŋžŏ LĬŏŝ ŊĬŏŝ ŊŬPƭŕh ŐĠŏŝ ƭŋŏĬĬ ƭŏĬĠĬĬŬf ŊĬkŬŝh ōżT!f ýĀĬŏ LĬĠ†

Ŋŏ5 ýĀI!f İŹ ōżŤ!f ýđŝŏ LĬĠ†Ā ŬŐŭŊĠĠ!f ōżT!f Ő5 ĠĬŏh ĠŭŕżŐ LĬĠ† Őŕđž!f LĬŏ
ŊĤ ōŏĬk ƭżżT ĬżĠ†5ĬĀ ĬżżŤđžĀ ĬżŬfĀP ŊĤŕŏĀ Őŕđžŏ5" :ŐĀŕđžđžŭ! ýŏhĬĬ žŕĀđžĤ ĬżŏĬăk
ŸĬ†kŏ đđŬf ýĀĐ ōżŤ!f LĬ†ŏ đžĀ ŬŷŏĬT!f ĬĬ!R ĀĐ Ĭŕđžŝđž!f ĬjRŋj! ƭŕŏŭPĤĀ Ġđžŏž†k LĬĠ†ŕ!f
KŭT ýĤŕĀ ƭžĤĬĬ!f žŋjŬ Ĭkŝ ĠŏĠŬż!fĀ ŕ5ŕ!f ĆfżĀ ŊĬkŊj Ŭ ŊŝFƭđž LĬ†k đžĀ ōżT!Ġh
⁶⁸ ĠđžŏŬż ĠĤ† ōżT!f LĬđž ŸĬ†Ā ĬžŕĬĬđž!fĀ ƭĬĬĠĬĬ!f

ĠŏĠŬż LĬđž ŸŊjR!fĀ ƭŭŝ!f ƭŏĬŕ Ő5 ŸŕTŏĀ ý†đŏ LĬĠ† ŊĬŕŕ" ƭžĤĬĬ!f LĬż ýŕŕ ŕĬ5
.ĬjŕĤĀ ŊŐŏŬĀ LĬĠđžĬĬ!f

ýžž!Ġh ĐŕĤĬ ĬŕŏTŕ LĬđž ƭĤăŋ Őŕđž!f LĬĠ† ýĤĤ ƭŭĬĬĬđž Őŏŕđž!f ŕFĠTŕ ƭŏŭŊĠĠ!f Ő5 LĬ†k đžĀ
Ő5 Ŭŏ ĠŊjĤŕĤ ĠđžFĠŕ ĠŭŕżŐ Őŕđž!f ýĬĬŏ đžĀ ŬžđŕP!f đžĀ žTĀ!f đžk Őŏŕđž!f đžĀ žŕŝ!f đžĀ
.ƭŏĬĬĬ!f žĀTž!f

ƭŏŝĤ ƭŏŭŊĠĠ!f Ő5 ŊŏŭŹ LĬĠ† Ġđž! ƭŏĠĠžđž đžŭĬŬf žŕT žTż Ő5 Őŏŕđž!f ĆĠŋ ŕŕĀ
ĬĬĬ Kŕŏžk ŕŕĀ KĠZĀŭĀđž!f ĬĬĬ İŹ žŏĬŝ!f LĬŕŕ!f ĠŋĤ ĆĠŋ ŐĬ!f ƭđžŭĬŬf đžŏĬ!f KžŬ
LĬđž Ĭ!ŏ ƭŋĠŝĤ KĬĬ† ĠŋĬŬ ýŭŏđžŭĬŏ ƭŏĬĬĬĬĬ đžŕ ĠŋĬŝđž ýŝŝ ŐŭŊĠĠ!f ĠŋĤ Őŕđž ŐĬ!f ýFĠŭŝ!f
ă"đžĬĀ ŊŏŭŹ Ÿf İŹT ŐĤĬ!f" Őŕđž ĀŊj Őŏŕđž!f Ő5 ŕŏŕŋ žĠŏk žŋjŬ5 ŬĠŋĤ İĬžkŏĀ ĠŊżżžŏ

ŬKĀžŏĤ ŬżTĬĬ!f Ā ƭžĤŝŭŭ! ŐĬŕŭŭf žŕŕ Ŭŭŝ ŬŐŭŊĠĠ!f žTž!f Ő5 Ÿžż!f đžĠŏ Ā ōżT!f :LĬđžŝŝŕŕĤhż Őŝž⁶⁷
.309 ƭ Ŭ1984

Ā ōżT!f Ő5 äžĤ†!f KĠŊĠĠĬŭ! ƭŏŭŝŝŝ ƭŕŕŏžĬ ƭĬŕŕĬĬ ƭŏĬŝ!f Ŋđžŕ Ā ĬżĀŝĬĬ ŐĬĠž!f ōżT!f :ŕĀĬŬf ĀĤŝ ŕđžŝđž⁶⁸
.102 ƭ Ŭ2009 ŬżTđž ŬŸŕŕŬf ƭĤ†đž Ŭŭŝ ŐŐĤĬđž!f Ÿŝŝ!f ŐĤŝ Ĭ!ŏ ŕžĤ LĬĤ ŕĠTĤ LĬđž ĆfżżT!f LĬđž ĠŋjFĠđžž

ЛДЖА ҮНІГ ТРҮ ӨЛІЗКІ!А НУІГДЗТА НУКГ5 Т 2#R І!А Ірорн!f Дзді!f І!q НУІУШУ НУНӘК т ооһу
 Өһлј!f А5Z рлјZ ГНјрТЛД Өк!f "рГZІ КЛјГһу" "ЗӘНјZ ЛЈһ ҮZ# "төдзҮ ІјГһкҮf фРНј WРГдзЛј zZһд
 ДзДЗ#f ҮАІZ!f Өрдіһу ҮкһГА ЛЈһ ЛЈГІо" рГГТр ІІ!R# КZРZ Гдз# ҮНУЛјZ ДзІІ ҮДӘІZ Үf ІІТ
 .ЛДррк!f І!q ҮІ#к!f ЛДз Өрді!f ҮАок ІІ!рһА ҮАІZ!f zZГТ ӨдзІ Іко

: ҮZ# ҮАІө

ҮАӘZӘ Үf ҮАІЕ рһZ ӘZ!fА	ӨЛрZӘД Үf ҮАІЕ ЛД КҒӘҺД
ҮонТ ZА ҮөZfАІZ ГһјөD ЛЈZІ!f	АЗЗГЗІ ІІГЗЗD ІР!f ІІfРНј ҮіңІZ
ҮөАГрҮf ӨҮZ КРZӘ АІА ҮрРД	өZІА ІГЗТА!f ҮfАрӘ ӨрРрӘ Ү
ҮАІІІ Үf ІZАДІ ЛДз рҮһјөZ	НЈВ ІГГЛрҒІө ZӘІІ ҮАІЕ!f ЛД
⁶⁹ fАІАе fАӘZІІ Ө ГдзІ А#ІZ ЛЈDІ	ӘһјІГр ҮГр Бt өрр ЛДз ҺІТЗ ӨD

: ІZӘнјТдз!f НУкәdZНј Ө5 ДзІІА ҮДӘІZ Үf ІІТ ҮАІZ!f ГорГдз КһГА ЛЈһ ЛЈГІо ҮАІөА

ІГГІІ!f рнZ ӘZ ІІ һјөZ ҮІІІөА	ӨррZ ӨррZ ӘZ ІІ һјөZ ЛЈІоА
ІГГТР ГІZ# КІІР рр ІІҮә#	ҮөZ Үf ЛДз рZІөZ КІІР
ІҮІ!f ҮЗІ ЛД ҮБ!f ҮАІө	ррһZ КІІРөD рр: Үf ҮГрА
⁷⁰ ІГГТІ ГІА ӘАІІ Ү : ӘІІІ	ІАррТ fАӘZАІЗ НЈВ КррјZТ

.ГНјрZһу Гдз А 089 f 02002 0КАZөһу 0ZрГТ Zрр 010 0(ДңЛј ZІАө рдZөдZ:Зк) ЛЈfАөр!f:ZӘНјZ ЛЈһ ҮZ# ⁶⁹

.ГНјрZһу Гдз А 008 f 0(К.р) 0КАZөһу 0ZрГТ Zрр 0ЛЈfАөр!f: КһГА ЛЈһ ЛЈГІо ⁷⁰

ÖhD Ljhu ŽŏNjz LJZ "YĠŦP!f Ljhu ŽdžZ" IþĠnjT Oŏpďž!f LJdž ýŏp Ġđž zŽhD LJdžĂ
 .⁷¹ ýĠŋŽ!f LJĂ#ŏ Ġđžhu Ŭŏ ýŋŽ!f Өpďžŏ LJ#ŏ Dž! NjLp": Ĩđž!f

Σ Ŭf Iþlþlþhu yuĂ LJdžđ ŽzT!f NjhuŐĂ Njknjŏþhu tZŽĬĂ NjĠLjŦŦhu "YĠŦP!f Ljhu ŽdžZ" ŽhuĠžŏ
 Ŭ ": LJĠ# NjLjahu ŽŏNjz ŽTĂ5 ŬtŏđžŬŬf tŏIŬP!f ӨþĠhđž!f ČĂu ĨŽ ŬžzT!f tŏ!Ġđžŋ!f
 ĠNjþĂĬk KĬĠ# NjUĠ5!đ5⁷². Njŏ5 Ġđžhu Ŭŏ ýŋŽ!f Өpďžŏ ŬĂŬNjŏTŐĂ yŋkŏ ŬĂ DžŬ#f Ljŏhu ýUĠžŏ
 .þŏIzĠ!f LJdž ĂŬP!fĂ ýĠđžŋ!fĂ tĬŬŬ!fĂ ӨĂuĂ!Ġhu DžĬk NjhuĂŬŬĬĂ tŦLjŬfĂ tŐĠđžĬ!f

fRnj Ő5 NjLjĚ5": ýĂĬŏ "ŽzT!f þlĬ" NjhuĠk# Ő5"Žszŋ Ljhu tđžfþp" NjĬĬŏĠf ĨR!f ŽđžŬf ĂNjĂ
 Ŭŏ ýĠŋŽ!f Өpďžŏ Ŭ LjD YŋfĂ!f LJĠ# fRŏ NjLjahu DžŬž!f ŐNjĂ tđžĠž tZŦLjđž Njhu ýđžŽĂ Džnj5 fRŏ ýĂĬ!f
 Ĩ!q "Žszŋ Ljhu tđžfþp" ýĬĬŏ DžĂ⁷³. "Ĭžŏž ČŐT Өpďžŏ Ŭ Yŋŏ fR#5 Džnjŏ5Ă Džnj! LJĂ#ŏ Ġđžhu
 LjD ĠĬŏhđž tŦz!fĂ ýþz!fĂ tZĠŋT!fĂ ýĬz!f: ŐNj YfĂĬŏ tzhŽD Ő5 ĠNjþþŐŏ5 DžnjŐþđž ýfĠu5 ŽþR
 . ŁŦPđž ĂNj ĠNjŽŏžhu ӨþĠđž!f ŽŬþhu tĬfĠT NjŐffþđž þzĠ ýĠT P!f IþRnjhu ýĠŋŽ!f ӨþĠđž!f

tŏhu Tz!f ýĂŐk yđž tŏhužŐ!f tžhu T!Ġhu ŽhŦTŏ þl5 ŬĨĂđžŬf ŽTz!f Ő5 Oŏpďž!f ĠđžD
 LJŏŏĂđžŬf YžŐ đTĬj5 ŬĬđfžzT YžŐ ý#Ă YžŐŬf KđTĬĂ ŬtŏhužŐ tŏhu Tz Ĩ!q tŏŬŬ!f
 ŦŐŬf NjLjahu NjŐþđž Ĩ LJŏžđž YžŐ Ĩ!q ŽŽĠT ý# ŽŐŬjŏ": ýŏp þl5 ŬžfĂP!fĂ tžŐT!f YžŐĂ
 ýhu ŬýfĂđžŬf fĂþþŔĐĂ Өþđž!f ĨŽ ČfžzT!f LJŏŏĂđžŬf ČĠŦP!f yŋTĂ NjŏuŽĠžđž fĂŋnjŏĂ
⁷⁴. "NjđĂT P tĬŽĠŏđžĂ YNjRđž!f ŽĠT ĬĬŬ!f tŭŏĬĂ DžnjŐffþđž LJdž fĂRPĠfĂ

NjŐþđžŏ LJĠ#5 Njzhkŏ ĨR!f YžŐ!f Ŧ5Ă ýŏđžŏ ĨĂđžŬf ŽTz!f Ő5 ŽŽĠT!f LJĠ# þl5
 .ĐĂT P!fĂ ČfþžŬf ĨŽ ŽĠĬĬŬ!f tŭŏĬĂ DžnjŐffþđž LJdž ČfžzT!f ýžŋĂ NjđĂT P fĂŋnjŏĂ

Ŭ(K.þ) ŬKĂŽŏhu Ŭtŏđžž!f Yk#f Žfþ Ŭ(ŐŋĠŦP DžzĬđž!f þhuZ þđžŏđž: Ŧk) ŬžzT!f þlĬ: ŽszŐ Ljhu tđžfþp ŬžŦfĂ ĤhD⁷¹
 .95 f

.79 f Ŭ1998 ŬžTđž ŬžTĬj!f Ă tZĠŦŬ!f t#đž ŬYžz!f þĬž Džŏþ!f ŐhuþŬf þlĬ!f Ő5: DžŏNjžhu LJđžŐž!fþþhuZ ŐŦŦTđž⁷²
 .95 f ŬNjŦŦj⁷³

.25 f ŬŐhužz!f ŽzT!f Ő5 Oŏpďž!f: þđžŏđž LJŏþ!f ŬfžĬ⁷⁴

IjRNj ŮŮzö Gđždž ČĢšŮP!f ŽĀTŽ ŮŮ KzpĀ Ůk!f †fƆŮŮf DžnjŮFfƆđž ŮŮ ČfŽzT!f ŽĀT (2
. †ŮPöŽĢk ŮFĢĀ Ůhu T k † ŮŮhu ŮIƆöžhu †đžŮ ŮFfƆđž!f

ŽTĢljz!f U'žhu ††ljđkdž ŮŮƆđž!f IƆŮT p KŮU ƆIŁ ŮIŁ ŮĢj!f ČĢljhu!f ĀD ý†T!f † ŮŮ LJdž GđžD
ŮŮlj!fĀ †ŮŮŮ!f ŽTĀĀ ýŮŮŮf ĪŮZ ČĢ#hu!Ģhu ƆĢT I!f IjRNj ŮĢkĢŮf": LJdž ŮŮhuĀ Ů†λŽĀđž!f
IƆŮŮ KĢđžƆIđž fĀŮŮŮkĢĢŮ ŮŮI!R LJZ fĀŮŮP LJĀŮĢĢhu!f ČfŽzT!f U'žhu LJŮ ŽŮŮ ĪŮŮI!k!f
77". Ů!Ů... ŽĀT I!fĀ ŽđžP!f ŽTĀĀ †žŮŮŮf ŽTĀ†

fĀŮŮ LJŮŮ DžnjŮFfƆđž DžUlj ŮŮ ƆŮŮI!kĀ ŽŽŽ ý† LJŮŮĢĢhu!f ČfŽzT!f ŽĀĢŮk ƆI!
U'Žž!f ŮŮ IŽTĢhuđž ýĀPƆ!f Ī!Ů DžNjŽzT ŮŮ fĀhuNjRĀ DžNjƆLjZ †ŮĀŽzđž!f KĢđžƆIđž!f ŽĢT kPĢhu
- ŮŮŮđž!f -

GđžĀ ŽĀĢšđž!f LJdž ŮŮŮ Gđž ŽŽŽT!f Ž†RŮ LJŮ": KĢĢ† IƆĢz!f LJŮ"IƆđžz!f" ŮĢk† ŮŮ ƆŽĀ
ČĢđž!f †ŮŮĀ ŮljžŮŮNjĀ ýŮŮ!f ýĀŮĀ IjžnjĢĀ ýŮŮ!f ýĀNj LJdž DžTŮk GđžĀ ŮFĢ†Ž!f LJdž ĪUljŮ
NjLjđž ŮŮkĢŮĀ ƆTĢI!f DžGđžRĀ ƆT I!f ŮŮ NjŮŮZ ŮŮĀŮ! ƆĀT Iđž!f ŮŮđž Ī!Ů ŮŽPŮ Džλ IjŽĀŽĀ
78". IđžĢ†đž!f

fRNj ŮđžĀ "ŮŮTŽ LJhu"ĢnjljZ †ŮŮ Ůk!f KĢđžƆIđž!f ŮŮ ƆĀŮĀ ŮžŮŮ Ů ýĀI!f fRNjĀ
LJdž LJĀŮĢĢhu!f ČfŽzT!f ŽλD ƆŮĀ DžnjŮFfƆđž ŮŮ ĢnjljZ fĀljžkĢf ƆŮ LJŮŮĢĢhu!f ČfŽzT!f LJdž ŽŮλ†Ů
fƆĢTkoŮ ČfŽđžŮĀ ŮĀŮđž!f ýĀŮ fĀŮTkoŮĀ ŽĢλ†Ů Ijžhu Σ Ů! fŽĢλ†Ů ŮŮŮđž!f ŽzT
ŮI!RĀ ýŮŮ!fĀ †đžUz!f ŽnjUđžhu ŽĀnjU!f Ī!Ů DžnjŮŮđž LJĀŮŮđžkĢŮĀ DžnjŮŮD LJĀŽRkĢŮŮ":fƆŮŮT

ŮŽTđžŮ Ů†ŮŮŮf KĢljžŮŮ!f †Ůk†đž ŮĪžŮŮ!f LJdž ŮĢĢĀ!f LJŮI!f ŮŮ ŮŮžz!f ŽzT!f KĢNjĢŮkŮ:IžŮŮŮ ŮŮŮTđž ƆŮŮđž 77
.371 f Ů1963 ŮŽŽĢžđž!f ŽŮŮ
.226 f ŮljŮljĀ ŮNjŮŮĀ ŽzT!f LJĢŮđž ŮŮ IƆđžz!f: ŮŮTŽ LJhu 78

ŮŮGhuz!f 2zT!f ĪŮZ KžŮ fRnj!Ä⁷⁹ .2Pc ĆŮjŮ Σdhu!fÄ 2I5!f tŮTPÄ ĆŮjŮ pŮ2k!f Ů5 tħ2
 .tŮdžk!fÄ ŮŮŮk!f t5 T

:ĪĆHŮŽIŁ pTY Īž NqDŽIŁ If

ŮŮŮ2Ć5!f 2TŮjz!f LĴĴ#dž Ů#2k!f 2TŮjz!f ýÄŮŮ ÄNj ŮŮĴ!f ŮŮGhuz!f 2Tz!f2dž Ĵdž LĴq
 Džnjk2bp DžpZÄ ĆĴsŮP!f 2zU^h II!R# 2Ůdžk ppÄ LJÄŮdž!fÄ 22k!fÄ ŮŮp^h!f IĴŮŮ K2TKŮf tŮŮ^h
 LJZ DžĴ#Ů!fÄ Ćf2džŮf LĴdž fÄhu2IkÄ 22k!f fRnj Ćf2zT!f ýžkŮfÄŮtŮŮĴŮ!f I2ŮŮŮ!f ĪŮZ
 IĴŮŮ Džnj! LĴdžU^k Ůk!f IÄ2Ů!f Ćf2Ä ŮzŮ!f fRnjÄ . ýĴdž!f ĪŮZ ýÄTŮ!f tŮžhu DžnjŮfŮpž tŮ2Ů
 Ůhu TŮ":pI! DžnjŮfŮpž LĴdž 2ŮŮ# Ů5 ŮfŮhuŮf tŮŮŮk LĴdž DžnjzŮjžk Dž! ä2PŮf ŮGhuŮŮfÄ tŮŮŮjNj
 fÄpž2 wŮÄ2 Džnj! LĴĴ# LJ35 ŮŮpž!f tŮÄŮŮ Ů5 2zT!f LJÄžŮhuŮÄ Dž TŮÄz!f LĴŮhu LJÄŮŮŮŮĴŮ Ćf2zT!f
⁸⁰ .NŮŮjž fÄŮŮp pŮŮ# LĴŮÄ NŮŮjž

Ähu DžnjŮ2 ĪŮZ Ůpž!f Ćf2zT LĴdž 2Ůhu# ppZ 2PÄkdž!f ŮŮGhuz!f 2Tz!f Ů52njKTfÄ
 . ŮhuŮkdž!f ŮŮŮ ÄhuÄ Ī2kŮhu!fÄ DžĴdžk

Ůpž!f: ýŮdž tŮpŮŮŮk U'f2ĴD LĴŮhu ŮŮGhuz!f 2Tz!f Ů5 2zT!f U'f2ĴD KZÄŮŮÄ
 : ýŮdž pŮŮŮkÄ 2ÄŮk ĴnjŮ5 tŮŮ U'f2ĴDÄ Ů2 TÄ!fÄ ý2ž!fÄ ĆĴŮnj!fÄ ĆĴ2!fÄ 2P5!fÄ
 DžĴdžk Ähu ĴnjŮŮdžŮÄ KĴdžÄ2!fÄ tŮŮĴkz!f Ähu ĴnjŮŮdžŮÄ KĴŮpNj2!fÄ ΣfÄŮ Ähu ĴnjŮŮdžŮÄ KĴŮ2džP!f
 tŮ2Ä tŮjŮp^h!f IÄpÄ ýĴdžŮŮGhu Ůj2zT 2Ůdžk pŮ5 ŮhuŮkdž!fÄ ŮŮŮpžŮ!f Σf25 ÄhuÄ Ī2kŮhu!fÄ
 Ůpž!f 2ÄT ĪŮŮÄ ŮŮpž!f Ů5 pŮĴT!f LĴdž 2ŮŮ#!f DžŮŮ ppÄ 2ŮÄT^k!f tŮĴŮŮhÄ ŮÄŮŮŮf
 ŮĴŮzÄ tŮĴT ŮŮ LJZ ĴdžŮŮŮhu Ů2ĴIk!f 2ĴT ppÄ" tŮÄp!f 2ŮŮ" Ůpž Ů5 KŮŮ# Ĵdž ŮjŮjZ
 .DžĴk

.726 f Ůhu2z!f ŮpŮf ŮŮ2Ĵk Ů5 ŮŮžŮŮ!f: Ī2ÄPĴ5!f ĆŮŮ⁷⁹

.39 f ŮŮhu2z!f 2zT!f Ů5 ŮŮpž!f: pžŮŮ LĴŮp!f wŮ2Ů⁸⁰

İŁZ ZGŁ pI5 YÄŰİŰİf tZÄZÄ ýGđžŋİ!Ä İÄİ!ĞŰ ÖŋLjkdžİf İZk5 Ö5 O'öpdžİf zöđžk ppÄ
 LJZ C'ZzTİf WZPö Dž! ":Ä tİhGİ!fZÄTzİf Ö5 C'ZzTİf LJdž İjZöž† ÜC'Gđžpİ!f Nŋİlj
 O'öpdžİf ÖLjGzđž Ö5 ZöÄŰKİf fÄ!ÄGŰ Džŋİlj†Ä ÖŋLjkdžİf Džŋİljöŋ LJdžÄ t5Ä!äđžİf tđžöpiİf KĞZÄUÄđžİf
 LJöŋ LJÄđžCŰö Ü fÄLjG† ppÄ ÜtöZGŰŰİf DžŋİjKföŋ LJdž İpdžkİđž İpöŋŋ ZTĞİjZ t5GŰŰÄ ĞŋİjZÄLjKÄ
 81". DžŋİŰÄpđžđžÄ DžŋİŰfƒpđž

ÖİZĞSİfÄ ÖŋZzİf Əpđž pI5 ÜƏpđžİf LJdž ZĞÄ†Üf ÖŰKİö LJG† ÖŋLjkdžİf ZpŋjÄ
 Ü tİöđžŋ KĞS TŰ Ğzöđžŋ DžŋİŰpđž Ğđž† İİR ÄD ýTŰİf fRŋİ LJdž DžŋİljÜ DžŋİŰ ĞŋĞŋZĞ Ü ÖİöZ5ÜfÄ
 Ö5 töTPTİf tİöİŰ!ĞŰ tİT KfR LJĞöŰÜf U'zŋ Ö5 KİjG† LJQÄ KĞS Tİf İİŰKŰ ĞŋĞŋZĞ
 ĞŋŋÄ ƏÄpđžđžİ! ĞđžöPŰK fZöPD ƏpđžÄ ĞöLjĞÄ Nj5pŋİ İ!Ğ ýTö!Ä ÜÄD ýĞİjö! Əpđž Nİljö":ýŋ ƏÄpđžđžİf
 LJQÄ 82". LJöpiİG'Pİf yđž pİG'PÄ ZöNjG'Tđžİf LJdž ZÄŋİTđžÄ C'GđžUzİf LJdž DžöUZ NİljD İŁZ Njö5 tİŋİ!
 .fZppÄ tđžöŰ DžŋİĞİjPĐÄ ĞİjÄT Σ Ğİjİf ŰŰD LJdž ÖŋLjkdžİf ZUİj Ö5 ĞİjĞöŰD ƏÄpđžđžİf LJG†

İRİf ZzTİf Džİf İŁZ ŰİŰŰ İRİf ÖđžİZİf ZzTİĞŰ İđžİö Ğđž ÖŋLjkdžİf pŋİjZ Ö5 ZTKİjÄ
 DžŋİjKĞZfZLjÄ Džŋİj ÜÄöđžÄ YÄĞŋKöÄ C'GđžUzİf CŰđNj İİŁS Ö5 ZÄpö Äŋİ5 ÜC'GđžUzİf Əpđž Ö5 ýĞİö
 ýÄİzđžİf ZöĞ Äİžİf fR†Ä ÜKzİKfÄ Əpđžİf Ö5 tžİĞŋđžİf İİR† KZTKİjÄ DžŋİfĞöZŋ† ZpĞpöÄ
 ZzŰ ZTzİf fRŋİ töĞŋİlj Ö5Ä tžİİfÄ İİöİÄđžİfÄ LJfZÄŰİf Ö5 ZÄ!äđžİf LJZ WÄZPİfÄ
 pŋİjZİf Ö5 DžĞ†Űİf LJĐ İ!Ğ t5GŰŰ töU5İİf tZİTİf Ö5 C'ZzTİf ŰfZĞÄ tđžŋzİf Yŋİŋ ZzTİf
 .ZzTİĞŰ DžŋİjZĞđžKŋİj fÄpİ5 ZöPÜf

.210 f Ü2001 ÜZTđžÜ ÜZZĞzđžİf ZpÜ Ü12Ű ÜÖİĞÄİf ÖİĞŋZİf ZTzİf -ÖŋZzİf YpÜf ŋöZĞK: ZöŰ ÖpÄT 81

.796 f Üööpiİ!f ÖŋZzİf YpÜf ŋöZĞK Ö5 yŋžĞİf: İZÄPĞS ĞİjŰ 82

: I ƧžžŁŁ : ƧklfŁ

: ƧNJĐNjNJĐĐ - 1

: hžI /Ł

Ł GŁŋ D yđŋ!fÄ Ü ZÄZzdž Njhu YZuř ŋR!f "ŁŁŋ!f ŁđžŁ ŁJD YZz!f LJG!f Ö5 řZÄ
NjžŁđžÄ Łsŋ!đž ZÄŋ!f Ü ZÄŋ!f!Ghu fÄNŁGhuŁ fÄŁŁGŁÄ DžÄI!f ŽŁŋ!fÄ ÜZŋŋÖÄ ZÄŋ!f
.YZuř!f Ö5 ýđžkŁŋ Njhu YZuř ŋR!f ÄNj Zŋ!f!f LJĐ řNj İŁjzđž⁸³ŁPŋTđž

ÜŁŁŁŁ ŁŋŋŁ İjřÖ K5G!fÄ Zŋ!f!Ghu NjhuZuř ÜŁŁŁŁ NjŁŁŁ Nj5G!f": Üŋŋđž!f Üŋŋđž Ö5Ä
ýÄnjŋđž!f İŽ DžÄI!f ZŋkŁDÄ ZÄŋ!f!Ghu fÄhZGurŁ ÜŁsŋG!fŁ fÄsŋG!fÄ ŁsŋG!fđž DžÄI!f ZŋG!f
İÄřz!f LJřđžŋ LJhu Ÿř řhZ LJhu ÖŽÄ ÄNj ŁÄř!f Zŋ!f ÜZGhuŋ!f ÄNj Zŋ!f!f Ü ZÄŋ!f!Ghu fÄhZuř
⁸⁴."ÖŁŁŁŁ!f Yŋŋ!f ÖŁŁ ŁÄřđžž ÄNjÄ YŁŁ İŁđž

ZÄŋ!f!Ghu ŁhZGurđž!Ghu ÖNjÄ ÜZŋ!f!f ýÄÜf İŁjzđž!f LJZ ŁZPŋ Ü DžÄnjŋđž!f řNj İŁjzđžÄ
. ÖŁŁŁŁ!f ŁÄřđžž ŁŋŁ ŁÄř!f Zŋ!fÄ ÜŁÄZŋŋ!fÄ İÄI!f ÖŁjžŋ Zŋ!f!fÄ
Zŋ!fđž ÄNjÄ ŁsŋG!fđž NjŁŁG!fÄ ÜZŋ!f!Ghu NjhuZuř ÜNjŁŁÄ Nj5G!f": Łžŋŋ!f ΣG!fD Ö5Ä
KŁŁŁDÄ İŁŋŋ!f ŁŁŁZD YZuř ŋR!f ZŋđžÜf ZŋG!f ÄNjÄ Njhu YZGur Zŋ!f ÄR ÜZFG!f
İřĐ Zŋ!f!f ⁸⁵ Zŋ!f ýTŁj ĞŋŁŁŁ ŁŁŋT ÜŁsŋG!f ŁŋZGŋÄ ZÄŋ!f!Ghu ŁŁŁŁŁ!f ÖNjÄ ŁsŋG!f!f
. İŁŋŋ!fÄ LJŋđžŋđž!f ŁŁŁZD Zŋ!f!Ghu YZuř ŋR!f : ZŋG!f!fÄ ÜŁŁŁŁ!f

Ü Zŋ!f!f Njzđž ŁŁŁŁ ýŋZÄ ŽŁŋ!fDÄ ŁÄŋŋ " : ZŋŁđž!f ŁGhu Tđž!f Ö5 Zŋ!f ŁU5!f yđŋÄ

⁸⁶ .Zuř!f ýŋG!f ZŁŁ!f!Ghu Zŋ!f!fÄ Zŋ!f!fÄ Zŋ!f!f!Ghu NjŁŁZuř ÜYŁŁ YŁŁ LJđž NjŁŁD NjŁŁÄ

.430 f Ü05Ł ÜYZz!f LJG!f: ZÄÜŁđž LJhf ⁸³

.446 f ÜÜŋŋđž!f Üŋŋđž Džŋđž: ÖŁŁŁŁ!f ΣZŋ ⁸⁴

.488 f Łžŋŋ!f ΣG!fD: İZTPđž!f ⁸⁵

.299 f ÜZŋŁđž!f ŁGhu Tđž!f ΣÄđžř:ÖđžÄŋ!f ÖŽÄ LJhu řđžŋđž ⁸⁶

: ƒΘÚU'TI/f

Ök!f ƒF'G T I!fÄ 2GzTÜf tZÄžŋdž ÖNjÄ Öljfƒdžo!f t!Äp!f 2öŋ Ĩ!q tħŋLj KĜöšöŋ!f
: Nj!ÄI# Öljfƒdžo!f t!Äp!f 2öŋ Өpđž Ö5 Öħljkdž!f Ğnj!Ĝp

⁸⁷ŷhÜf ƒPäžŋŋž Ö5 ƒT Ů!f ŷhĜE ƒU'ƒE LJZ ĨI ƒĜE LJZ ĨYƒurĜ Kİe Ü
: ĨI!R# Nj!ÄpÄ

⁸⁸ŷhÜ Ĩ!q ĞŮĜ Ğhjd ĨKžTÄ ĞžÄ ƒšÜ ĨžE ĞŮĜ Ğhjd ĨKžhNj Ğžš

I2öł# ƒ2GzTD Öħljkdž!f ŷĜp ƒpÄ 2zT!f ŸfÄħD LJdž ĞhĜħ KĜöšöŋ!f ŷzn LJdž ƒĜILj!f LJdžÄ
Ö5 Nj!Ĝp Ğdž ĨžE ĞljZÄurÄdž Ö5 2T KILj LJöLjÄ ÜNjöšÄƒdždž ĞĞdžŋD KƒƒzkÄ ÜӨpđž!f Ö5
. Ij2öž LJÄp " Öljfƒdžo!f t!Äp!f 2öŋ" t PT

: ħvĨNjqlŁ Ğİz ƒƒİz -2

I2ŋD LJdž (Ij303) tLj ÖħĜžk!f Öljfƒdžo!f ŸfƒħZ ĞĜŋönj!f ÖħD LJħ ÖžE": 2öđžÜf ƒ!Ä
ƒRnj! ƒĜo!f ĞĜ#R!Ĝħ Ij2žT LJdž 2öđžk ƒpÄ ÜĞfƒnjT!f tLjöpđž ÄD LJöp2Ĝ5Ğöđž tLjöpđž Ö5 LJfƒdžo ŷĉ
⁸⁹." 2zT!fÄ DžÄž!f IjÄLjI! LJöR!f ĞĞdžUz!f ŷT Ädž!f ĞĞdž#o ĨƒöD LJöħ Ijƒ!fÄ NjzurÄ

NjöPDÄ LJfƒdžo LJħ ŸfƒħZ NjöħD ƒđž NjöžE ƒšÄ LJöš "t!Äp!f 2öŋ" Öŋ Ğħz!f tšöžP!f NjħI!
t!Äp!f 2T Ğlj LJŋo!f"Ÿ 2ħ#Üf ƒIžš LJöħI! Njöp!Ä ĨŮZDÄ ÜŸÜf tšöžP!f ŷT Ä5 Ü2ħ#Üf
DžÄ LJöp2Ĝ5ĞöđžÄ LJöħÖ T LjÄ ŷT Ädž!f LJöħ Öljfƒdžo!f t ĞZ:NjK2öŋ ÖšÄ" t!Äp!f 2öŋ" 2žT ÜfÄ"
Dž! tđžnjdž KƒeĜŋljġ t!Äp!f 2öŋ! LJĜ# Ütö!ĜZ töžƒƒq I2ƒIdž 2njUöš LJöħÖ T Lj I2Ğdžq IjÄPD IjÜÄ
İ2#İz!f ŸLjĜŋ!f ĞnjLjöħ LJdž I2öł# ŸLjÄŋ Kƒzk ŷħ ŮI5 ƒoƒÄ ŸLjĜŋ ĨžE 2T Kİk

.218 t Ü2008 ÜKÄ2öħ Ü2ƒĜT 2ƒƒ Ü1Ů ÜLjÄöƒƒ!f:Öħljkdž!f ƒöš!f ÄħD ⁸⁷

.180 t ÜNjŋšlj ⁸⁸

.29 t Ü1989 Üšƒ2z!f ÜtöžE!f tšöĜIŋ!f LJÄđT!f 2ƒƒ Ü1Ů ÜÖljfƒdžo!f t!Äp!f 2öŋ ƒF'G!f:Öŋöħ#!f LJfƒdžo ⁸⁹

NJKZĠŋT^{hu} †!Āp!f z ōl z z z ŷ z †!z!f YLĠŋ!f Ő5 Ő5ĠI!fĀ ŷ pĠ T kpŰfĀ ŐLjz dżz!fĀ
 DžĀZ!f LJŏhĀ NJLjŏh LJĠ† fR†Ā ZhZh!f p^u †LjŏGŶ ŐLzGz dż U'G P pI5": Yzŏ!f Ő5 NJk!ĠhĀ
 O^{hu} T DĀ Yŏŏ I z G dżq Ő!R† Ő!ĀkĀ ĠnjLjz YĠ5p!f Ő!Āk † ŏŏ^{hu} zĀž!f zŏdžD NJk5 T^{hu} DžFp Yfz T
⁹⁰" ĠnjLjNjD ĠGz p k l q ŷ ŷz fĠĠLj^{hu} ĠnjŏLjz f zŏdžD

z ōl f I z G dżq Őŷ KŏdžD Ők!f": zĀzU!f Džz z ŷ ŷ pĠ T kpŰfĀ ŐLjz dżz!f YLĠŋ!f Ő5 G dżD
 zĀ T I!f ŐLj^{hu} pI5 LJfz dżz!Ġ^{hu} zŏdžŰf DžĠdžkNj^q LJĀp ýŏŏ Dž! Ő!R LJŶ Ő^q Ő^{hu}zŏ!f Ġnjz hGŶ^{hu} †!Āp!f
 zŏĀŶk Őŷz Ġnj p zĠ Ő5fz zŋ!f Ġnjz pĀdž! Ő!R†Ā ⁹¹." YŷI!fĀ LJĀ T ŏ!f ŐLj^{hu} pŋĠ dż!fĀ
 z z T!fĀ YpŰ! Ġ^{hu}ŏ džĀ ŐĠĠdžLjz!fĀ LJĀLjŷŏ! Gŏz f z LJĠ† pI5 Ő5ĠI!f ýĠŋ dż!f LJz G dżD ŐLzĠŋk!f
 z z T!f ýĀp ŷŷz DžnjzŋTĀ NJLjFz PĀ NJŶŰ^{hu} Džnj! Ők5 NJhĠ^{hu} fĀpRĀ Ġfz z T!f NJĀŏ Džŏf z k fRnj!
 .(lj356)†Lj LJĠ ŏ dż z zŋjT Ő5 Ő5Āk. "Ő^{hu}Lj k dż!f YŏŶ!f Ā^{hu}D" Ġfz z T!f ĠŰdNj LJdžĀ

: NJŶ5 ýĀIŏ

Bžf p^{hu}Űf Ā B f ŐŰ!f ŷ p b ĀŶ LJz

NJKGŶžŁE z T^{hu}†ž K b Ķ dż f fĠŶĀ

BžĠžŁE ĠĠ^{hu} p Ġž p ĠĠ ŷ L^{hu} p Ő dż

NJŏŏŏ LJz NJžĠžŁE K IĀŁ fĠŶĀ

BžĠžŁE ŐŰf †ŏ^{hu} YĠ b Ā p dżz

ŐŶĠžŁE Yf T G dż ŷ f Ġž Őŷnjž

BžĠžŁE ŐŰf ŐŶ Lžŋŏ LJŷnjĀ K pĠĠ

ŐžnjŏŶ ŐŰŰf †K IžŁ b k G dż!

⁹²BžĠŋŋŰf ŷžz ŐžnjŋĀ dĀŁ K I^{hu}ž

ĠžLjžŁE †KĀŏŏ!f ŷžP ŐžnjK†Łž

†ŏ^{hu}zŏ!f NJĠG dżzDĀ NJKZĠŋTĀ I z ŏŁ†!f NJk fĀz z^{hu} zŋj k T fĀ †!Āp!f z ōl K Ő T YfR p pĀ
 . DžĀZ!f p^u Ġ T Ā T PĀ †džŶUz!fĀ

.35-34 f Ű ŐLj f p dżŏ!f †!Āp!f z ōl p fĠI!f: ŐLjŏh!f LJf p dżŏ ⁹⁰

58 f Ű NJLjŷlj ⁹¹

.274 f ŰLj fĀŏp!f: Ő^{hu}Lj k dż!f YŏŶ!f Ā^{hu}D ⁹²

Ī dʒfklɛ üTzllɛ

hũdʒzllɛ t ɐfTɔllɛ

I fĩzĩzllɛ Īz hũlfDžwllɛ Nj

፡ኤፍብ፤ /1

Ġnjljđž Ń† ĠnjzTĠljz đžđkġk đžĠUlj ½:ŎnjǺ ťđđđ! †đ!c Ljz lžĠhž Ġurđđ †žđđ!fǺ
 Ĩđ ⁹⁴.- đl5 ǻžPŭ! Ljđžfzkdž!f pǺňǺ!f Ljz Ĩ!Ǻŭf †đžpǺ LjĠđžl ýŭP Ljđž đTljkǺŭžPŭf
 đžĠljljŭf đTljđǺ ŬžPđ fžTljz yŭđkđ Ġnjđ5 žTljz ý† ýĠTġđ lfpđ Ljz lžĠhž †žđđ!f Ljđ
 .Ŏljđžfzklf pǺňǺ!Ġh ťžfǺk!fǺ

.51 f Üð2011 Ü2T dž Üš2T!f Čf2Nje tħk†dž Ü1 Ů Ü(ř2šoħ LJö ģo

Ghē!fǎ Σ dʒTŭ! žET!f KĹj# HĹ bʒ5	GhēU# Gžǎpe ĹJǎ yne ĹJǎ HĹ GĹjǎbž
Gñùùùf Ŭǎ BžǎĹe!f BĹG5Bžē žp/dɤ	GĹž Ĺpǎ Dž! ĹJǎž Bžŋe GĹBžē ž ōžǎ
⁹⁸ Gñùùù#e Kǎh Bžǎŋ ĹJD ŹĹjē ĹJGñ ĹJǎž!	žùžfzž Őŋ džž e!ǎ#Ŭf BĹž Gžjēž

ĬȳẒ KĬp Ĭk!f KĜöŋŪf Ūʒɛ yǎž Ĥĭskǎž KpʒǺ (ʒfǺ+Ūf) Ǻ (ŋŋŲf) Ǻ (ŋŲf) UĜs!ǎš
 ĬȳẒ KĬp pp UĜs!Ūf lĭʀNĭ ŪŸöŋo!f ʒĜóʀ ʒĜǻĐ Ĥʒʒǎž Lǐǎž ĜhŋʒkǎžǺ yŲf ĜhŲĜPǎž ʒʒĜT!f ĤʒpǺ
 ŸǺŋŲf pǎʒ Ĝǎžǎž ŌŲĜʒǎž!f lĭʒŲK ŌʒǺ ĤhŲʒ!f UĜs!Ūf NĲĜĬkŲĭǵ LǐŲǺ ʒ Nĭʒǎž!f ʒʒĜT!f ʒo
 .lǺpǺ ĤǎĜǎžn

Ī dʒ/p/!f CʃzɜT!f Ğnj!Ā/pk Ğdʒ!Ĝʊ! UĜs!ɬu NkpõT p zZĜT!f ýnjkl f zPᵰ yurĀdʒ ŌʒĀ
:ýĀlõ zõŋnj!f Ā ydʒ/p!f Ā ýlõ!f :ýλdʒ

[illegible]

Σ ö ĭ Ğoŋ LJZ Žhžk †TĜöŋ NjŮĜZ LJdž yŋlj †pĝT ŌhLjkdž!f †ž! Kljĝ# Ğdž fZöλ#Å
Ök!f Ōljĝzdž!f ĞĜlklj Ö5 pš!f NjhÄŋ ĭD ýŭP LJdž NjĜĜöš ĭ Ö5 ††R ĭŋk ppÄ ÜlpĝpÄ ZZĜT džÄ
.pöpnk!fÄ zödzk!f LJZ ĞdžFfp †oŋö LJĝ# NljD †TĜP Ü ĭpllj!f †ÄR!f Ğŋjh DžpT

.208 f Ü LJfÄöp!f :Öhlikdz!f YöÜ!f Ähü 98

.215 f ÜN15Li 99

:fNj#eUe /2

тoГТс!Гу ґуґ2f pIu5 ÜÖlŁkdž!fÄ z!dđž!f LJöu ґу2k Ök!f т!Т!f ґÄŵlŰf 2hу2ö
 :UoГґ!f ýÄlö ÜCГТlŰf ÄD тhГґ!f тlö2ŵ Nlŷu 22ZÄ ÜÖhрŰf ΣLŷ!f т2öuŴÄ тeŷh!fÄ
¹⁰⁰.«LJŷ LJdž Гґjö5 Gđž 2pIu Гґjö5 Glŷkdžkŷf тLŷŷ тdžŷ!f KŷГґ fRqÄ½

LJdžÄ LJŷŷ!f Glŷ! ґlsoö İR!f ÄNj ґö2ž!f LJZ ГґNŷГґkufÄ ГґNŷlGlŷkÄ Kđžŷŷ!f ґhу2k LJq
 İŵZ т!fр тdžŷ!f ґÄŵlŰfÄ .DžULŷ!f Ö5 2ZГТ!f ГґNŷhкö Ök!f тlö2ŵ!f ÄNj ґÄŵlŰf LJГґ Džŷ
¹⁰¹.-yŷkŷlđž!f Ö5 GösŴGZ l2ŷdđž!f тžŷ!f 2Т Glŷ LJdž тZÄđŷŷdž ½:NlŷŰ тeГŵТ!f тlö2ŵ

:Nlŷu ґ2z!f pGlŷ!f Nŷ2Z ppÄ ÖhрŰf тLŷ!f DžöÖk Ö5 l2öu# тöđžNŷD ґÄŵlŰ! ŷJö Gđž#
 fRNŷÄ ґ!fÄlŷ!fÄ ґö#2k!f Nŷö5 NŷLŷk İR!f ýfÄlŷdž!f İD: ¹⁰²"Nŷö5 тlö2ŵ!fÄ DžULŷ!f LJdž ґ2u!"
 lŷ2Гґ5D C'pDÄ lŷ2zТ ÄD NŷhрD тhГґ# Ö5 2ZГТ!f ÄD ґKГґ!f тlö2ŵ" :yŷž ґ5fÄkö ýÄlŷ!
 тž! Ö5 2ŷdö GđžÄ Nŷhö#2kÄ NŷKđžŷŷ 2GöKp/ Ö5 ГґNŷöZ 2öŷö Ök!f тlö2ŵ!f ÄNj ÄDŷlŷ2ÄТÄ
CГґPq ÄD ӨÄuÄ LJdžÄ т!f2ŷ ÄD тhÄRZ LJdžÄ .тhу2e ÄD т!ÄNŷl LJdž lŷ2öÄТkÄ lŷ2öu2k
 ґKГґ!f LJö İDŷ ¹⁰³"2öŷk İÄpÄ тpрhу 2öu2k!f ІІ!R ýlŷ İŵZ l2pI!fÄNj ґÄŵlŰf lрÄŷ ΣGöldžÄ
 ґö!ГŷŰf Džlŷk Ä.ґö#2k!f NŷlŷÄ тhГґ#!f тlö2ŵ LJöu ґ5fÄk!f ґö2ŵ LJZ lŷ2Гґ5D LJZ 2hуö
 :ГґNŷNŷD DžГŷpD İ!q тöhрŰf

.203 т ÜLŷöu2k!f Ä LJGöu!f :UoГґ!f ¹⁰⁰
 тözöГґ!f тlŷldž!f pŷdž Ü1ŴÜ-ґGŴP!f ýöŷöK Ö5 тlŷ2р- тöрo!f Öhу2z!f pIŷ!f Ö5 тöuÄŵlŰf :Öhу2o!f İ2рh LJGö25 ¹⁰¹
 .18 т Ü2003 ÜKÄ2öu ÜKГŷŷŷp!
 .469 т Ü2eŷŷŰf ýfŰр :Öŷŷŷŷ!f ¹⁰²
 GđžÄ 362 т 1992 ÜKÄ2öu Üýhу!f 2р Ü1Ŵ ÜÖŷNŷŷ!f 2Тz!f Ö5 тöhрŰf lGöo!f :ÖŷGŷP Džzŷdž!f pŷZ pđzoŷ ¹⁰³
 .ГґNŷp2hу

=hũəf l dʒ̥ūɛ fĩlfzũɛ -c

Ö5 GõlPfb f2ÄzTÄ t5ÖGZ Ljdžur kö ÜYRþ!f ÄD žpT!f ýdžkož Ů DžŮþ ½:ÄNj CĢTLjŮf
DžpKl f ppÄ Öhulž žžĢ CĢTLjŮÄ Öhulž CĢTLjŮ :Ljždžlp Ī!q CĢTLjŮf DžlIjžÄŮ¹⁰⁴-LjĢlLjŮf
Önjll!fÄ ždžŮf:ĢnjdžNjð LjdžÄ t!Äþ!f žž! Njðþž Ö5 lžλþh tðfĢTLjŮf Yð!ĢŮf Öhuljkdž!f
.q!fÖljžk!fÄ Yηzk!fÄ Ģfbll!fÄ DžĢnjškllŮfÄ

:pDŽŮ f Nj#z¢ .1-¢

ýzs!f YñŦ½:NUlD İñZ LJöðÄoLj!fÄ LJöðĖŭh!f þljZ zZz ÖhñŦ ÖfGTLjQ YÄñlD ÄNj
 KCÇη þpÄ Ütηzþ İljþÜf İ!Q tηzþ İñZÜf LJöZ LJÄþöÄ ¹⁰⁵Ü-DifzklÜfÄ CűzkİÜf NηÄ İñZ
 .ýZb LJzÄ İñZ tÄZzdž!f ÇnjkFönjh YZz!f þljZ tZöT!f İjRNj

Ö5 NjDžžk ɿf pǎ ÜÖhɿkǎžɿf Kǒsǒ ǎ Ö5 KǎnjU Őkɿf †öhužɿf ʒǒ Tɿf Lǎhu zǎžÜf †žǒ Tǎ
:Nj!ǎp ‖!R Lǎž GnjKǎpǎ lǐpǦ T p ýǦǎžɿ Lǎž pǧ zǦǎž Ü†sǐKpǎž UʻfʒǧD

106 ýoé LJZ II öljž Gdž Bph!f HZŠ ŠS Klu Kézžl éžžt YpĀ IjžĚ Gdž RP

Ĭljzđž!fĂ pĜTzŮfĂ ŐTlj!f ýηĐ Ljđž (Ĥp Ĥ P)zđžŮf Ő!z5 ĞljNj zZĜT!f zUĂ p!
 zŏlj f PT θpđž ĞljNj pŏzŏ NljŮ ŮljpfpηĐ zZT Ljđž Njhu KzđžljĜđž llzĝfĂ ljfzĝ Ĝđžhu Njŏpđžf
 .zPĐ fpŏĐ Σŏ!Ă †!Ăp!f

h+k+dʒ!f Ü 1 ʊ ü(ö)ödz!f 2 ʎäö :sk yʝpɦ!f Ä LɔGöɦ!f Ä Öʎdzdz!f Ö5- tɣüň!f ʒNj!f ʌ :ödzTɔň!f pɔdzɔnd¹⁰⁴

.69 f Ü Dž1999 ÜKǺžöhuÜ†žTz!f

.65 f Ü2007 ÜLp2Üf ÜyöÄk!fÄ 2TÜ!f JNjGüpf 2fp Ü1Ü ÜSöÜKÄ U'2Z -tÄöUf Yö!G!Üf:töÜZ İZ Ljlo¹⁰⁵

.216 f ÜLJfÄöþ!f :ÖhLJkdž!f YöÜ!f ÄbD 106

:Öhuljkdž!f KĜoŝpdž Ő5 zdžÜf +ŹłdžD LJdžĂ

107 $\gamma \ddot{u} \dot{b}!$ $Lj \# \ddot{o} \dot{u} \dot{s}$ $ll \# z \dot{l}$ $\acute{y} \lambda d \dot{z} \ddot{A}$ $\ddot{y} p \dot{G} z \ddot{u} \dot{f}$ $\gamma \ddot{u} \dot{b}$ $Lj \dot{z}$ $\ddot{e} \dot{l} \dot{u} \dot{s}$ $/ R \#$

ZřĴ LJǺĴ5GĴö LJdž! OŦĴö ĞdžĴgǺ ĞdžǺk!f ĀD ĞsöǺ#k Kōh!f fRŊ Ō5 ZZĢŦ!f pō2ō Ū
 Ĩ!q OđžŦö LJĢ# ŌhĴkdž!f LJŪ Ūt+z52!fǺ pŋdž!f YŵŦ Ō5 ýłdžŪf Ǻō2Ŧ!f Ĩ!q DžŊpŦ2ōǺŪ t!Ǻp!f
 Ō5 2džŪf YǺŵĴŦ ýdžzkĴf ppǺ ŪĴǺŵdž!fǺ ĞĞdžUz!f Ĩ!q Ŋōōpōž ŊŋǺ5 ŪLJĢŦŵĴ!fǺ tđžUz!f
 Yσ Ǻ Ĵŵđžk!f tZzĴp#đkǺ Ūtōk!R!f tđžUz!f DžpPk Ōk!f tōŦPT!f ŊzdzĢŦdž LJdž ĞŵŵŦĴdž ŊKĢsōōĴ
 .Ŋōp! tŦŵĴ!f

:YōŮ!f Āhŋ ýĀlŋ Ljōσ ZōǦzđz yuĀđž Ō5 ZđŪf ýz5 ZŋjUōĀ

108/	pn̥b̥ ǫ! ǫžnj̥k̥z̥ ɪ̯r!f̥ kl̥j̥a5	ǫžnj̥k̥z̥-ɪ̯u ǫžz̥ p̥n̥b̥!f̥ p̥l̥b̥ ɣ̥eD
------	-----------------------------------	--

fþlǫtíð KεΤ Ἰκο ΙΙ dZLjv Öljf2dž pI5 Nj! ýÁlð! ýæ 2džŪf ýzsh NjǫǺþdždž 2ZǾT!f ýǺǾoð
LJZ 2džŪf tžǝ Τ Kη2P yurǺdž!f fRnj Ő5Ǻ Ūðznj!ŪRžh þǾlǫ!f 2T Njǫ5þð LJÐ Nljjðž YñtǾǺ
.ǾljǻTǺ tǻ2ljðž Nljjðž ἸñZÐ Ἀnj ǾljNj YtǾPðž!f LJŪ ŪǾǾZþ!f þǾ2ð ἸR!f 2džŪf Ἰ!Ǿ Őñ Τ Ūf ǾNjǾljjðž

:NJKGő5ő ĺ Ő5 ||!R≠ ýĂlőĂ

109	fppEñŁÄùùòpGdž!f Hl GĚD ĨSzntu	GŁZÙùùLj35 řSznt Kpntbô fRq ŎLenD
	ăpnŤ!f ěPŮřĂ Ő#óvž!f ěęGD!f GĚD	ŎLj35 ŎKǺŤ EőĚ KǺŤ ý# nřǺ

†!Āp!f 2ǒŀ ĠhŦGƆPǎž ýĀŪf Kǒh!f Ő5 (Ŧp Ā ŐŀjēŦ) :2ǎŪf Őŵz5 Őhŀjkdž!f ýđžkŀf p15
 ƳĀŵŀŦ Ū ĭ2zŦ ĀŦj LĀŏpǒGđž!f NŦh 11Ġkđ ĭŦ!f LJŪ Ő! NĵkzƆĠŦ ýznĠ5 f2zŦ 2ZĠŦ 11pŦLŦđ fŦŦ
 ý† 11LŦZ Ƴp 2ZĠŦ!f ýĀ1ǒ ŐŀĠĠ!f Kǒh!f Ő5Ā ŪΣ Gđžk!Ūf NŦh pŦ2ĐĀ 2ǎŪf †žǒ Ŧ Ő5 ŐŦĠŦLŦđ

.244 f Ü Lj f Äöp! f :Öhlikdž! f YöŮ! f Äh¹⁰⁷

.237 f Ü NJ 51 108

.237 f. ÜN 151 109

†džkGP lǝzhkzf pI5 NJFGPǻ NJdž2# āpdžǻ Ū†!ǻp!f 2ōl ýGT P LJZ ýŵ!f Āhḁ †porkō
Σ#zō YǻǻlŪf fRNjǻ ŪŌnjǻ!f NJu2ɛ Ōhḁŵ ŌFGTLǝ ĞljNj YǻǻlŪfǻ.ljǝzhu džō2# ū5 Ūdžf2#!f
.Ōhǻkdž!f θǻpdždž ʒŪPD †ZǻZǻ ýGdžn

:!FNJ2tēŪḗ fNj#2c -3-c

Yŵŵ »:DžĠnjškǻŪf Ōljzōǻ Ōhǻkdž!f KĠsōŵl Ō5 Ōhḁŵ!f CĠTLǻŪf ɛŌT LJdž Yǻlj Ānjǻ
¹¹³«.ýhup LJdž ýFGǻŵ! ŪĀnjndž LJĠ# CŌTḁ Džŵz!f

LJdž Yǻlj NJō5 NJō!q Cǻñŵ!f LJŪ I2λ#hu NJKĠsōŵl Ō5 DžĠnjškǻŪf Yǻǻlŵ Ōhǻkdž!f džpPkǻf ǝpǻ
2ZĠTdž!f NJōŵZ Yŵzḁ5 NJōǻpdždž! NJhu LJZ 2huzō ἸR!f 2ZĠTŵ! †ō5ŪGz!f IĠǻGzdž!f LJZ 2ō5Pk!f
:ýǻIō KĠsōŵl!f ἸŵZ Ōlj5 ýGdžn CĠsuḁ Ō5 DžNJĠ Gdž Ānjǻ Ū2ǻP!fǻ Dž!ŪĠhu †ljǻŌTdž!f

¹¹⁴ŵzGdžž!f Kǻlpǻ Ἰḁ!f Kḁž ḁJōž

pŵzGdžhǻ!f fRnjŵd Kǻlǻzēd tJŵd

LJĠ#dž!f LJZǻ NJōǻpdždž ǝTIdž LJZ Y25!fǻ yŵnj!fǻ YZ2!Ġhu 2NJĠUk Ō5 ýCĠkō NJljǝ
.Ġnjō5 NJ#2Tō Ōk!f Iǝǻǻ!f āpdžhu NJō!q Ōŵǻǻ ŪNJō!q YNjRŵl ἸR!f

:ýĠp LJōŵ 2PD yuǻdž Ō5 DžĠnjškǻŪf Yǻǻlŵ ḁ!R# Ōhǻkdž!f ýǻĠljḁ ǝpǻ

¹¹⁵ýŵf2 ἸŵZ LJ2ŵ ýǻǻǻ

Njpǻ5 ā2n ydžp ýǻǻǻ

Kōhu!f fRNj Ō5 ǝ#dōǻ 2ZĠT!f ā2kzǻ ἸR!f LJ2ŵ!f ǝ#ǻk ἸŵZ ýǝ ĞljNj DžĠnjškǻŪfǻ
ýŵP LJdž ǝTIdž Ānj5 ŪNJōǻpdždž ýōŵ2 Cǻ2n NJhu Dž!D ἸR!f LJ2ŵ!fǻ NJōǝP ʒǻ5 Yǻdžǝ!f LJĠō2n
.NJhḁp Ōdžǝ ἸR!f θ2n!f ἸŵZ ʒōǝT k!f Yŵŵ DžĠnjškǻŪf fRNj

.90 t Ū†ɛŵḁ!f 2ōōlk Ō5 Ō5fǻ!f :qŵT!f Ἰǝdžŵ ¹¹³

.169 t ŪLJfǻŵp!f :Ōhǻkdž!f Yŵŵ!f Āhu ¹¹⁴

.175 t ŪNJḁlj ¹¹⁵

:NJ!Äp Ġ Ů öD DžĠnj5k Ĳ Ůf LJdžÄ

116	ḠḠṢṬ ḠḠḠḠḠḠ ḠḠḠḠ ḠḠḠḠ ḠḠḠḠ	ḠḠḠḠ ḠḠḠ ḠḠ ḠḠḠḠ ḠḠḠḠ
-----	----------------------------	-----------------------

NJ!ŮP LJdž pT p ŮŮnjKlf KŮh!f ŽŽŤT!f Ğnjh ýnjKlf ħpĀ lzdžnj!f ŎNj ĞljNj DžĞnjKlŮf I fĤD
I fĤpĀh KŮh!f Σslj ŎS LJdžžĞnjKlĜh DžĞnjKlŮf fRNj ŮhZ DžĀ ŮyāžŮ LJĀp YĀhŮdž ČŎT YŮŮ
ýz5 Ğdž Ĩ2pŏ yŮ2!f LJĐ Ā! Ĩljđžkŏ ŽŽŤT!Ĝ5 Ů NJdžž fĤŏ#akĀ ý/dl!f ŎS ĞljĜdžq Ů" ĨD "DžĞnjKlŮf
Čf2η ČĜdžp!f †p/2q LJŽ ŽpĀK!f ĨljđžkŏĀ ŮLJĜŋŏNjĀ †ĀT LJđž NjhŮp ŎS ĞdžĀ NJđžp †p/2q LJđž
ŮŽž Ĩ!q WŽP DžĞnjKl f YĀŮŮD ĞljNjĀ ...NJfĤpŽD yāž NjŮĀpđdž ĞnjŮĀPŏ ŎK!f YĀŽŮ!f
. † Ůh!f Ā †džŮz!f Ĩđž fĤŏ#ak Ā ŮŎljđžK!f

:Kč50!f Ljž 2Pc yuÄž Ö5 ýÄlő Ä

117	Čpčp ĨŋD LjH Dž! Gđž fRQ	ǺpZ Ő5 ŸŸGŹ!f ŐŹŹf ŸŸŹǺ
-----	--------------------------	-------------------------

ĀNj Ƶōŀ!Ghu ýkI!f ĠdZLjQǺ NjǺōŀǺ Œ Œ5Tk Ŭ ýfĠŀZ!f LjŬ ŬLjǒpŀŀĠ!f ZdžD ŐhLjkdž!f Z#Ljǒ
 .Œ5Lj!f Ĩ!q wZP ĨZĠ#LjQ DžĠnjškŀf ƳǺǺŀD ĠLjNjǺ ŬýǺdžŬf ýo!f
 :ýǺŀǺ

118DžFfþ ll hu äþz!f DžGŇj Nj lÖŇ5kĂ

Ĭ pǺ Ġđž ll ōpσ LJđžσZ!f Ōlŏ Ů Dž!Ǻ

Ÿ R!f Nj5õ ħ KĲDǺ Džāñ!f LJdž IIōþb Ÿf U5oö Ũ fRĞđz! Ÿ D Ü Ĩ ZĞ#Lĳ DžGnjskĲf ĞĻNj "Dž!"
 .ZĞ#LĪŮf Njwzξ DžGnjskĲf ĞĻNj γǺŹĪŮf Ă ÜðznĲdž Lj#džkőĂ NjF/pzD İĐZ Nju ĂŮĲö

.187 f Ü LJfÄöp!f :ÖhLi!kž!f YöŮ!f Äh¹¹⁶

.189 f ÜN 151¹¹⁷

.248 f Ü NJ 51¹¹⁸

I fġiżiġi Iż hġiġiġiġiġi hġiġiġiġi t ăfTqġiġi:İđfKġiġi üTzġiġi

İjRġi LJÜ Üt!Ăp!f zöġ! Öhġiġiġiġi Kġöŏpđž Ö5 zöġ zġD NJ! Džġiġiġiġiġi YĂġiġiġiġi
 tžĂzT!f t!ġŏ!f zġzġÜ ýġ YĂġiġiġi tžzđž İ!ğ zġġiġi Ü ġġiġiġi Kġđžġiġiġiġi ÜfĂ KÜđġiġiġiġi
 Ăġi Ă KfĂpÜf YĂġiġiġi ýŭP Ljđž ġġiZĂġiġiġi Nġġöŏġi ýġđžġi Ljđž pšz Džġiġiġiġiġi fRġiġi ÜzZġT!
 Nžö!Ăkġi Njđžžž Ö5 NjzđžžÜt!Ăp!f zöġ! Nġkġöđž žpT ăpđžĂ zNjzđž!f zZġT!f Σŏ İżž pöšăk
 .tđžžžž!f Ö5 Nġġöŏ Džġiġi žöġŏĂ Üġđž İzġđžğ

:bġqđžġiġi fNġžzġ -4-ġ

pġĂ ¹¹⁹„« ġfġġiġi! Öġöġŏ!f Użž!f fRġiġi NžŏġĂk ĂD Nžŏġġiġi ĂD ýġġpğ Yŭŭ »:Ăġi
 :Nġ!Ăp İ!R Ljđžž žŭġġPđž KfĂpăġi zZġT!f Nġđžžžġiġiġi

¹²⁰ýġġiġi! Ö5 Yŭŭ!f DžžŏĂ İjžž ġđžžž NJ! LJžžÜġġiġi!f DžžŏĂ zöġö Ljđž ġö

Džžŏ ÜDžžŏ!f Ljđž LJžžĂġi LJžžŏĂ NžŏPĐ İzTġi! zġġi ġđžġġiġi ŐĂpđžđž!f zZġT!f İpġġiö
 .tđžĂTġiġi!f Ăġiġi ýġġiġi!f Ö5 Nġġiġi Džžŏ Nġ!Ă Üİjžžž ġđžžž Nġġiġi Džžŏ Ăġiġi LJžžÜġġiġiġi
 :zöġžđž yšĂđž Ö5 ýĂİŏĂ

¹²¹ đžžġi ġġiġiġi Ö!ġŏĂ Öđžġiġiġi ġJŭĂ	đžžžT Nġġiġiġi ġJŭđžž ġġiġiġi ġbšĂ
---	------------------------------------

Ăġiİö zöPÜf fRġiġi t!Ăp!f zöġ Yŏŏ Nġġiġi NġUŏ Yġġiö zZġT!ġi Ütġġiġi ġfġġi ġġiġi
 .tžĂŭ!fĂ Dž!ÜfĂ Ljzŏ!f zġġiUğ Nġšžž ġġiġiġi ġfġġiġi YĂġiġiġiġi ýžžš!ġi NġġġTĐ pġ NġġiġiÜNġiġiġi
 :Nġ!Ăp Ö5 ġfġġiġi!f zZġT!f DžġPġġiġiġi

¹²² đžžŏ!fĂ đžžTġiġi!f KġġĂ đžžTġiġi!f İİÖ5	Öġžžžžžžž Ö5 İÜğ Σġġiġiġi!f ýġžžž ġö
--	--------------------------------------

.92 t Ütžžŭ!f zöġġi Ö5 ÖšĂ!f :qđT!f İpđžŏ¹¹⁹

.180 t Ü LJfĂđp!f:Öhġiġiġiġi Yöŭ!fĂġi¹²⁰

.212 t ÜNġiġi¹²¹

I ĤĤĤĤĤ Ĥ ĤĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ Ĥ ĤĤĤĤĤ: ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ

ĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 .ĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤĤ

: ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ

¹²³ ĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ	ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
--	-----------------------------------

ĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 .ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 : ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ

¹²⁴ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ	ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
--	------------------------------

ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤ
 Ĥ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ
 .ĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤ ĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤĤ

.212 Ĥ Ĥ ĤĤĤĤĤĤĤ : ĤĤĤĤĤĤĤĤ ĤĤĤĤĤĤĤ¹²²

.213 Ĥ ĤĤĤĤĤĤ¹²³

.268 Ĥ ĤĤĤĤĤĤ¹²⁴

:İ dZDZ+llε f Nj#zc -5-c

NŁjŮ NŁŮZ ýǺŦσ!f Ő5 Ÿp2k ĀĐ yǻžŦ ŁǺř ŸǺħσdž ČŦŦ ýǺŦσ ŸŮŦ »:ĀNj
NŁjǺ‡ ŁJZ σŏ2Ġk!f łjǺ2 Ġđ! ll!ŘǺ ŮŦNŁjkdž!f KĠsŏł Ő5 ŸǺŮłŮf fRNj 2ł‡ ppǺ ¹²⁵.«ýŏσkłdž
:ýǺłŏ łjĠŋ!fǺ łŮł!fǺ ł2ĠđžŮf ýŏł Őłđžkŏ ŁJĠ‡

126	GǣGŹD Gǣž Ȳŋǣ Ȳŋǣžbǣ	ŮpZ ŁJG# #ŋoŮf ǣǣŋj Kǣžž
-----	----------------------	--------------------------

Yǎdžǝdž ĭ dý LJ#dždž ĠLjNj Ƴǎǐǝdž!f LJŪ Őĥ2k!f Nĭh pǝžǝ ŐLjdzk Ƴǎǐǝ Kǝh!f fRnj Ő5
. ŬpĠukdž Ƴα!f fRnj LJǎ#ǝ LJĐ ĭLjdzkǝ Ānj ÄŬ†ǝĠž!f NĬLjdz ĬŬh p p ĠLjNj ſTz!ĠSYN!ǎ Tσ Ő5
: || !R# N!ǎpǎ

127 0z0p!f ljb0jz 6JW ĭ!q 6JhJr0z0

Njh ýĠlj ĩ R!f LJĠloŮfĂ Ğn!Ġh Ůt!Ăp!f Zŏł LJdž Nj!Ġlj ĩ R!f äRŮf Zŏžŏ LJD ZZĠT!f Őljdzkŏ
 žn!f ZĠŮdžŮĠhĂ ŮŸurž!fĂ ŮPł!f ŁZfĂT!ĠhĂ t!Ăp!f Zŏł DžGdž!Ġh pƒZD Ănj5 ŮljZŏŁ
 .LJĠloŮfĂ
 : ll !R† Őljdzk!f tŁŁdžD LJdžĂ

ليت المدائح تستوفي مناقبه

فما كليب وأهل الأعصر الأول¹²⁸

"ýz!" yuřďž "Kö!"žžŤ!f ýďžzkŀf ppǺ LJǾhu!fǺ Őŋžk!f ĞŀjNj Őŀjďžk!Ǿu žžŤ!f pǾžǾǺ
.ýǾŀ!f pžhu Ő5 †ž!Ǿudž I!pǾ ŐNjǺ ŰǺŋžďž!f ž/žhuŰ

.93 f Ütɣũh!f ʒõŋõk Õʑ ÕʑfǺ!f :tõT!f ı̃pǫʑ¹²⁵

.187 f ÜLJfÄöþ!f : YöÜ!f Äh¹²⁶

.213 f ÜNİSİ¹²⁷

.187 t Ü NJ 51¹²⁸



: ħŭĭřęęĭe fĭřęüe/f

ŶŬęPđž!f ĩpęZę ĭ!q z þnjöĀ tşŬęZ ĽđžŭřköĀ Ŷřę!fĀ ſþT!f ýđžkşö ýĀp»: zĥP!f

¹³²«Ŷřę Āđ ſþT Ľđž ĽĽĭĀđžŭřđž

ſĜöĭ!f Ľđž þęękĭk äzPđ Ŭřęęđ ĭ!q ĽĽĭöĭş ĽJZ Āđ ĩęŭřkĭđž ĽJZ zĥP!f ŵzPö þpĀ

.ę!f...ęþđž!fĀ zĭşk!fĀ ŐTĭ!fĀ zPş!f : ýĀđž tşęŭĭ!f ŬřęęŬ!f ŐđžĭkĀ

: ĽĽĀp Őş Őĥĭkđž!f KĜşşöĭ Őş ĭzĥP!f ŶĀŭĭŬ!f þzĀ

¹³³ ŏž ŭ ŭ ĩT ħPöĀ ĞŦĭřęĭ ſŬř!f řęĭřĭĀ	ĞŦĭřęřĀŽT ĽJZ ŐĽĀřĭĭ řýđž ŏžęęđ
ŏžžĭ!fĀ ĽΣ ĞŬřĭ!fĀ Őđžęĭ!fĀ řęŏĭ!fĀ	ŐĽĀřęęžĭ řęřþöĭ!fĀ řýđđ!fĀ řýřP!f
ŏž ŭ ŭ ĩT ĽĽĭ ĽJĭž ŐKĜđžĭę KęĭžĭĭĀ	Őĥþđ ĭ!q ĭřęęŬ!f řđžĭ ĭř!f Ğęđ

ĭzżT ĩĀp ĩĭřęĀ ĽĽĀpĀ ĽĽKęĭT ĭþđžĀ ŬĽĭſĭĭ zPķşö zZęT!f KĜşşŬ!f ĩřĽĽ Őş

tşĀđžŬ!f ĩřĽĽĀ ŬĽö!q ĭđžŬ!f zŬĭĀ đžTŬ!f ĽĽĭ ýđžĭđ þp ĩzżTş ŬĭřęTĭq Őş ĽĽķĭşĀ ĽęĀĥĭĀ

.zPş!f ĽĽŭřę ĭř!f ĭzĥP!f ŶĀŭĭŬ!f ĽJZ zTķę Ğĭřķę

ŶĀŬP!f ĭřę đžřþþŬ!fĀ Őžĭ!fĀ tş!f ĽJZ zZęT!f tþşķö äzPđ ýŭřĀđž ŐşĀ

: ýĀĭö ýTş!f ĭřę ſĀşķĭfĀ

¹³⁴ ŏžęęĭž!f řęřęř!f řęř ĭřę ŐķķĀ	đžęęę!f Őķķ đžęę!f řýĽđ řęř ĭřę
--	---------------------------------

.ĽĭşŬ!f Āşĭ Őžĭ!fĀ đžřþþŬ!f þĭ!f ĭřę tş!f ĽĽŭřę ĭzĥP ŶĀŭĭŬ ĀĽĭĀ

: KĜşşöĭ!f Őş ýĀĭöĀ

.99 t Ŭtşęŭĭ!f zşĭķ Őş ŐşĀ!f : ęřT!f ĭřđžş¹³²

.212Ŭ213 t ŬĽĭĀşþ!f : Őĥĭkđž!f Ŷřş!f Āĥđ¹³³

.244 t ŬĽĭſĭ¹³⁴

žžT!f yðžŋhu fRnĴĂ Üppfžs!fĂ İnj!f Ănj İZĂT!f İjRnj Ő5 NĴu NĴuTðž!G5 ÜCĞdž!f Ő5 LĴžžžT
İĴždž!f LĴĞöhu Ănj İZĞžkĴŬf İjRnj LĴð İpFGs!fĂ ÜtððžžT k!f İZĞžkĴŬf ýöhu İŽ CĞsP!fĂ
.NðžĂT P LĴöhuĂ NĴðĂpððžž LĴöhu yĴfĂ!f žžs!f İDÝ ĞnjöŋĴkĂ

:NĴĂp Ő5 İİ!fR# tððžžT k!f İZĞžkĴŬf KpžĂ

وأقبل يمشي في البساط فما درى إلى البحر يسعى أم إلى البدر يرتقى¹⁴¹

žpĴu!Ghu NĴðž!hĴĂ NĴnjĴĂ tpžžTq Ő5Ă žðhu!Ghu NĴðžž# Ő5 t!Ăp!f žžĴ žžžT!f NĴuT tðð
ýöhu İŽ ÜžpĴu!fĂ žðhu!f ĂnjĂ NĴu NĴuTðž!Ghu ðžžĂ t!Ăp!f žžĴ ĂnjĂ NĴuTðž!f žRðĂ
.tððžžT k!f İZĞžkĴŬf

:İİ!fR# NĴĂpĂ

سحائب يمطرن الحديد عليهم فكل مكان بالسيوف غسل¹⁴²

NĴuTðž!f žRð5 ÜĞžðž žŬðžk Ők!f Yŋ!Ghu Yžð!f Ő5 LĴðŋkĞİðž!f žžžT!f NĴuT tðð
UžŬf LĴĂžnjŬð Yžð!f Ő5 LĴĂŋkĞİðž!G5 ÜYFGŋ!f ŐNĴĂ NĴu NĴuTðž!Ghu ðžžĂ LĴĂŋkĞİðž!f DžNĴĂ
tðžžžkĴŬf İZĂT!f İjRnjĂ ÜĞNjžðžĂ žĞuž!f LĴð UžŬf žnjŬð İR!f žŬðž!f ýłðž Ăpž!f LĴð
.Őİŋkðž!f LĴNĴR Ő5 İjpð#akĂ İĴždž!f žžžIk LĴð Kpžž

:NĴĂp Ő5 ýĞłðž!f ýöhu İŽĂ Ŭ İžł#hu KĞðsŋ!f Ő5 tðĴ#ðž!f İZĞžkĴŬf KpžĂ

¹⁴³NĴðžFGT ĞĴð İžĞ5 Ő5 žžĞhu Ğðð NĴž# tĴöhuT!f CĞðž LĴð LĴİðŬĂ

.206 f ÜLĴfĂðp!f :ŐĴĴkðž!f Yðž!f ĂĴð¹⁴¹

.227 Ŭ f Ŭ NĴİŋ¹⁴²

.168 f Ŭ NĴİŋ¹⁴³

Իբրև ինչ Լճձ ՆՈՒՅԵՐԻ ՆԽԵՐ ԳձԽ ՇՕՒԻ ԻՅ Ե 1/2: ՆԼԻԽ ԶՕՏԵ ԼԽԻ ԳԽՕԾ ՆՅՅԵ ԲԲ Զ
 ՆՅՅ ԶԶԿ ՍԾ ՍԼԳՕՅ ԼԵԳԻ! ԻՕԻԻ ԻԽ ԼԵԼԾ ՆԽ ԼԵԼ Զ! ՆԼԻՍ ՆԵԵՆԻ ՅՕձԻ ԼԾձ Ս ՍԼՅՕԻԻ ԵՆԻ ԶԾ
 ԼԾձ ԼԻՐ ԶԶԼ Գձ Ս ՍԵՆԻԶԵՐԻ ԲԶԶԻ! ԶԶԶԾ ԼԶձՕ ԲԲԶԾ ԳձԼԵ - ԲԶԶԻԻ ԲԲ 1/2 : ԶՆԻԶԲ
 148. - ՆՈՒԶԵԶԻ ԼԶԽԲԶ ՆՍԼԶ ԼԶԵ Ե

. ՆՈՒԵԶԻԻ ԼԲԾԶ ՆԽԵԻ ՆԵԶԶ Զ ՆԽ ՆԽԵԶԻԻ Զ ՆԽԵԶԻԻ : ՕՆԻ ԻԶԵԾ ՆՈՒԵԶԻԻ ԼԵԳԶԾԶ
 : ՆԻԶԲ ՕԽԼԵԶԻԻ ԵՕՕՍ Լ ՕՍ ՆՈՒԵԶԻԻ ԼԾձ ԲԶԶ ԳձԶԶ

149 ՆՈՒԶԵԶ ԼԻ! ԲԵԶԶ Գձ ԶԶԶ ԻԼ ԻԵԶԻԻ ՕՍ ԼԻԶՕ ԼԵԶԵԶԻԻ ԻԵԶՕ ԳձԶ

ՆԲԲ Ե ՕՍ ԶԶԻԼԵԽ ԻԶԲԻԻ ԶՕԼ ԶԶԵԻԻ ՆԽԵ Ս (ԶԶԶ ԻԼ) ՆԻԶԲ ՕՍ ԶՕԶ ՆՈՒԵԶ ԵՕԻԻ ՕՍ
 . ԶԶԼԻԻ ԵԼԾԶ ԶԶԻԻԻ ԵԼԾ ԼԼԻՍ ԶԶԶ ԻԼ ԼԶԶ ԵԼԼԻԻ ԻԵԶՕ Ս ԶԶԻԵՍ ՍԼԶԶԶԶ
 : ԵՕՕՍ ԼԻԻ ՕՍ ԼԻԲ ՆՈՒԵԶԻԻ ԻԶԶԶԶ ԼԾԶԶ

حبيب كأن الحسن كان يحبهُ فآثره أو جار في الحسن قاسمه¹⁵⁰

Զ ՍՆԶԶԶԶ ԵՕՕԶԻԻ ՕՍ ՍԵԶԶԻԻԻ ԶԶԻՕ ԻՐԻԻ ԶՆԻ ՆԼԻՍ ԶԼԵԼԼԻՍԽ ԼԼԻԻԻԻ ԵԼԻՆԻ ԶԶԵԻԻԻ ՆԽԵ
 ԼԼԻԼԻԻԻ ԼԵՆԻՅՈՒԵԶԻԻԻ ԼԼԻԲՆԻ ԶՆԵԼԼ ԲԲ Զ ՍՆԶԶՕԼԻԻ ՕՍ ԶԲԶՕ ԶԻ! ՏԵԼԻԻ ԼԶՕ ԼԼԻԻԻԻ ԶԼԲ ԻՐԻԻ ԼԶԶ
 . ՆՈՒԶԶԶԶԶԶ ԶԶԶԶ ԻԵԼԶ ԵԵԶԶԶ ԻԼԶԶԶԻԻ ԶԶԶԶ ՕՍ ԻԵԶԶ ԻԶՆԵԼԼԶԶ ԶԶԵԻԻԻ ԳձՆԻԲԶԶԶ

.286 Բ ՍԶԵԻԻԻ ԼԼԼԵՕԻԻ ՕՍ ԻԲԶԶԻԻԻ : ՕԼԻԶԶԻԻԻԻ ԶՕՏԵ ԼԽԻ¹⁴⁸

.167 Բ ՍԼԼԶԶԶԶԻԻԻ : ՕԽԼԵԶԻԻԻ ԶՕՕՍ ԶԽԾ¹⁴⁹

.167 Բ ՍՆԼԵԼ¹⁵⁰

:NJ!Ǻp ||!R≠ NJöñTk!f LJdž pǺǺ ĠdždžǺ

151 ŇžGđŽž!f ĀKlǺ Ĩh!f Kǹž ĹJbž

PNZGdžhij!f fRnijđđ Kéžéé ŁJđđ

[illegible]

:NJ!Äp KGö5ö ǁ!f Ö5 NJöñTK!f †WädzD LJdzÄ

¹⁵²ýRďž Ů Ě řZǺ Ů Ě ýǦŮďž ŮǺ

2p± ŮǺ ĽJdž Ůhu pfǺη!f KLjD

IƆpŪfǺ NjhT!f NηǺ zRσ "ƆfǺη!f" ĀNj Njh NjhTđž!fǺ "KŁp" ĀNj Kǒh!f fRNj Ō5 NjhTđž!f
.Ǵǒžh NǒhTk ĀNjǺ
: ||!R≠ ýǺlǒ

يَهْزُ الْجَيْشُ حَوْلَكَ جَانِبِيهِ كَمَا نَفَضَتْ جَنَاحِيهَا الْعَقَابُ¹⁵³

LJdž Ğnjō5 ĞdžĂ Ğdžnjljōhu †!Āp!f 2ō ĺĂ NJ!ĞdžTĂ NJljōdžō †ōŋ!f ŌhLjĞŋ l2ĂT ŌhLjkdž!f NjhTō
Σō! ĞLjNj NjhT!f NjŋĂĂ ÜĞdžnj#2oKĂ ĞnjōoĞLjŋ U'5Ljk YĞlZ l2ĂT hu Yf2UuqĂ †#2o
ĂnjĂ WĂdžk Ă †#2o ýĞo Ō5 ČŌT! LJōhLjĞŋ pĂŋĂ Ănj Ă pǫzkđ LJdž Y2kLjdž NJlj#!ĂÜfp2sdž
Ō55 Üppǫzkđ LJdž †Z2kLjdž l2ĂT NjhT!f NjŋĂ NJō5 LJĂ#ō ŸR!f NJōhTk!f Njh pTlōĂ Ōlōdžk NJōhTk

169 f ÜLJfÄöb!f:Öhlikdž!f YöÜ!f ÄhD 151

.218 f ÜNİ 152

.242 f Ü NJ 51¹⁵³

Ŗġġ Ĩġġġ!fĤ Ĩġġġ ġġġġġġ Ĩġġ Ĩġġ :ĨġĤ Ė5 2ĤĤĤġ ĨĤ Ĥġġġ :Ŗġġġ!f Ĥġġ! Ŗ5Ĥ
Ŗ5 Ťġġġ!f Ĥġ Ĥġġġ!f Ťġġ Ėġġ! Ĩġġġ!f Ťġġġ!f Ťġġġ Ťġġ!f Ťġġ Ťġ Ĥġġġ!f
.ĤĤġ!f 2Ŗ ĨĤĤ ġġġġ Ĩġġġ!fĤ 22ġ!f Ŗ5 ĨġġġĤĤĤ ġġġġĤ ġġġġġ

Ŗġġ ĤġġĤ!f ĨĤĤ!f ĨġĤġġ Ŗ5 2ġġġġ!f ġġĤ ŨĤġġ!f 2ġġġ Ĥġġġġ Ĥġġ Ĥġġġ!f ġġġ
Ĥġġġ!f ŤĤĤġġ!f ĤġĤġ Ĥġġġ Ŗ5ġġĤ ĤĤĤĤĤ ĨĤĤ Ĥġġġ!f Ťġġġ Ŗ5ġġġ 2ġġġġ!f Ŗġġġġ
.2ġġġġ ŤĤĤ Ŗġġġġġ!f ġġġġ!f

: ħġġġġġ Ĩġġġġġ ħġġġġ . 3

Ĩġġ ġġ ĤġġġĤ!fĤ Ĥġġġ!fĤ Ĥġġġġġġ ĤĤġ!f 2Ŗġ! Ĩġġġġ Ŗ5 Ŗġġġġġ!f 22Ĥ ġġġġ
Ŗ5 Ĥġġġġġ!f ĨĤġġġ!f Ťġġ Ĥġġġġ!f ġġġġ ŨĤĤġġ!f 2Ŗ Ťġġ ĤġĤĤ Ŗġġ!f Ĩġġġġġ Ťġġ Ŗ5 ĤġġġĤ
.Ĥġġġġġ ĨĤĤ Ĥġġġġ!f ġġġ Ĥġġġġġ Ĥġġġ Ťġġġ Ŗ5ġġ Ĥġġġġġ Ũġġġġġġ

. Ĥġġġġġ!fĤ Ĥġġġ!fĤ 2ġġġ!f : Ĩġġġġġ Ŗ5 22ĤĤ!f Ĥġġġġġġ!f Ŗġġ!f Ťġġġ!f Ťġġġ Ĩġġġ

: 2ġġġġ - Ĥ

2ġġġġġ Ĩġġġġ!f Ĩġġ Ĩġġ Ŗ5 Ĩġġġġġġ!f Ĥġġġ ½ :Ĥġġġ ŨĤġġġġġ!fĤ ĤġġġĤġġ!f Ŗġġġ 2ġġġġ!fĤ

¹⁶⁰. - Ĥġġġġġġġ

2ġġġġġ Ĩġġġġ Ĥġġġġ!f Ĩġġġ Ĩġġ Ŗ5ġġġġġ!f Ĥġġġġ Ĩġġġ Ťġġġġ ½ : 2ġġġġġġ!f

¹⁶¹-. Ťġġġġġġ Ĥġġ Ŗ5 Ťġġ Ĥġ 2ĤĤ Ťġġ ŨĤġġġġ!f

Ťġġ ġġġġġġġġġ Ťġġġġ!f Ťġġ Ĩġġ ŨĤġġġ!f Ťġġġġġ!f Ťġġġġ Ĩġġ 2ġġġġ!f Ŗ5 ŨġġĤĤġ

: Ĩġġġġġġ!f ġġġġ Ĥġġġġ 2ġġġġġ Ĥġġġ Ĩġġġġġ

.317 Ĥ ŨĤġġġ!f Ĥġġġġ!f : 2ġġġġġġ Ťġġġ Ĩġġ¹⁶⁰

.321 Ĥ Ũġġġġ!f : ŤĤĤ Ĩġġ¹⁶¹

ĠiġiġföNjĀ ĠiġiġpżĀ zĀzō!f YfĀġiD Ö5 LJġkU5iġ!f Njō5 Kġi5kf Ġdż ĀNjĀ :!fġiġi zġfġiġiġi •
 .ĠiġiġiġkzġkĀ

Ök!f tzhzÜf zĀdżÜf LJdż pōfĀ Ö5 LJġkU5iġ!f Njō5 K5iġkPġ Ġdż ĀNjĀ : t 5fġiġiġi zġfġiġiġi •
 .Dġġk!f Σ Ġġiġiġ!f zĀzT LJdż ÖNj

: Nġkġō5öġ U zhu Ö5 ýĀġö Rq Σ Ġġiġiġ!f LJdż t!Āp!f zöġ! Nġkġō5pōdż Ö5 zZġT!f zġġö Dġ!

¹⁶²Njġdżġüġdż zġġhu ýġ LJdż ĠiġiġfzĀdżĀ Nġiġöġ zġġz ýġ LJdż Ġiġiġiġiġ

. t pġġi Σ Ġġiġiġ ĀNjĀ zġġhu Ā zġġz :Ökġzġiġ LJōhu Ġġiġiġ Σ Ġġiġiġ!f

:ýĀġö Yöz!f ÖhD Kġō5öġ Ö5 Σ Ġġiġiġ!f pġĀ Ā

¹⁶³ أقل أنل أقطع أحمل علّ سلّ أعدّ زد هش بش تفضل أدن سرّ صل

. t pġġi Σ Ġġiġiġ ĀNjĀ ýġ Ā ýz :Ökġzġiġ LJōhu Σ Ġġiġiġ!fĀ

.(Σ huĀ t Nj):Ökġzġiġ LJōhu t pġġiġ!f Σ Ġġiġiġ!f Öġġġ!f zöT!f Ö5 ġġRġĀ

:Öhġġkġzġiġ!f ýĀġö t pġġiġ!f Σ Ġġiġiġiġ!f zPc yurĀdż Ö5Ā

¹⁶⁴.zġiġpP!f Nġġiġ Njō5 KzpĀ fRq Ġiġiġiġz pĀfġ Nġġiġ U fĀdż U fĀp

.(U fĀdż Ā U fĀp) ÖkU5! LJōhu Ġġiġiġ Σ Ġġiġiġ!fĀ

.168 t ÜLJfĀöp!f : Öhġġkġzġiġ!f Yöz!f ĀhD ¹⁶²

.218 t ÜNġġiġiġ ¹⁶³

.221 t ÜLJfĀöp!f :Öhġġkġzġiġ!f Yöz!f ĀhD ¹⁶⁴

Ŏnjš ŮyĭT k!f Āđ žŭĭk!f Ljđž tǫ!ĖP ĖNjĖĭ!ĀĖĭk Ők!f KĖđhuŮf ĭjRNj Őš t pĖĭ!f ΣĖĭĭ!f þŭĭ
 Ljđhu ĖđžĖĭk KŮŮþ!f ĭjRNj KŭĭTĀ Ůt!Āþ!f žŏĭ yđž Őĥĭkđž!f NjTǫžŏ ĭR!f yp!Ā!f Ljđž ĭþđkĭđž
 .Ő!Ėđžŭ!f þžhu!f ýŏĭTk Őš DŭNjĖĭ ĭŮĖš!Ůf
 :Nj!Āþ Őš þžĀ þĭš DžĖk!f ΣĖĭĭ!f Ljž ĖđžD

¹⁶⁵šĭTđž!f Džŭþ!f žžžŭ ħĀž! NjĭĖĭ ħĀžĭ!f žžžŭ ħĀžur

fRNjĀ žŏĭ!f žžŮ ŐĭžkĀ ĭ!ĀŮf žžžŭš Ů(žžžŮ Ůžžžŭ):Őkđžŭĭ Ljđhu þžĀ ΣĖĭĭ!f
 ŰžPđž!f Ljĭŭ Āđ Džŭþ!f žžŮ Őĭžkš tǫĭĖĭ!f (žžžŮ) ĖđžD Ůt!Āþ!f žŏĭ tžĖŭT ĭžž ýþŏ
 .tžŭhu!fĀ tŭĖTš!f ĭžž ýþŏ fRNjĀ
 :KĖđšŏĭ!f Őš ĭĭRĭ DžĖk!f ΣĖĭĭ!f þžĀĀ

¹⁶⁶ăþĭ!f yurĀđž Őš žŏĭ!f yurĀĭ žurđž ĭžžĭĭ žŏĭ!f yurĀđž Őš ăþĭ!f yurĀĀ

Őĭžkš (ăþĭ!f)tǫĭĖĭ!f ĖđžD ŮĭþĀŭ!f ĭ!ĀŮf ĭĭžkĀ (ăþĭ!f) Őkđžŭĭ Ljđhu þžĀ ΣĖĭĭ!fĀ
 .žžurđž ŐhuTŏ ĭĭR žđžĀ Njŭŭŭŭ Őš ČŐT ýĭ yurĀ ħŭŏ Njĭf Kŏhu!f ĭĭžđžĀ ŮžžšP!f žžžđž!
 ýĭžkĭ!fĀ žkfĀkđž!f YĖĭŏŮf Ljđž šŭPŏ ŭŏđžŭ Ėžžŏþhu Ėĭš ΣĖĭĭ!f žŮĀ þþ Őĥĭkđž!fĀ
 Ĥŏĭŭ!f Őš KĖĭĖĭ!f ĭjRNj KĭĖĭ LjŭĀŮLjĖŭŭ!fĀ ŐĀurĀ!fĀ ĭĀĭ!ĭhu NjKĖđšŏĭ Kŭđžŭkš ŮŐĀT!f
 .ĭþĀT ĭđž žđž tǫĀšž

.221 t ŮLjĀđþ!f:Őĥĭkđž!f ħŏŮ!f ĀĥD¹⁶⁵

.236 t ŮNjĭšĭ¹⁶⁶

$$:5fgU^{11}E - f$$

167 - .ŇžŮ!f Ů5 ljpŮŮ ČŮT!f LžŮ yžŇ!f ½:ÄNjÄ pGŮk!f ÄD +HŮGžž!f Ĩ dž lŮÄ

Ī!q Ġnjĩö ȚĂkĂ ŌŁjGzdž!f ӨĢuřq Ő5 ĩŻǺżu Őžöphu ƳĂłŹ ½:Ǻnj žPc žöžzk Ő5Ǻ
 †ŁŹŹ žnjUö þu!f :ýǺŌ Ġdž#Ǻ ŪĠnjþfþuđu žöžžkk ĠĠŬŬf ŁŬ ŠłöđŹ ĨǺǺ Ǫ5 ΣǺšŹ!f
168-þu!f

Gđž lĳĳlĳzđž Ő5 ž ěkaō LĳD Džŭ#!f ½: ŐNĳ tĳhĳŏđž!f LĳD žŏT2 Lĳhŭ lĳđžž!f Ő5 ĳ2Ā ĳĳĀ

žžT!f Kōh ŐD Džŭ#!f Ő5 Lĳĳĳĳ!f Lĳōh lĳzđž ŐΣĳlĳ!f yŏđž ĳlĳž žhĳŏđž!f lĳfĀŏ5 Ő5 ĳĳĳĳŏ

¹⁶⁹Ŷ-ĳĳĳŏ žžžđž lĳŏfĀ tŪ5! Ő5 Lĳŏŏlĳzđž!f Yĳđžkų LĳĀŭžųŏ Džųlĳā5 Nĳžhĳf LĳđžĀ tđžĳĳ Őŏ

ŪĳNĳĳĳĳĳ tđžž#!f Lĳōh yđžų!f ĳD Ūlĳĳĳĳŏ ĳđž yđž ĳlĳzđž!f ž ŭkf Lĳž žŏT2!f Lĳhĳ tĳŏrkŏ

:ĳđžNĳ LĳĳžĀlĳ žĳhŏŭ!fĀ

.pG u k!Ghu LJööljzdz!f LJöhu ýnGlö İD ÝGNjpuĀ tdzŋ!Ghu LJöökÜf Ānj : **f**fWÜE **Ƴ**fGÜ •
 2dzÜf ĀD Öslj!fĀ KGHlÜf ſö2Ü LJZ ljp uĀ İljzdz!Ghu LJöökÜf Ānj : **f**ſeŋE **Ƴ**fGÜ •
 .İ njlj!fĀ

†Łłs!f ýFGłǺ!f Ljdž ŁGhŮ!f LJŮ NJKGöšöł ŐŠ Őžöph!f LJǺŮ!f fRNj Ljdž ŽŽGT!f ŽŁ#D pI!

YŋñǒŬf ṭGhuʔ!f t̥ɳădzD LJdžĂ ÜĠTGP GǎlǒſĂđz Ġdžzlj IpǒTl!f ĂĐ ŶzZT!f Kǒn!f pǒək
:NJ!Ăp KGǒSǒſ Ő5

.339 f Ütöhu2z!f tɣũhu!f :2NjGʊGhu ĩ ʎöZ Lɰhu¹⁶⁷

.340 f ÜNİSL¹⁶⁸

.244 f Ülpöžz!f :šöT2!f Ljhu¹⁶⁹

مشب الذي يبكي الشباب مشبيه فكيف توقيه وبانيه هادمه¹⁷⁰

LJökŭpĝĭkdž LJök!Ĝŭ LJöħ LJžĜİö ĞĭNj ĀNjĀ (NĭžpĜNj)Ā (NĭĞĭĜĭ)LJöħ Köħ!f fRNj Ö5 žĜŭŬ!fĀ
 .žĜP!f pö Ö5 İjždžDĀ Nĭjĭž žsdž Ŭ YöTđž!f LJŬ Ŭ(Džpnj!f)Ā (CĞĭĭ!f)
 :NĭĜöžöĭ āpŭ Ö5 ýĀİöĀ

¹⁷¹NĭžöĜ5 žžŬ!f ĭĭĭĭŭ LJž!Ā Ŭöħž

NĭĭŬ ŬP Ğöħ!f ĭž Ğĭ!f YĭŭP ĞđžĀ

ppĀ Ŭ(NĭžöĜ5)Ā (ŬP Ğöħ!f) LJökđžĭž!f LJöħ ĭİ!RžĀ (LJĭŭ)Ā (Ŭöħp) LJöħ ĞĭNj žĜŭŬ!fĀ
 .žĭž!f ĀD YöT!f LJž †pŭkö LJöŭ LJöŭpĝĭkdž LJöħ žžĜT!f yđžĭ

:žžĜT!f ýĀp Ö5 ĭİ!Rž žĜŭŬ!f pžĀ

¹⁷²DžŬžöĀ Nĭjž LJžžT ö žŬĭjĭž ĭ!q

ĭžŬĞĭ ŬđžŬđž ýĭp ÖĭĭfĀž!f KžŬD

NĭĭP Köħ!f fRNj Ö5 žİö Öĭĭkdž!fĀ Ŭ(DžŬžö)Ā (LJžžTö): ÖkŬ5! LJöħ ĞĭNj žĜŭŬ!fĀ
 ýžs!fĀ LJĞĭŭ!f ĭžž pĀžk LJĀĭĭĜ5 ŬĭjžöĀ †!Āp!f žöĭ pTİö LJĐ ýĭp LJĞĭŭ!Ĝĭ Ğđžžđž LJĞž
 .†!Āp!f žöĭ ĭžž pĀžö DžŬžö

:Nĭ!Āp Ö5 žĜŭŬ!f pžĀ ĭİ!RžĀ

¹⁷³žžpžkdž!f †ĭĭđž!f yžp! ýĞĭđž

āĀĭĭ!fĀ Yžİ!fĀ ŬPĭ!fĀ Ğŭžİ!f LJöħĀ

ÖİköĀ Āĭžö žNĭp!f Āĭj5 žĭĭj!f Ö5Ā

Nĭž ýTĀ!f Ö5 ĭİT Ğđž āĀĭĭ!f ĭžŭĀ

:ÖNĭĀ †öĭĜk!f CĞđžĭŬf LJöħ LJököħ!f LJöRNj Ö5 žĜŭŬ!f pžĀ ppĀ

.167 f ŬLĭfĀöp!f :Öĭĭkdž!f YöŬ!fĀ Āĭ¹⁷⁰

.168 f ŬNĭĭŬ¹⁷¹

.194 f ŬNĭĭŬ¹⁷²

.220 f ŬNĭĭŬ¹⁷³

†òĀlkǎ Ōðurǎk Ō5 KđžNjǫǵ -žðł† ĞNjžðǵǎ-Ōhukđž!f þFǵTþ Ō5 Kfþǵurkđž!f lJRnj ý†
 NUǵ5!ǵh žžǵT!f ǴǎǵǵD ljažðž Ğö!Ǵđž Ğzhǵǵ Ğnjǵǵž K5urD Ğđž† ÜŌǵǵkđž!f LJNjR Ō5 Īljzđž!f
 .Uǎđžǵ!fǎ þǵłzk!f LJđž †ǵǵP!f Njǵǵǎ †hRz!f Nǵǵǵzđžǎ

$$^{174}\text{Gp}\check{\text{G}}\check{\text{A}}!\text{f} \quad \check{\text{a}}\text{z}\text{!}\check{\text{U}}\text{f} \quad \text{!j}\check{\text{A}}\text{z} \quad \text{y}\check{\text{!}}\check{\text{l}}\check{\text{o}} \quad \check{\text{A}} \quad \text{!j}\text{f}\check{\text{p}}\check{\text{o}} \quad \check{\text{!}}\check{\text{!}}\text{!}\text{f} \quad \text{y}\check{\text{!}}\text{!}\text{k} \quad \check{\text{U}} \quad \check{\text{!}}\check{\text{!}}\check{\text{5}}$$

175 *paḏəo!* *yōdʒn!* *ʒə* *dʒ!Ä* *ʒə* *dʒn* *NTÄöñÄ* *NTjnyf* *ll* *ʒə* *ʒə* *Ä* *ĩ* *Ä* *Ä*

¹⁷⁶ ʒʒPkö Dž! Σ Āhōžž! Ā KpʒPk Nju Gzkožk ʒdž ʒNjþ!f K ʒ h! Gdž fRg

.189 f Ü LJfÄöp!f :ÖhLlkäz!f yöŮ!f Äh¹⁷⁴

.236 f ÜNİSL¹⁷⁵

.221 f $\text{ÜNJ } 95\text{Li}^{176}$

:-h#GFSDŽIIE - t

†ŹhGldž!f ŐhŁjkdž!f ŸöŮ!f ŐhŦ KĠöšöŹ ŐŮ KŹnjŮ ŐK!f †öžöph!f KĠŁjŹordž!f Ljdž
^{o177}-ŸökŹk!f ĨŹŹ ll!R ýhGŹ Ġdž Ĩkđö DžĹ ŮŹĹ#Ŧ ĀŦ LjŹŹŹĀkđž LjŹöŹjzđžh Ĩkđö Ljd ½ :ĠNjĠŁjzđžĀ
 ŐK!f †ŹhGldž!f LjdžĀ ŐŁĠĹ!f ŹŮŤ!f ŐŮ Ġöph ŸnjŹhGŹk Ġdž DžĹ ýĀŮf ŹŮŤ!f ŐŮ †ŹdžŹh LjĀ#kĀ
 :NjĀp KĠöšöŹŹ!f ŐŮ KpŹĀ

178 *Njdzɔfək Gədzɔ̌ ʔɔ̌! ɓfǎɫ ýdžǎ* *ljzɔ̌zk Gədzɔ̌ ɔ̌h ʔ! Čǎu ýdž ɓlɩ*

.(ýöŋ!f pŋǺŋ Ǻ Ōŋ ʈ!f ČǺu)LǾǾŋǻžŋ!f LǾŋ ŷŋǾp pǻ

:NJ!Ǻp ||!R≠ +DžhG!dž!f LJdžǺ

179 $\text{ŮŽĚ UŽ!f BŽO UŽ!f LJŽŽ Ő5 BŽTĚĚ}$ $\text{GŇĚGŽ T BŽŽŇ!f LJŽŽ Ő5 ŇUŽĚĚ}$

[illegible]

.344 f Ütöhu2z!f tɣũhu!f :2NjGʊGhu ĭlǒz Lʒhu¹⁷⁷

.169 f ÜLJfÄöp!f : Öhuljkdž!f yöw!f Äw¹⁷⁸

.245 f ÜNİ 51¹⁷⁹

:ŦfšŷŪε !NjNJ2DŽ/1

$$^{181}\text{-t5G}\ddagger \text{K}\check{\text{A}}\text{T}\ddot{\text{U}}\text{f} \text{IjRnj} \text{f FGTP}$$

.362 f Ü15 w ÜY2z!f LJG! :2ÄUljđž LJhf¹⁸⁰



: ĭpŏ Tĭ! Σ sĭ Ő5 ýĀĭŏ Ā

NĭđžkĖP Yžk!f Ő5 YĖ u OŏoT ž ĀpĀ

Gŭjĭ ž pD Dž! Lĭq ýŭŭŭf ĭ ŭĭ Kŏŭĭ

NĭđžkĖP Yžkĭ YĖ u LĭŏŏŏT ž ĀpĀ

Gŭŭĭjĭ ž pŏ Dž Lĭq ýŭŭŭf Kŏŭĭ

o//o// o/o// o/o/o// /o//

o//o// o/o// o/o/o// /o//

LĭžžGsdž Lĭ!Āž5 LĭŭžžGsdž ýĀž5

LĭžžGsdž Lĭ!Āž5 LĭŭžžGsdž ýĀž5

ž Ėŕž Gŭjŭž ýPp ýŏŬf žŏĭf Kŭŏžsk Ő5 žŏžk ýTŕ Ė uŏ Kŏĭf fRŭ Ő5

. LĭŭžžGsdž Ā Lĭ!Āž5 Ő5 U ĭĭf

žŏĭ ʁpđž ŐŭĀ ŭžžTf žžŖTf ŭžŭk! ŭđFŭđžf Őŭ žŏĭf fRŭ Kŭŏžsk Ā LĭžžĀž5

ŭžŭŭžf NĭkĖŏžR Lĭž žTŏ! Nĭžkĭf žžŖTf ŬKĖ TĀ ýŖT P Lĭž Nĭž ŏžžkŏ Ėđž Ā ŭĀp!f

.Nĭĭ ĭĖŏžĀ NĭpĖĭđžĭ ĭpŖTŭfĀ ŬNĭŕĀpđžž yŏž

:ŭžžĭĭ pŕĖĭĭ •

¹⁸⁷ Lĭžž Lĭžžĭĭ ŭž Lĭžž Lĭžžĭĭ ŭž ** Lĭžž Lĭžžĭĭ ŭž Lĭžž Lĭžžĭĭ ŭž :LĭŕHžžĭĭ

Yŏŭf Āĭŏ Őĭžžf žžTf Ő5 ŬĖžžkĭfĀ ĖžĀŏT žĭŭf žĀŕĭf Lĭž ŭŏĭĭf žŏĭĀ

NĭŭĭĖŏĀ žžŖTf žŭfĀž pŏĭk! NĭkŭĭĖĭ žŏĭf fRŭ žĖkđžŏ ŬNĭkĖŏŏ ĭđŬĭ Ő5 NĭžpPĭfĭ

:NĭkĖŏŏ Đ5 Őĭĭkđžf ýĀĭŏ .ŭĀp!f žŏĭ t PŖ! ĭžŏpĭĀ Nĭŕ Lĭž žŏĭkĭfĀ ŭpŖ Tĭf

I fĭžĭze ĭž hŭĭĭfDžŭĭĭNj hŭĭžzĭe t ʈfTqĭe: ĭđfkĭe üTzĭe

LJRq Őnj5 ŪLJózdž CġTĭžhu †ĭĀRādž!f ΣĀpĠĭ!f KĠhu2u †huĠādžhu †ō5Ġ!f LJĐ Ġĭ! Őŋkō fRnjhĀ
ĠNjġĀŋĀhu Ūq ýdžk÷ō Ū ĭR!f ĭz2T!f †ĭĭ!f †ō!Ġdžŋ Ő5Ā YĠİōŪf †ōĭĭhu Ő5 ŐĭĠĠĐ 2Tĭž
Ā ŪĠdžŋ ĭĭzdž!f ĭŭž Ő5uƚ ĠnjĭŪ †ō5Ġ!f 2Ā2o 2ĠōkPq Ő5 †ŭđžĠ!f †ō2o!f 2ZĠTŭ!Ā
:ŐNj †kĭ †ō5Ġ!f 2Ā2o Ā ŪĠĭĭĀ2

.Nġ!q YĭĭĀ ĭġTĭ!f Nġŭž Őĭĭk ĭR!f 22o!f ĀNj : ĭĀ2!f / 1"

ĭ2oƚž!f ĭĀ2!f LJĀŭġhu ††2oƚž ĀĐ †ĭ†Ġ CĠNj ĀĐ ġđž!f 22o!f ĀNj : ýTĀ!f / 2

.Ġnjƚ2o YĠhuTq LJđž ETĠĭ ýTĀ!f CĠNj Őŭō ġđž ĀNj : ŭĀ2P!f / 3

.ýTĠ5 ŭhu ĭĀ2!f ýhuġ LJ†Āĭ CĠō ĀĐ ĀĀ ĀĐ 2!Đ ĀNj: 2ġ2!f / 4

.ýŏPġ!f ĭđžġōĀ ĭ2oƚž 22o ĭĀ2!f LJōhuĀ Ġnjĭōhu 2!Đ ĀNj: Σŏĭġk!f / 5

.¹⁹⁷ " ĭĀ2!fĀ Σŏĭġk!f LJōhu yġĀ!f ĭ2oƚž 22o!f ĀNj : ýŏPġ!f / 6

Nġƚ2oŭ 2ġƚkō ŪĠnjĭđž Đ2ŋkō Ū C2ŋ ĭĀ2!f 22o ĭŭž ŐĭĠĠĐ ý†Tŭ 2Tĭž!f fRnj 2ƚ2ōĀ
.Yĭĭk Nġŭž ĭĭk NġŭžĀ ĭġTĭ!f KĠōĐ KĠōĠnjĭ Ő5

:hŭĭĭfDžŭĭĭ fNĭĭžŭNjNj ĭĠđđžĭe fĭŭĭe ĭĠe I fĭžĭze ĭž hŭĭžfŭĭe - c

Ő5 YŏŪ!f Őhu 2ZĠT!f ýhuġ LJđž †đžġPġĭđž!f Ő5fĀĭ!f YfĀĭĐ Đ2NjĐ LJZ 2T†!f ýŋĐ LJđž
ĭjRnj ĠĭTŭPġĭq Ū†Āġ!f 2ŏĭ Őġđžhu †TĠP!f ŭRĠđžĭ!f Ūzhu †ĭ2ġhu Ġĭđžp Ū†Āġ!f 2ŏĭ! Nġŏġž
.ĭž2zT Ő5 ŪĠdžzġĭ 2ġ†Ūf ŐNj †ĭŪŪđž!f †ō5Ġ!f LJĐ ĭ!q Ġĭĭ TĀk †ĭ2ġ!f

.Ġnjġzhu ĠđĀ 136 † Ū†ō5Ġ!f Đŭž Ő5 ŐuƚĀ!f ŪĀ2z!f :ŐđžTĠnj!f ĭŭž ġđžđž ¹⁹⁷

:njNjĭe /f

ŶĭĭkĀ ĩpö Tĭ!f Nĭžž ĭĭĭk ĭR!f ĀNjĀ ĭžžT Kŏĥ ŷ# Ő5 KĀT žPc āĀž!f žĭkžö
 †ĥĀRZ ĩžžT ĭžž ĭžŭD Ġdždž ĠZĀĭkdžĀ ĠŭĭkPdž Őĭĭkdž!f KĠöšöĭ Ő5 ĭĀž!f CĠĭ ppĀ .Nĭžž
 .Őpđž!f Ŭžž ŷđž ŶĭĭkĠö Ġđž! ŷžPdž!f †!ĀNjĀĀ

ŷĭĭ!fĀ žĠĭ!fĀ Džŭ!fĀ Džöđž!f :ŐNj NĭKĠöšpđž Ő5 †ŭđžkĭđž!f ĭĀž!f žĀžš DžNjDĀ
 CĭžžT!f žžŭ Ĭjđž ĠnjđžĭPĭĭ!f žĭ#ö ĬžĀNjĭđž žĀžš!f ĩRĭNj Ĭjž Ŭšŭĭĭ Ā ŬĬĬĀĭ!fĀ CĠĭ!fĀ
 .Nĭžž ĠnjđžĭPĭĭ!f ĭĭžž!f DžĠđž!f Ŷĭšĥ

:Őĭĭkdž!f ŷĀĭö

كل السيف إذا طال الضراب بها
 لو كُنت الخيل حتى لاتحمله
 يمسه غير سيف الدولة السام
 تحملته إلى أعدائه الهمم²⁰²

: ĭĭR# ŷĀĭöĀ

²⁰³ Ŷĭĭ!f ĭžž žđžžT ĭĭžžĀ	Ŷĭĭ!f žĭž žđžžT ĭĭžžĀ
--------------------------------------	-----------------------

ĩpT!fĀ ĬĀĠPž!Ġĥ žöđžkk Ők!f žĀžš!f Ĭjđž ĀNjĀ ĠöĀž Džöđž!f žžš žžžT!f žĠkPĭ ĭĭ!
 ĀNjĀ CĠĭ!f žžš ĭĭR#Ā Ŭžöĭĭk!fĀ ŷĠžšĭŬ!f Őĭĭkdž!f žšĭ Ő5 žöĭ ĬjĠž žžĭ NĭĀ ŬĠžđž
 .†žĠT!fĀ ĩpT!fĀ ĬĀĭ!f ĭžž ŷĭö ĭöĭT žžš

:ŷĀĭö žöĭ# ŷ#Tĥ Őĭĭkdž!f KĠöšöĭ Ő5 Džŭ!f žžš DžĭPĭĭ!fžĭ#öĀ

²⁰⁴ و الطعن عند محبيهن كالقُبَل	Ŷĭĭ!f ĭžž ĭĭĭö Ġđž ĭĭžžĀ!f ĭžžD
--	---------------------------------

.269 t Ŭ ĬjĀĀöĭ!f :Őĭĭkdž!f Ŷöš!f Āĥ²⁰²

.242 t ŬNĭšĭ²⁰³

.178 t Ŭ Nĭšĭ²⁰⁴

:ýÄIö Ä

ýÄ#T LJöITGz!f ýö!Ä ýfÄö

ýÄ#T LJöLjZGU!f U'zhu Ö!Gö!

YGIöÜf ýö#Tk Ö5 f2λD Ğnj! äÄ2!fÄ tð5G!fÄ LJ2Ä!f Ö5 tġāđkđz!f tðη2Gp!f İIöġÄđz! LJq

Ö5 öhf2k!fÄ DžġġġġÜf LJđž ĞZÄġ tġPk KfĞöoöqÄ KÜÜp wġkġġÄ Üöpdž!f LJ5 KGö!Gđġġ! Džġz!f
.ġIđžZ Ä ÜGđġġ ġpözk İġzđž!f

:İ#qİqİİ njNġzDžİİ /2 - 2

:pİpİİİ hġiġiżiżi /1 - 2 - 2

ý#! tð2zT!f tġzġk!f Ö5 tU5ġ!f ġġġġ tðđġġġ äpdž 2ġsö Ğġġġzhu tU5! İġZ zð#2k!f LJq

LJ2Ä LJđž İ2#5!f ġġġġ! Gđž! ÜġpofÄ tU5ġhu ġpofÄ!f İ2#5!f LJZ 2ġzö LJq yðöKġö Ü Äġj5 Ü2ZGt
.2f2#k!f YġöKö ĞġġġZ 2ðġzk!ġ5 İİ!R!Ä ÜNöðp! tđžöpÄ

Ö5 ýđžöö NġġÜ ÖġpÜf t ġ!f Džġj5! DžpPkġk Ök!f tðġÄġġÜf 2NġfÄU!f LJđž 2f2#k!fÄ
2ZGt!f 2G#5D t52zđžÄ t ġ!f tġf2p Ö5 ÖġpÜf pġġġ!f pZGġk tð!ġz5ġfÄ tðġ5ġ KÜÜp ġġöġġġ
Ö5 İ2đž LJđž 2λ#D ýfp!f ÄD U5ġ!f 2f2#k» Äġġ LJðöġġhu!f pġz 2f2#k!fÄ .Nġköġ5ġ ýöġöKÄ
Džzġö Gđž tðđġġġÜf LJđž ĞġġöZöÄ ĞUG5!D 22#ö İ2zT!f t ġ!f ýPġp 2ZGt!ġ5.²⁰⁵«pofÄ tGöġ
.Öİġkđž! Nġġġhu pġ2đž!f İġzđž!f İġZ 2pÄkö ġġġÄ

Ü tðpof Yk#!f DžġZ 2ġp Üİö İġRz!f t ġ!f Ö5 Kġġġp-2f2#k!fÄ 2ðđġġ!f tġġhu Ö5 :LġZ2İ!f 22ġZ zðġ5 ²⁰⁵

žŭŭž »: ýĀŭ Ğŭŭŭ Őŭŭŭ ŷŭŭfĀđžĀ Ğŭŭŭ LJŭŭŭ ŷŭŭfĀđž žŭŭŭŭ! LJŭŭ žŭŭŭŭf LJŭŭf āžŭ
 žžŭŭ fRžŭ Ūŷŭŭŭ Ūŭŭŭŭf LJĀŭ Őŭŭžđž!f Őŭ Āŭŭŭ ŪŐŭŭžđž!f LJĀŭ Ūŭŭŭŭf Őŭ žŭŭŭŭf ŷŭŭ Ğđž
 206«ŭŭŭžŭ LJŪŭŭŭf ŭŭŭŭ Ğžđđŭŭ Őŭŭžđž!fĀ Ūŭŭŭf

Ūžžŭŭŭf ŭŭŭŭ LJđž ŷŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭ ĭŭž t žŭŭŭŭ ĭŭŭžđž!f žŭŭŭŭf žŭŭŭŭ ŭđž LJđžĀ
 .žĀžŭŭfĀ KŭŭŭŭŭfĀ Ūŭŭŭŭf āĀŭŭđž ĭŭž LJĀŭŭ žŭŭŭŭfĀ

Őŭ Ğŭŭŭŭ žžŭŭŭf ĭŭž Őŭŭŭ Ğđž fRŭŭŭ đžŭŭŭ! Kŭŭŭŭf ŭŭŭŭŭŭ ŭžŭ žĀžŭŭf žŭŭŭŭ
 KĞđžŭŭŭf žŭŭŭ ŭŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭf Āđ Kŭŭŭŭf ŷŭŭŭ fRŭŭ LJĀŭŭŭ ĭŭŭŭŭŭf ŷžŭŭ ĭŭŭžđž!f
 ǝžŭŭŭf LJŭŭŭ ŷŭŭŭŭŭf žžŭŭŭf LJŭŭ ĭžĀžŭŭ ŭŭŭŭŭ ŭŭŭ ĭŭž ŭžŭŭ ŷđžŭŭfĀ KŭŭŭŭŭfĀ
 .Őŭŭŭŭŭŭf

: žŭŭŭ ŭŭŭŭ - 1

žŭŭŭŭ Őŭ đžŭŭž žĀŭ ŭŭŭŭ ŪŐŭŭŭŭf ŷŭŭŭŭŭ Őŭ ŭŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭ žžŭŭŭf žŭŭŭŭ
 .ŭŭŭŭf Ğŭŭŭŭŭ LJž Kŭŭŭŭŭŭ

ŭŭŭŭŭŭf ŭŭŭŭ Ğŭŭŭŭŭ LJđž ŭžŭŭŭ Ğŭŭŭŭ žžŭŭ ŭŭŭŭf žŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭf Āŭŭŭŭ
 :ýĀŭŭ

207ŷŭŭŭŭ LJđž ŷŭŭŭŭŭ Őŭŭ

žŭŭŭŭ ŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭ Őŭŭ

ŷŭŭŭŭ LJž žžŭŭŭf ŷŭŭŭŭ Őŭŭ

đžŭŭŭŭ LJž žžŭŭŭf ŷŭŭŭ Őŭŭ

LJŭŭŭŭ Őŭ Kŭŭŭŭ ŷŭŭŭŭ "ŭŭ" Őŭŭŭf žžŭŭŭŭ "Āŭŭŭŭ" žžŭŭŭf žžŭŭŭ Őŭŭŭŭŭŭf žžŭŭ ŭŭŭŭŭ
 ŭŭŭŭŭ ŭŭŭŭŭf žŭŭŭ t ŭŭŭ LJž žĀŭŭŭfĀ LJŪŭŭŭfĀ LJŭŭŭŭf Kŭŭŭŭ Őŭŭŭ ŷŭŭŭŭ LJđž fRŭŭŭŭ Ūŭŭŭŭŭŭŭf

.73 t ŭžžŭŭŭf LJŭŭŭŭ Őŭ ŭŭŭŭŭf :žŭŭŭŭ LJŭŭŭŭ²⁰⁶

177 t Ūŭŭŭŭŭŭf :Őŭŭŭŭŭŭf ŷŭŭŭŭf Āŭŭŭ²⁰⁷

خاتمة

2zT!f t 2Z ĪŹZ Kzh2k Gđž!GŮ ĪR!f tđžöP!f U'f2ĚÜf LJdž Өpđž!f 2zT pžö
tŋöklj f2öhu# GZÄöT ĪpŮ RQ ÜÖŹGhuZ!f 2Tz!f Ī!q ŮÄTÄ ÖŹNjGŋ!f 2Tz!f Rljđž Öhu2z!
.I2öhu# I2ÄT hu Ij2GŤKljf Ī!q Kpđ IþöþZ ýđžfÄz!

Öhuljkdž!f KGö5öŹÄ ÜtđžGZ ÖŹGhuZ!f 2zT!f Nju zöđžk Gđž zf2huÜ t!ÄGöđž tŹf2p!f KCŹŋ þpÄ
þpÄ ÜIþ25kdž!f tö!Gđžŋ!fÄ tö2zT!f t#2o!f Čf2λq Ö5 2Äþ LJdž OöþdžŹ! LJG# GđžÄ tTGP hu
:GŹjz2h0 NFGKlj Ī!q tŹf2p!f IjRNj K TŹP

tž!Ghuđž!fÄ þöIzk!fÄ IŮGžđž!f LJZ Kþzkhuf tŮöŹ hu tŹnjŹ KGö5öŹ!f Ö5 2ZGŤ!f tž! KCŹŋ -
2öŹ! ÖIöIo!f Njuo ĪŹZ ýþk tþþGŤ t5ŮGZ LJdž yŹljö GþþGŤ Njorþdž LJG# töo hu
.t!Äþ!f

Ä HŮŹŹ!f ĪŹZ Ij2zT Ö5 ä2ŋÄÜ zŹ#k!f LJZ Öhuljkdž!f Nju þzkhG5 YÄŹŹŹÜf GđžD -
ýGđžŋ!fÄ Źo!fÄ 2öP!f ÄoLj GZG5þljq Gorpđž Ä tŹGđžo Ź5þkö þPa5 NjKGö5öŹ Ö5 GŤÄT P
. Ij2zT Ö5 ýGp Gđž YÄ2D LJdž t!Äþ!f 2öŹ Ö5 Öhuljkdž!f KGöorþdž KCŹŋ5

tö2zT!f I2ÄT!f ýŮP LJdž Öhuljkdž!f YöŮ!f Öh0 KGö5öŹ Ö5 Ö!Gđžŋ!f Σo!f 2njUö -
töFGLj#!fÄ tönjöhTkl!fÄ tö2GžkŹŮf I2ÄT!f KIIo þI5 2oGŹ!f GnjzpÄhu Kzöđžk Öklf
.NjKGö5öŹ Ö5 f2öhu# f2Äu o

ýöÄŮ!f 2o hu LJG#5 tđžöP!f tö2zT!f 2Äo hu!f LJdž tZÄđžŋđž ĪŹZ NjKGö5öŹ KZzÄk þpÄ -
Nnjlj ĪŹZ 2GŹ Nju R35 töIhkdž!f ä2PŮf 2Äo hu!G5 25fÄ!G5 ŮöŹ hu!G5 Gnjö5 GZÄöT 2λ#Üf
.DžUlj!f HŮ2Ů Ö5 Īđžfþ!f

KGö5öŹ!f Ö5 töŹPfp!f ĪIöŹÄđž!f wGklj Ö5 tökÄT tö!ð# 2f2þk!f Öhuljkdž!f džþPkŹf -
.I2GhuZ!f Äc tđžŹ#!f ÄD 22o!f 2f2þk LJG# ČfÄŹ

ýø#Tk Ő5 YphD †øohÜ O'öpðž!f Ő5 ŐhLjkðž!f ýGp Gðž pĀñDĀ YĀ2D Ljdž KGöšö!f ŽhKzk -
fžðžk ĠNjpfž ĭR!f NjKöšöpðž Ő5 yð2T k!f GðžpPk!dž ýðžñ žðžkdž Őlð!Ādž YĠlðq

. NljfĀöp Ő5 l2fpT!f ýkov Ġñjžñ ũðžñ ĠljĀ2Ā

KGöšö!f ýGðžñ Ljdž pfž †žžöph!f l2ĀT!f †ð!Gðžñ ýø#Tk Ő5 2ZĠT!f YphD Gðž# -
q!f ...†ðhĠlðž!fĀ ΣĠljñ!fĀ žGhÜ!G# †žžöph!f KĠlj!ordž!f Ljdž ĠljfĀ!D GðžpPk!džÜ

Njdžpp Gðž ý# ĭZ †52Tðž!f lðĠk!Ūf ĭ!q ýðžñ!f 2#T!Gh DžpIKD ýðžñ!Gh Őljðž Ġ5f2kZq Ā
fžðP Ÿf ĠNjžñ5 K/fpĠT2q Ā OFĠTlj Ljdž

NjdžGðžkq ĭ!q Őljl5Ā ĭR!f Ÿf pðžofĀ yur fĀkdž!f fRNj Őλoh Ő5 NjKzdžñ Gðž †T ũP lJRnj KljĠ#
.Nj5fðNjDĀ ljp TĠlðž žðlσk Ő5 CŐT!f U'zh Kl5Ā pp ŐljljD ĭljðžkdĀ

قائمة المصادر و المراجع

:UWεpDŽIIEŃj þqF T DŽIIE hDŽəF5

.Dž T GZ LJZ f 50 fəfÄ2hu :Džö2þ!f LJc2I!f

Ü t öþo!f Ykþ!f Dž!GZ ÜDžö2þ!f LJc2I!f Ö5 ÖLjÄŃ!f ýöþTk!f tð!Gđŋ :2G5 T!f LJÄNj2dž DžG lku!f **.1**
.2010 Ü1ÜÜLjþ2Üf

ÜtözhÜdž!f tðljÜÄ!f tllđdž!f Ü t öþo!f Öhu2z!f 2zT!f Ö5 U'Ädžŋ!f :ÖljGđ2 DžöNj2hu!f **.2**
.2008 Ü2Ffəŋ!f

2fþ Ü3w Ü3Dž Ü(Ö5f2z!f U5Gö!f Nö2Pk NJTđžGnjö)Ljöp!f DžÄŃZ CĞöoq :Ö!f2z!f þdžGö Ähu!f **.3**
.1975 Ü1Ü Üyö2Äk!fÄ 2Tlþ! 2þ5!f

.2008 Ü1ÜÜKÄ2öhu Ü2þG T 2fþ ÜLj/Äöp!f :Öhuljkdž!f YöÜ!f Ähu!f **.4**

Ykþ!f 2fþ Ü(ÖŋG5P Džzljđž!f þhuZ þdžođž :þk)2zT!f þlj :2szŋ LJhu tðžfþp w25!f Ähu!f **.5**
. (K.þ)ÜKÄ2öhu Ütöđžŋz!f

LJÄöZ ýljGhu þdžođž :þk)təŋŋ!f ΣGld :ý2TPdž2!f 2džZ LJhu þÄdžođž DžljG!f Ähu!f **.6**
.1998 Ü1Ü ÜKÄ2öhu Ütöđžŋz!f Ykþ!f 2fþÜ(þÄlj!f

Ü(ýÄGljT!f DžöUz!f þhuZ :þk)2öhuþ!f ɵ2T!f Yö2ŋ Ö5 2öljđž!f ɵGhu T dž!f :ÖdžÄöI!f LJhu þdžođž **.7**
. (K.þ)Ü1ÜÜI2NjG!f Ü22Gzdž!f 2fþ Ü1w

. (K.þ) 2T džÜ tð2T dž ÄŋljÜf tþkþdžÜ(lþGđžö DžöNj2huq: 2k) 2zT!f LJ5: ÄÜlj2c **.8**

t5ŋP!f ý2Tzlj Ölj!þljÜf 2zT!f Ö5 tð!Gđŋ!f DžöI!f :ÖljŋGhu!f Džö2þ þdžođž þf2c **.9**
.2013Ü 1ÜÜ KÄ2öhu Üyö2Äk!fÄ 2Tlþ! Cfþöŋ 2fþ Ü- 2FfÄÜ!fÄ

Ü2Tlj!fÄ tZGhuŋ! CĞhu 2fþ Ü-GnjhuNjRdžÄ GnjdžŋZD-ýGđŋ!f t5ljŋ5 :2Üdž Ödžŋö I2öđžD **.10**
.1998 Ü2 T dž

11. zfpü zzt!f LJÄlj5 Ä tð5G!f Ä U'Äz!f Džiz Ö5 ýTsdž!f Džηzdž!f:YÄlzö yðphu ýððzq .1991Ü KÄzðhu Ü tðdziz!f Yk#!f

12. DžÄiz!f zfpü(yGdž!f zTClj Ljh zðez!f phz:tk) zzt!f zGöZ: ýÄiz!f GhÜGhÜ Ljhuf .1985Ü tðpÄz!f!fÜ zTlj!f Ä tZGhÜ!!

13. ÜLJGljhu! thk#dzÜ - tðhzz!f tž!! ýÄÜdz ΣÄdzGpIJ Üðordž!f Üðordž :ÖljGk!f ΣzÜhu .1987ÜLJGljhu!

14. LJðp!f Öordž pðzordž:tk) ljpIj Ä Njhufpc Ä zzt!f LJlGordž Ö5 lðdz!f:ÖljfÄzö!f šöTz Ljhuf .(K.p)Ü KÄzðhu ýñ!f zfp Ü2WÜ(pðdzor!f phz

15. lðokdž!f pðpñ!f Yk#!f zfpü KClöhuÜKÄ KgdžpIdžIJ tðhzz!f tžÜhu!f: zNjGÜGhu ýlðz Ljhuf .2008Ü 1Ü Ü KÄzðhuÜ

16. .2001Ü l2NjG!f!fÜ tðpor!f zfpü CfzzT!f Ä zzt!f: Ýf phz pðzordž Ähd thökp Ljhuf

17. zfpü(Öljfzplj!fÜf pðzordž:tk)LjöpGkTdž!f tNjzljÄ LJðhordž!f tUÄz :tðzÄñ!f Džö!f Ljhuf .2005 ÜKÄzðhu Ü1Ü ÜÖhzz!f YGk#!f

18. Ü K5ÄlÄðp Ä ÖhuT zfpü(ÖUCl!f pðTz plGp:tk) Yzz!f LJG!f:2ÄUljðz Ljhuf .2006Ü 1Ü ÜKÄzðhu

19. Yfphu!f Ä Yl#!f Ljðhu ÖlGhu!f zzt!f Ö5 Öðpdž!f: ýzðzT!f LJlσ zððz l zFÄ .1ÜÜLjðzÜfÜ zTlj!! LJfÄUz!f zfpü YðÜ!f Ähd Ä DzGdžk Öhd Ljðhu tljz!fÄdz tlfzplj ýz#s!f .2014j

20. z#zðž!f Yzz!f pljz ÖžÜhu!fÄ ýplj!f t#zk!f Ö5 tðlj5!f l2ÄT!f :2Ä5Tz zhuGñ .1992 ÜKÄzðhu ÜÖhzz!f Ö5G!f!

21. 1ÜÜzTdzÜ ÖñljGp!f thk#dzÜ1WÜ(LJÄzGNj DzÜ!f!f phz:tk) LJððhk!fÄ LJGðhu!f:UorGñ!f .1998j

22. ÜÖhü!f Ö!Ghu!f †zhüdz Ā †huk†dzÜ3WÜ(LJĀ2ĠNj Džŭ!f phZ :‡k) LJfĀðo!f :Uoġŋ!f .1968Ü 2Ü Ü2T dž

23. 1979Ü KĀ2ðhu Ü LJððŭdz! Džŭ!f 2fpÜ ÖhpÜf Džŋdz!f :2Ā!f phZ 2Āhu

24. 1982Ü KĀ2ðhu Ü Ö!ġġhü!f YĠk†!f 2fp Ü1WÜ Öſ!ŭ!f Džŋdz!f :Ghüŭ T ýódžŋ

25. (K.p)Ü KĀ2ðhu Ü 2pġT 2fpÜ LJfĀðp!f: KhġĀ LJhf LJġŋo

26. ĩĀġŋh!f pðzoðž ĩŭZ :‡k)LJðkZġT!f :ĭ2†!z!f ýŋŋ! LJhu Yf phZ LJhu LJŋo!f

.(K.p)Ü2Ü2T džÜ Öh2z!f 2†ſ!2fp Ü(DžðNj!2hu ýuſ!f Āhu pðzoðžĀ

27. †!ġdž Ü †ĀTġ Ā LJĀġſ Ā Ġġuſpġ ÖŭNjŋ!f YpÜf: 2ġĀ ýŭŋ!f phZ Öġŋo

.2001Ü 1Ü2T džÜ yðzĀk!f Ā 2Tġ! 2ġkPdz!f

28. ‡pġT Ā LJfĀu2!f 2fp Ü ÖġGhu!f 2zT!f Öſ LJġ†dz!f KġŭĠġdzŋ: 2kðZz Ö†2k Ipġdzŋ

.2013Ü 1ÜÜLJp2ÜfÜ

29. Ü‡f2z!f Ü †dzġ!f †ðſġ!f LJĀdT!f 2fpÜ Öġfpðžo!f †Āp!f 2ŋ pġġ!f: Öġŋh†!f LJfpðžŋ

.1989Ü 1Ü

30. 2011Ü2T džÜ †ðpo!f Özdžŋ!f Yk†dz!f Ü†ŧŭh!f 2ŋŋk Öſ ÖſfĀ!f: ŋðT!f ĩpðžŋ

31. 2005Ü KĀ2ðhuÜýŋ!f 2fp Üððp!f Öh2z!f YpÜf ŋð2ġk Öſ yðžŋ!f: ĩ2ĀPġſ!f ġŋo

32. Ü(Yf phZ LJŋo Öġġŋo!f:‡k) ÖſfĀ!f Ā UĀ2z!f Öſ Öſġ†!f : ĩ2ð2huk!f YðŮP!f

.1994Ü 1ÜÜ 2T dž Ü ÖŋġġP!f †huk†dz

33. †ſ2zdz!f 2fpÜ Ö!ġdzŋ!f ÖZĀ!f †ſ!ŭ Ā LJſ!f ŋð2ġk: ΣġhZ DžLjðž!f phZ †ðĀf2

.(K.p) 2T dž Ü†ðzdžŋ!f

34. †ðĠdzŋ!f Džŭ!f Öſ †!f2p ġ LJſ!f ŋð2ġk Ā Ö!ġdzŋ!f Σŋ!f: ΣġhZ DžLjðž!f phZ †ðĀf2

.1998Ü 1ÜÜKĀ2ðhu †ðh2z!f †uŋŋ!f 2fpÜ †ðſ!fĀ

- 35.** þǫðgǫll! þǫðUlj!Ghu þTGP 2pfǎðlIJ ýG T kÚf Å Öðžŭþ!f ýzs!f Å þžl!f: 2ðžð2þ Njðlðhu2 .
- Ü 1ÜÜ2T džÜ þ2T!f C'2Nje þukþdžÜ(ý2ðo'hu LJlσ þðz!:(2k)Ü LJð2Tz!f LJ2l!f Ö5 . 2011
- 36.** 3ÜÜKǎ2ðhuÜ þððžl!z!f Ykþ!f 2fpÜ(2ǎZG5 ÖñZ:þk)Ü Ljǎðp!f: Öðžl! ÖñD Ljh 2ðNje .2003j
- 37.** Ykf2!f 2fpÜ LJǎZp'hdž!f þZǎlǎðž IJ Öhu2z!f 2zT!f Ö5 Oðpðž!f: þðžoðž LJðp!f w/2l . (K.p)Ü Kǎ2ðhuÜ þððžçñ!f
- 38.** 1999Ü 1ÜÜKǎ2ðhuÜ Ykþ!f Dž!GZÜ U'ǎ2z!f Ö5 ýð!p!f: ýðlZ þǎðžoðž þðz! .
- 39.** Dž!GZÜ Ölj!s!f þǎR!f þñǎñ!þðl Ö5 þl/2þ IJ Ö!Gðžñ!f ýður'sk!f: þððžoðž!f þhuZ 2þG'T .2011Ü Kðǎþ!fÜ247 þþz!fÜ þ52zðž!f
- 40.** 1986Ü 13ÜÜ2T džÜ 22Gzðž!f 2fpÜ Öhuljkdž!f yðž: LJðlσ NjD .
- 41.** C'G5T!f 2fpÜ Džðp!f!f Öhu2z!f YpÜf qð2Gk: Yp2!f þðžoðž þðsT Å O!G T 2huGñ ýþGZ .2010Ü LJþ2ÜfÜ yðzǎk!f Å 2Tlj!f
- 42.** Ü2Ghu!f ýsÜT dž 2f2lj þukþdž Ü 1w Ü Öhuljkdž!f LJǎðp 02T : Öpǎp2hu!f LJðžoðž!f þhuZ .2002 j1D Ü þðpǎz!f!f
- 43.** Ykþ!f Dž!GZÜ Σð!G5 ǎðl2Ü 2zT!f LJ5 YGkþ! þðhu2z!f lC'2l!f: ÖhGNjǎ Džðoðž!f þhuZ .2009Ü1ÜÜ LJþ2ÜfÜ þðp'o!f
- 44.** (K.p)ÜKǎ2ðhu Üþðhu2z!f þur'njlj!f 2fpÜ ÜLJGðhu!f Džl!Z :þðkZ 2ðz!f þhuZ .
- 45.** 1987Ü Kǎ2ðhuÜ þðhu2z!f þur'njlj!f 2fpÜ þð5G!f Å U'ǎ2z!f Džl!Z: þðkZ 2ðz!f þhuZ .
- 46.** YGkþ þG'o'kq Kf2ǎTljðžÜ þl/2þlJ Öhu2z!f 2þs!f Ö5 þð!Gðžñ!f: 0ǎþð5 2þG!f þhuZ .1999Ü þTðžpÜ Y2z!f

47. +huk#džÜ(2#G'T pdžor#ž p#džor#ž pnj5 Äh0:žk)Ü aG#ZÜf ýFÜþ: Ölj#Z#ñ!f 2NjG!f þhZ .2004 Ü5Ü2T dž ÜÖñlj#P!f

48. Ü t#žÜh!f DžÄñZ LJdž 0Gksdž!f f 0P!k! 0G#r0Üf t0žh: ýþžT!f ýGzk#ž!f þhZ .1999Ü 2T džÜ ýfpÜf +huk#džÜ4W

49. +lj2G!džÄ 20lj#k Ä U'2ZIJ Öh2z!f þlj!f Ö5 t0!Gdžñ!f ΣljÜf: ýöZGdžljf LJ0þ!f 2Z .1992Ü l2NjG!fÜ Öh2z!f 2#s!f 2fpÜ

50. Σ!þljÜf 2fpÜ ÖñNjGñ!f 2Tz!f Ö5 ý2z!f DžG0D Ä 2zT!f: LJdžor2!f þhZ 20sZ .1984Ü 1ÜÜKÄ20hÜ2Tlj!f Ä tZGhÜÜ!

51. Ü 2Tlj!f Ä K'lj2p!f! t0h2z!f tlljdž!fÜ ÖhþÜf þlj!f Ö5 t0žþldž: 2NjGÜf!f KþÄñ ÖñZ .1979Ü 1ÜÜKÄ20h

52. 2fp Ü t0ž#or!f 2ZG'T -ÖhLjk#ž!f ý0Üf! Äh0 2zT Ö5 tlf2p: ýþžlj!f Dž0Nj#2h0 ýlj0Z .2013Ü1ÜÜLjþ2ÜfÜ ý02Äk!f Ä 2Tlj!f! 2kz#ž!f

53. ÜNjdžžZÜ Ü Nj#r#2GÜljG0G#rþlj ÖñNjGñ!f ýþÜf:2lTÜf LJG52Z Ä K'Z0ñÜ ý2G .1992Ü1ÜÜ žT#žþ Ü þG'T2ÜfÜ 2fp ÜNljÄlj5

54. ý2Rz!f f lj!f Ö5 K'lj2pIJ 2/2#k!f Ä 20dž#r!f t#žÜh Ö5Ü LJGZ2l!f 22GZ 20G5 .2010Ü1ÜÜLjþ2ÜfÜ t 0þor!f ýk#!f Dž!GZ 2fpÜ

55. 20klnGdž t!Glj2Ü t0!Gdžñ tlf2pIJ Öljfpdžor!f Σf25 Öh0 K'G0džÄ2: ýlj0Z LJh t0ž#r5 .2004Ü LJGljdžÜkÜ þ0G!ñh 2#h Öh0 tZdžGñÜ

56. ý0ñor#k Ö5 tlf2pIJ t0þor!f Öh2z!f þlj!f Ö5 t0hÄñljÜf ÜÖh2or!f ý2p# LJGor25 .2003Ü1Ü Ü KÄ20h ÜK'lj2p!f! t0ZdžGñ!f tlljdž!f þñdž ÜýGÜP!f

57. LJfÄ0þÜ GñRÄdžLjD 2Tlj ýÜT dž lJ ÖhþÜf þlj!f Ö5 ýGdžñ!f t5lj05: LJG#r#ž2 ý02# .2004Ü LJGljdžÜkÜ þ0G!ñh 2#h Öh0 tZdžGñÜ

- .58** 2002Ü1ÜÜKÄZöhu Ü ZpG T ZfpÜ(Džŋlj Z lÄö pdžordž:žk)ÜLJfÄöp!f:ŽöNje LJhu Yzž
- .59** tōhZz!f lpoÄ!f KĠlfZp zžZdžÜ(Žŋfb ýhZT: Žk)p tō!Gdžŋ!f Ġdž:žöljöžžöŋ llZĠdž
.1Ü2009ÜÜ KÄZöhuÜ
- .60** tōžöžöŋk tōPöZĠk tlfZp-tōljš!f NjdžöpÄ ljZÄŮk lJ ŐljGhuZ!f ZzT!f:ŽfÄljÜf ÄhD pdžordž
YöŮ!f ÖhD İ!q pZhu LJhu ŽĠT hu LJdž ĠfZzT!f LJdž ĠNjdĠdžZzÄ ZzT!f Öš äZhuž!f KĠNjĠŋkü!
- .2009Ü1ÜÜZ T džÜYfÜf tħkždžÜÖhLjkdž!f
- .61** ÜZÜ ÜKÄZöhu Ütōdžž!f Ykž!fZfpÜ1WÜYpÜf Öš ýTšdž!f Džŋzdž!f:ÖšöÄlj!f pdžordž
.1999
- .62** t!ĠZ Ü ŽTĠdž!f ýZfžŋ!f ZzT!f Öš LJĠž!f Kšö!Ġdžŋ : ÖšZP Ő!ĠT!f pdžordž
. 2006-2005 ÜtLjöŮljlp ýZÄkljdž tždžĠ Ü DžÄž lJfZÄkžp
- .63** Ü ýŋ!f ZfpÜýÄÜf ŐljGhuZ!f ŽTz!f Öš tōhZz!f YfÜf:ÖŋĠP DžZljdž!f phZ pdžordž
.1992Ü1Ü ÜKÄZöhu
- .64** ÜKÄZöhu Ü ýŋ!f ZfpÜÖŋNjĠ!f ŽTz!f Öš tōhpÜf lĠš!f:ÖŋĠP DžZljdž!f phZ pdžordž
. 1992Ü1Ü
- .65** ÜtōzdžĠ!f ŽZĠdž!f ZfpÜtōdžŋ!f LJÄljš!f lätljÄ ýĠdžŋ!f tšljš:LJĠöZ ÄhD Öž pdžordž
.(K.p) ÜZ T dž
- .66** ÜĠĠdž Tz!f ZfpÜ ŮÄZz!fÄ tžŮhu!f DžÄž LJdž ŽĠkPdž!f:ÖljĠŮlj Öž pdžordž
.2008Ü1ÜÜšT džp
- .67** Ü1Ü ÜšTdžp Üdž!f ZfpÜtōšĠ!f džž Öš ŐŮfÄ!f ŮÄZz!f:ÖžTĠŋ!f Öž pdžordž
.1991
- .68** .1973ÜKÄZöhuÜlpÄZ!f ZfpÜ tōpo!f ÖhpÜf plj!f:ýŮNj Öžöljž pdžordž

.69 +huk#džÜ ĩ2ηnj!f ÖljGλ!f LJ2I!f Ö5 Öh2z!f 2zT!f KGNjGηkq:I2f/pNj ĩ5ÜT dž pðzσdž

.1963Ü2T džÜ 22Gzdž!f 2f/pÜ+öhpÜf KGl2p!f

.70 +ödzñz!f Yk#!f 2f/pÜI!p!GP!f C!2σT!f pðTlj Öhuljkdž!f YöÜ!f ĀhD:LJf25 2lĀö pðzσdž

.(K.p)Ü1ÜÜKĀ2öhuÜ

.71 .1998 Ü1ÜÜ2T dž Ü2Tlj!f +ö5G!λ!f 2f/p!f Ü2zT!f LJf2ĀD:KĜ#2σ ĩ5ÜT dž

.72 +ZGhÜñ! +#dž ÜY2z!f pljZ Džöpl!f ÖhpÜf pllj!f Ö5:DžöNj!f2hD LJGdžσ2!f phZ ĩ5ÜT dž

.1998 Ü2T dž Ü2Tlj!fĀ

.73 .1992Ü2T džÜ+ö2plj#ljÜfÜ 22Gzdž!f lāTljdzÜÖhuljkdž!f 2zT Ö5 yöphu!f:LJGÜñlj 2öljdz

.74 Džñz!f 2f/pÜYpÜfĀ +zñ!f Ö5 ýT5dž!f Džηzdž!f:YĀlzö yöphu ýödzqĀ ÖTĜZ ýGTödz

.(K.p)Ü1ÜÜKĀ2öhuÜ LJöðÜñzñ!

.75 ÜšFGλĀñ! Ĝ5!DÜGηRĀdžljD ā25ljT!f +öFGklj ĩ2zT!f YĜlöú! ÖkĀT!f ýĜdžη!f:pðηdž LJĀ2GNj

.2014 Ü1Ü

.76 Ü(DžGdžq ΘĜks!f phZ DžGdžq:2k) ĜlöσkljÜf Ö5 +ö2Ulj-ýĜdžη!f ĩljdz:Σöklj K2kñöĀ

.2000 Ü +5G!λñ! ĩZÜf Σñηdž!f

الفهرس

ج - ا	: hvdžqsdž
11	 I fəuʔtəžne uʔt ünjuə ütəne
11	 : hñifdžwne : ūnjc
11	: FNJDžNJNJ2Dž - 1
12 - 11	: hxi - c
18 - 13	: fəuʔtə - f
18	: fbyne Nj fβne qdžY üfdžwne /2
24 - 18	 : fβne qdžY üfdžwne /c
30 - 24	: fbyne qdžY üfdžwne /f
31	: Nqdžne: Fñdžfk
31	: LjdžNJNJ2Dž /1
31	: hxi /c
36 - 32	: fəuʔtə /f
36	: βnjʊne Nj yd žne /2
42 - 36	: ĩčəndžne βTY üčs Nqdžne /D
43 - 42	: ĩčəndžne βTY ĩž Nqdžne /f
44	: I fñžne : fklfk
44	 FNJDžNJNJ2Dž - 1
44	: hxi /c
45	: fəuʔtə /f
46 - 45	: hñnjne xiə ypiə - 2
48	 I fñžne ĩž hñifdžwne Nj hñžne t əfTəne : ĩčfkne ütəne
48	: I fñžne ĩž fNjžəŭe hñifdžw ūnjc
51 - 48	: hxi /1
52	: fNjžəŭe /2

53:huřf ǀ dǃŮ ƒǃǃfǃŮ - c

55-53:pǃŮ ƒNǃǃc .1 - c

56-55:ǃNǃǃ ƒNǃǃc - 2 - c

58-56:ǃNǃǃc ƒNǃǃc - 3 - c

59-58:bǃǃǃ ƒNǃǃc - 4 - c

60:ǃǃǃ ƒNǃǃc - 5 - c

61:ƒǃǃ ƒNǃǃc - 6 - c

63-62:huǃǃǃ ƒǃǃfǃŮ / ƒ

63:huǃǃǃ ǃNǃǃ ǃ ƒǃǃǃǃ :ǃǃǃ

64-63:huǃǃǃ ǃNǃǃ

68-64:ǃǃǃǃ ǃ ƒǃǃǃǃ / c

71-68:ǃǃǃ ǃ ǃ ƒǃǃǃǃ / ƒ

73-71:huǃǃǃ ǃ ǃ ƒǃǃǃǃ / ǃ

73:huǃǃǃ ǃ ǃǃǃǃ ǃ ǃǃǃǃ / 3

75-73:ǃǃǃǃ - c

78-76:ǃǃǃ - ƒ

79.....:huǃǃǃǃ - ǃ .

80::(ǃǃǃ)huǃǃǃ ǃǃǃǃ ǃ ǃǃǃǃ :ǃǃǃ

81-80.....:ǃǃǃǃ ǃǃǃǃ / 1

81:ǃǃǃǃ ǃǃǃǃ / 2

81:ǃǃǃǃ ǃǃǃǃ / 1 - 2

81:ǃǃǃǃ / 1 - 1 - 2

86-81:huǃǃǃ ǃǃǃǃ / 2 - 1 - 2

87-86:huǃǃǃ / 3 - 1 - 2

88-87:huǃǃǃǃ ǃǃǃǃ ǃǃǃǃ ǃǃǃǃ ǃǃǃ ǃǃǃ ǃǃǃ ǃǃǃǃ / c

90 - 89	:njNjþlE / f
90	: Ĩ#qlEqlE njNjtE dŽlE / 2 - 2
90	:þEþlE hŭlfdŽl / 1 - 2 - 2
92 - 91	: ž þŭlE þEþlE - 1
94 - 92	:hŭdŽ#llE NjE w2#lE þEþlE - 2
95 - 94	: l EþfGylENj ŬŬf#dŽlE þEþlE - 3
97 - 95	:ŬŭpT#lE / 2 - 2 - 2
100 - 99	: hŭdŽ#fqlE
108 - 102	 ŬŬEþdŽlE Nj þqfT dŽlE hŭdŽfS
114	 hŭŭfpylfG t ql#dŽlE
115	: hŭŭE#þ2llfG t ql#dŽlE
120 - 117	: 5ŭ#dŽlE

المُلخَص

.....: t q#dž

: hŭčpylfč t q#džlč

ŸöŮ!f Őhđ KĠöšöŭ Ő5 Өpđž!f LJ5 tđ!Ġđžŋ LJZ zT#!f tđžpIdž!f tŭfzþ!f lJRŊj K!ĂĠö
KĠö!Ġđžŋ LJZ zT#!f ýŭP LJdž ŸöŮ!f Őhđ þLjZ Őöþpđž!f Dž!ĠZ Ĩ!q WĂ!Ă!f t!ĂĠödžĂ ÜŐhLjkdž!f
tđžkĠPĂ LJöŭ T5Ă tđžpIdž Kŭdžurk tŋŋjLjđž tŮP t5Ă Ġŭŋöhu LJĠ#5 NĠKĠöšöŭ Ő5 Өpđž!f LJ5
.töŭdžĂ

tđ!Ġđžŋ!f DžĂŋjsdž LJdž KĠöŭŮTđž!f Ůhu Ĩ!q ĠŋjLjđž ýĂŬf ýTš!f Ő5 ĠŭpžŮk t öö
.žŮŮk!fĂ lăTŭ!f Өpđž!fĂ Ÿžž!fĂ Ÿžž!f þLjZ ýĠđžŋ!f žTŭž# ÜăžPD žTĠjZ Ĩ!q Өpđž!fĂ

NŮ5 Ġŭuržžk Ă KĠöšöŭŭ! tđ!Ġđžŋ!fĂ tđŭš!f f FĠTŮ!f lĠĠĂŭjz5 ŐŭĠĠ!f ýTš!f LJZ Ġđžđ
Nŭ!ŭP LJdž ĠŭšT#Ă KĠöšöŭŭ!f Ő5 tđžžT!f l2ĂT!f tđ!Ġđžŋ Ĩ!q Džŕ tžŭ!fĂ ŸĂŭŭŭf tđ!Ġđžŋ Ĩ!q
NŭöhuTkĂ l2Ġžkŭf LJdž t!Ăþ!f žöŭ! Nŭöþđž Ő5 žžĠT!f ĠŋjđžþPkŭf Ők!f tđŭĠĠöhu!f žĂT!f LJZ
ŐŋžĠP!f äĂkŭđž!f ýŭP LJdž YĠŭŮŭfĂ ĨŭŭĂđž!f ýö#Tk tžŮ Ĩ!q Ġŭuržžk ll!R#Ă ÜtđĠj#Ă
. KĠöšöŭŭ!f tđ!Ġđžŋ Ő5 KĠĠĂ#đž!f lJRŊj NĠkhuž! ĨR!f Ő!Ġđžŋ!f žĂþ!f žfžhuğĂ ŐŮPþþ!fĂ

žŭkPdž LJdž ŐhLjkdž!f ŸöŮ!f Őhđ žžĠT!f lĠöö NŮ5 Ġŭ!ĂĠŭk töŭdžžhu tŭfzþ!f Ġŭlšžđ þpĂ
lĠĠjđžkkPq Ă YĂurĂđž!f Ġŋjö5 tđžpIdžžhu tŭfzþ!f lJRŊj Ġŭjđžþþ (NŭŭkIdžĂ Nŭhuþđ lþ!Ăđž Nŭhuŭŭj) ŸŭfĂŋ!f
.Ġŋjö!q Ġŭŭ TĂk Ők!f NŮĠĠŭ!f DžNjžhu

Cette étude avancée essaie de faire un globale pour l'art de l'éloge chez ABU ETTAYEB EL MOUTANABI dans le quel ,elle va entrer dans ce monde de l'éloge .

Notre recherche est divisée selon une méthode appartient une introduction –deux chapitres – conclusion et une annexe. D'où , au niveau de la première chapitre nous avons étudié Les Synonymes ensuite la définition de l'éloge et enfin d'autres termes comme le charme chez les arabes et les occidentals .

Au niveau de la deuxième chapitre , le titre est les particularité artistique et charmante chez Abu ettayeb dans le quel nous avons abordé le charme de style et la langue ,ensuite l'image poétique et aussi le sens figuré .

Et nous avons rejoint l'étude par une annexe dans le quel nous avons fait la vie du poète (Abu ettayeb) comme (sa naissance ,sa culture ,sa famille et sa mort).

Et aussi cette étude est rejoint une introduction d'où on a fait la définition du sujet , et une conclusion confirme les résultats obtenus .

En fin , en espérant que notre recherche vous plait .

ملحق :

السيرة الذاتية للمتني

: Ī Ġāz#DŽIĖ fŸUŸIĖ NĲĠċ

:LŸŸIŸNĲDŽ LĲĠz#1

þzð LĲhu 2szŋ ŐĲĲhu LĲdž Ő5Ā#!f ĩþĲĲ!f Őszŋ!f þdžŦ!f þhuZ LĲhu LĲðĲŸ!f LĲhu þdžŸŦ ĀNĲ½
²²⁵-LĲðĲdžð!f ŸĀĲĲ!f Ÿ2Z LĲdž LĲĠŦŸŸ LĲdž LĲŸNĲ# LĲdž NŸŦdž LĲhu I2ðŦZ!f

ĠNĲð!q ŸĲĲ5 IþĲĲ ĩdžĲk þŸŸdž Ő5 þĠĠdžĲŸĲĲ þŸĲ½ þĲĲ þ5Ā#!f Ő5 NĲþŦŸĲ KĲĲĲĲĲ
²²⁶-þŸŸhu!f Őszŋ ýhu þŸŸhuþ ŐNĲ Ők!f IþĲĲ LĲdž ĀNĲ Σð!Ā

LĲĲ# IĲĲhuð5 ½:þðhu2Z LĲĲŦhu LĲdž NĲdžĲĲ IĲĲhu LĲŸ ŸNĲĲhuĲ2Z Ő5 ŸĲĲĲ!f ŐðŸŦ ŐhuĲĲdž!fĲĲ
 .ŐhuĲĲdž!Ĳhu NĲhu! DžDĲ ŸðŦ!f Ĳhuð5 NĲĲĲĲ# LĲZ ĠdžD ²²⁷-LĲþhuZ ĩdžĲð ŸðŦ ĀNĲĲ þ5Ā#!Ĳhu ĠĲĲ

f2ðĲ# NĲĲŸŸ ĩ5fĲ ŸþŦf LĲĲĲ5 Ő5 ýzkŦf ĠNĲ2ĲŦŦ Ő5 ýĠĲĲ IĲĲhu Ŧ Ő5 DžĲŦ!f Džþþ
 þž!f þðfĲĲ ĩŸZ LĲžz!ĲŦdž!f ½: LĲdž LĲĲĲĲ Džžž!f DžNĲĲZ RþfĲ DžNĲžž W2þk5 Džžž!f þdžðf LĲdž
²²⁸.-2ĲĲ!fĲ DžŦĲĲ!f LĲdž Ÿ2z!f DžŸþhu NĲ! þNĲŦkĲf Ÿq ĲŦŦ LĲZ ýĲĲð Dž! NĲĲf ĩkŸ ĠNĲ2fĲŦĲĲ

.IĲ2zŦ ýðdžŋ Ő5 IþĲfĲ LĲZ ĠfðŦ 2þŦð Dž! ŐhuĲĲdž!f LĲD þþŋ Ÿð2ž!f LĲdž

ýŋ2!f fŦNĲ! f2þŦ NĲ! þŋk Ÿ5 ýNĲdžĲðž ĠðĲĲðž IĲ2ĲĲĲ IĲ2þD ĩ!q NĲĲĲ LĲdž NĲĲfĲðþ f2Ĳk KĲĲð5½
 .DžðŦZ!f IĲ2ZĲŦ ýŦf2!f LĲ2Ĳ!f ŸŋĲð ĩŦ!f

.24 f Ÿ1990 ŸKĲ2ðhu Ÿþððžž!f Ÿkþ!f 2þþ 1Ŧ Ÿþ!Ĳþ!f Ĳf2ŸŦ!f þðŦĲĲ ŐhuĲĲdž!f ŸðŦ!f Ĳhuð :LĲf2þ 2ĲĲð þðžŸðž ²²⁵

.07 f Ÿ2002ŸþþĲĲ!f Ÿ2Ĳhu!f ĩŸŦŦðž 2f2ĲĲ þŸkþðž Ÿ1Ŧ Ÿ1W ŸðhuĲĲdž!f LĲfĲðþ þ2Ŧ :ŐþĲþ2hu!f LĲĠðžŸŸ!f þhuZ ²²⁶

.27 f ŸðhuĲĲdž!f ŸðŦ!f Ĳhuð :LĲf25 2ĲĲð þðžŸðž ²²⁷

.05 f LĲfĲðþ!f :ŐhuĲĲdž!f ŸðŦ!f Ĳhuð ²²⁸

LJ#! ...KĠdž LJđo NJđžZ LJzo!f žnjUđ Dž!Ă ÜNJFžđ Dž!Ă ÜNġu žP5đ Dž!Ă ÜŖġġkđž!f NJořđžđ Dž!Ă
 Σaġu!fĂ Yžo!f Ĩ!q ÜOđžž!f Ă žđġ Ĩ!q Yġġġ LJđ žġđđ LJĠ# Ŗġġkđž!f LJđ žġođž!f ČŖŖ!f
 229-.ýġž!f fRŊj Ĩ!q Yġġġ LJđ Ĩžž

Ġđžžž Ü†5Ă#!f ýĠđžžž LJđž IĂĠđžġ!f †đřġġ Ŗđ IĂġġ!f Ĩžřf NJġÜ DžġŖf fRġġ Ŗġġkđž!f Ŗđžġ řpĂ
 :NJ!ĂI! Ŗġġkđž!ġġ žžžĂ ġžġ ĠŤ5Ă ġžđžž Yřř

řĂġġ!f LJđġ Ođġđž!f DžĠđž# Üq žŖġġ Uřžġ ŖđžĠđž Ġđž
 230řĂđžĂ Ŗđ D!ĠŤ# YŖžž Yř Ġġžžřřk ĤŖžž Ŗđ Ġġř

:LjŖŖĠq /2

ġġġ LJfĂ †ĠĠđžĂŖĂ Kŭk NJġġ †5Ă#!ġġ ř!Ă Ŗġġkđž!f LJđ Ŗġġġž! žŊř!f †đžŖđ Ŗđ Čġġ
 ĠŊžġġ Ĩ!q ĠŊžřřđž LJđžĂ ÜĠŊžŖŖġ Ĩ!q Ġġđřġġ LJđž NJđġġ ýžđ Džžž ÜDžĠŤ!f řŭġ Ĩ!q žšġġ
 ĂġŖ Yžžžk ĨkŖ ÜNJġž ŖġŖ!f žŖfĂġĂ NJđŖĠđžĂ ýřġġ!f Ŗđ ġřřžđĂ YkĠđž!f Ŗđ NJđžžġŖĂ
 †ġġġġ!f DžřŖ Yġġ Rq -ġġŖġ Ŗđžž Ĩř!ġġ Čġġġ ý#Ă ½: ýġř ĠġŊj LJđžĂ žžŤĂ YžkġĂ YŖŖ!f
 Džžžž!f YŖ Ĩžž ĠđžġĂ äžĠŖŖf †đžĂžġ řġđž LJđġŖ!f LJġ řđžŖf Ĩžž Kġġġ řř ČĠřř!fĂ †đžġġž!fĂ
 ġřžk ġġġ Ŗq ġĂġġ LJđř!f Uřž řŭř LJfĂ ĠžřġđžĂ řřġđž Ġ5ĂġŖđž ĠđžžŖŖ řžžĠ ½ :LġĠ řġš
 ŖřĠřŖŖf Yġġġ!f fRŊj Ĩžž ġžžžŤŖ KČġġ Ŗđžž ýĠđžġ!f řđžž Ġđž Ŗġřġž LJđž žġŖŖ řpĂ
 231-.yřžž!f ýŖđžġ!fĂ

.12 f Ü1986 ÜžŤđž Üžžžžž!f žřř Ü13 Ġđž ÜŖġġkđž!f yŖž :LžŖŖŖ NJŖ229

.17-16 f ÜLġfĂđř!f :Ŗġġkđž!f YŖŖ!f ĂġŖ230

ŖyŖžĂkġfĂ žŤġġ!f žřř Ü1Ŗ †đžŖŖ!f žžžŤ ÜŖġġkđž!f YŖŖ!f ĂġŖ žžŤ Ŗđ †ġřř :Ĩřžġ!f DžŖŊjžŖġ Ĩġžž231

.11 f Üđž2013ŖġřžŖŖŖ

ýdžñ!f ž ō!ākĀ ý†T!f † ōσ LJdž ljžzT Ō5 ČĠdžp!f Nñlj ĨŹ Ōñljkdž!f YŏŮ!f Āñd žĠ
 .ŌñpŮf † žk!f džžk!f LJĀ†ŏ fñjñĀ ŪdñjžĀσñ LJŏžfĀdžñ ljžzT LJžĀĀ YĀŹ!ŮfĀ

f Rq Nžŏ!q LJžžk ĨR!f pŏσĀ!f žpT dž!f Āñj ýñ LJpŏσĀ!f yñždž!f ½:ĀñjĀ žzT LJfĀŏp Ōñljkdžñ!Ā
 ljĀžTĠž Ād ljĀññ LJžR!f ČfžzT!f LJdž ljžž žljž ljžk dž! ĠTĠP ĠdžĠdžkñj ljŮĀd pp YŏŮ!f ĠñĠlj
 232 - ljžžñ Ākf Ād

Ġdž žŮŮŮf ĨŹ ĠñjñĀñ ýž!Ā NñkĠŏσ ýλdž žžzTŮĠñ ýžĠ LJfĀŏp Ōñljkdž!f LJfĀŏpĀ
 Ōljfždžñ!f †!Āp!f žŏ! ĠñjñTljf Ōk!f ½: Ōñj KĠŏŏŏ!fĀ Ġljñσñ Y! ŌñjĀ KĠŏŏŏ!Ġñ žžžk
 38 ŌñjĀ lj346 †lj Ĩ!q lj 337 †lj LJdž KfĀlj 9 Ō5 †!Āp!f žŏ! ĠñjĠTljf Ōk!f : ŌñjĀ
 4Ā džĀž!fĀ †!Āp!f žŏ! YĀžσ Ō5 lpŏT p 14 Ġñljdž Ġkññ 1512 Ġñjŏŏ †žŮp 12 Ā ŮlpŏT p
 LJdžĀ ČĠžž!f Ō5 5 Ā yfĠpĀ!f žTĀ LJĀp ōpž!f Ō5 15Ā Ů†ññžž!f ýfĠñ!f yž NžžfĠpĀ Ō5
 233 - ĨkT pTĠdž Ō5 KĠŏžpŮfĀ džĀž!f †pĀσ Ō5 2 yŮ!f

YpŮf ōŏžĠ Ō5 Dñjž LJĠT NžŮŹ Njžžk! LJĠĀĀ †!Āp!f žŏ! Ōñljkdž!f ýTkf ppĀ
 †lj NžŮŹ āfžñfĀ žffĀñ!f ljžñ Ā NñžpĀ NññdĀ Nñpžž lj337 †lj LJĠ fñjĀ LJññžž!f
 LJq ½: Ġñ Ů†žžkđž!fĀ Ġffñj!f Ā yñP!fĀ KĠžžŮpŮf LJdž Nññjŏ LJĠ Ġdž ŮP žĠljŏp žŮd †kŮk
 Ġñljž †ññ LJĠ Ōk!f lpĀlždž!f †ññ!f ýλdž Ōñljkdž!f lĠŏσ LJdž žñ Ġdžŏ LJĠ †!Āp!f žŏ!
 Ōñlj LJdž pTfž LJñ LJĠdž! LJñ †žĠσ!f LJñ LJfždž LJñ Čñññj!f Ōñd LJñ ĨŹ Ō5 †ñdžkđž ĠñjñĀ5
 234 - Yñk

Ġdž! āpT Nžŏŏ †!Āñž!f džĠždž ýĠdžk†fĀ †!Āp!f žŏ! KĠT Ō5 Ōñljkdž!f pñĀ plĀ
 ČfžžŮf ŮñjĠjŏ ĨR!f Ō!f Ōñžž!fĀ žžž!fĀ ppĠlj!fĀ žžžT!f Ġñž Yŏž Ůñljŏlj Nññ ýdžžk

.69 f ŮŌñljkdž!f YŏŮ!f Āñd :Ljžp ž ĨĀ pžžñž 232

.29 f Ů1996 Ů žT dž žžždž!f lĠTljž ŮžĠñdž!f NžñTñ!f Ōñljkdž!f žzT Ō5 yŏpññ!f :LjĠŮñlj žŏljž 233

.45 f :Ōñljkdž!f YŏŮ!f Āñd :Ljžž ž ĨĀ pžžñž 234

O_h T DĀ t!Āp!f z ōl ůŭ_h ĩ!q Ō_hljkāž!f z z T L_{ij}f p_pĀ ŪKfzG T kljŮf ýn_lŏĀ DžĀzĀ Σ z5 LJdž
.zōdždž!f l_jzZG T

LJō_h z ůP y_pĀ5 :l_jz u oō LJĀdž_l†kō t_lŏ! ý† CĜdž_lz!f Σ_lŋdž t!Āp!f z ōl! LJG†Ā
N_jŋ_jĀ Yz u Ā Ō_hljkāž!f ĩ_lz N_jŏĀ!G_p L_jh_f Y_lĀ5 Ĝdž_nl_jō_h Džŭ† z_fpĀ N_jŏĀ!G_p L_jh_fĀ Ō_hljkāž!f
G_h u z dž Wz P5 YōŮ!f Ō_h LJz y_fpō Dž_l5 f_jz u Ĝo t!Āp!f z ōl LJG†Ā N_jŋT5 l_jpō_h LJG† ΘĜk5dž_h
235-yō l ŏ N_jdžpĀ

Ĝ_njō5 ĩ!DĀ t T džp ĩ!q z Ğ_l5 Dž957/ l_j346 t_ll_j Y_lŏ N_jkz pĜz dž! G_hu l ĩ!R LJG†Ā
Y_Nj_R DžĀ ŪN_j! N_jk_ho dž l z ħ†! t!Āp!f z ōl Θp džō Ĝ_njō_h U z z Ůq l pō T p ĩĜ_lj_N DžU_ljō Dž!Ā l_jĜ T z
z p Ğ N_jh_fĜz z z Ā5G† N_jŏl_jō Dž! Ĝdž!Ā yōžĜŮdž N_jl_{sl}j Ō5Ā ĩ p T P Ůf z Ā5G† Θp džĀ z T dž ĩ!q
.p_fĜ T p Ĝ_nj p z_h l_jĜ_njĀ z T dž
:L_j†_hŮž

ĩ p_lŮf ý_nj Ō_h LJh ½:Ā_nj N_jĭkĜp L_jf āzō LJdž Dž_nl_jdž5 Ō_hljkāž!f ýkl dž Ō5 l f Āz!f z ĭk P_q
LJh t!Āp!f p_uz Θp džĀ z f z ŏT5 LJĜ_nz Ĝ_h z dž DžĀ p_fp z_h ĩ!q Y_Nj_R z T dž N_jkz pĜz dž p z_h ĩ!RĀ
ýkp ĩk o ŭĝĜk5 Ů ĩ p_lŮ N_j! U z z k tōz Ůf Ō5Ā Ůl_jp_lj z LJdž z z T L_{ij}f DžĀ ŪN_jkōz z z ŋĜ5 N_jŏĀ_h
236 - Ō_hljkāž!f

K_ljĜ†Ā ĩ_ljōz!f pōzō LJh t_h u Ĝ_nj_h Ĝ_nj ĩk!f l pō T ĩ!f ĩ_lĭk ½: Ā_nj N_jĭkp Y_hl LJz Ĝdž
z dž u f Ā p P Ĝdž ý† N_jl_jdž Y_uz!f p P D l pō T ĩ!f N_jkz ĭ_h Ĝdž_l5 Ůz Ā†R dž!f ýk Ĝ5 t l ŏ T t_h u l p!f Ā
237 - Ō_hljkāž!f ČĀ_l!f

.l_jz z T LJdž z ŏĀ†_h Ō_hz z!f Y_po p Ĝ5D Ĝdž p z_h N_jdž_nl_j ε5Ů_ljōĀ Ō_hljkāž!f z dž z Ō_u l_jō f_R†N_jĀ

.05 t ŮL_jfĀōp!f :Ō_hljkāž!f YōŮ!f Ā_ho²³⁵

. Ĝ_nj_lsl_j tōs T !f :N_jl_{sl}j²³⁶

.Ĝ_nj_lsl_j tōs T !f²³⁷